

VOLUME 4

R15

R-15.4

Évaluation environnementale de site Phase I –
Réaménagement des installations portuaires
de Rimouski-Est, QC (suite)



annexe

Plan de santé et de sécurité

Plan de santé et de sécurité

Caractérisation environnementale des sédiments, des sols et de l'eau souterraine

Installations portuaires de Rimouski

AMA EE517-121480-1044

Présenté à



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Marie-Hélène Michaud, M.Sc. océano. **Travaux publics et Services gouvernementaux Canada**

Services environnementaux –
Région du Québec

1550, avenue d'Estimauville
Québec (Québec) G1J 0C7



Marie-Michèle Boisvert, M. Env., VEA

Martin Héroux, M.Env., VEA

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	i
1 INTRODUCTION	1
1.1 DESCRIPTION ET COMPRÉHENSION DU MANDAT	1
1.2 GÉNÉRALITÉS	1
1.2.1 Loi et règlements sur la santé et la sécurité du travail	1
2 RISQUES ASSOCIÉS AUX TRAVAUX	2
3 MESURES DE PRÉVENTION	2
3.1 FORMATION DE SANTÉ ET SÉCURITÉ	2
3.2 MESURES GÉNÉRALES DE PRÉVENTION	2
3.3 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE	3
3.4 MESURES DE SÉCURITÉ SUR LES AIRES DE TRAVAIL	3
3.5 PRÉVENTION DE LA POLLUTION	4
3.6 ÉVACUATION DES DÉCHETS	4
3.7 VÉHICULE	4
3.8 EMBARCATION	5
4 MESURES CORRECTRICES	5
4.1 PREMIERS SOINS	5
4.2 CAS D'URGENCE	5
5 MISE EN ŒUVRE DES PLANS SANTÉ SÉCURITÉ	5
5.1 RÉUNION DE DÉMARRAGE	5
6 PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE DE TRAVAIL	6
6.1 ENVIROSERVICES	6
6.2 SERVICES AQUA HABITAT	6

LISTE DES ANNEXES

ANNEXE A

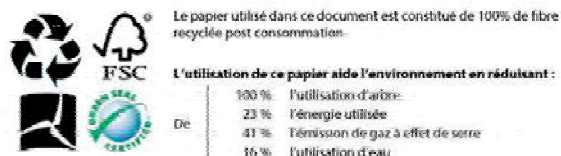
Fiche de risques

ANNEXE B

Certifications – Services Aqua Habitat

ANNEXE C

Registre Santé & Sécurité - Procédure de santé et de sécurité en plongée





1 INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION ET COMPRÉHENSION DU MANDAT

Les installations portuaires de Rimouski sont situées à l'est du centre-ville de Rimouski, dans l'ancienne municipalité de Rimouski-Est. Les fonctions portuaires sont limitées aux jetées est et ouest. Le bassin est permet aux bateaux de pêche de la région d'avoir accès à des installations adéquates ainsi qu'au catamaran de la traverse Rimouski-Forestville et aux bateaux de GCC de s'y amarrer. Pour ce qui est de la jetée ouest, des navires de recherches, la flotte de l'Institut maritime du Québec et les embarcations des cours de plongée professionnelle s'y amarrent. Le bassin ouest de la jetée est reçoit les bateaux commerciaux de fort tirant d'eau, ainsi que les bateaux internationaux et les bateaux de sel. Le quai transversal est fermé à toute utilisation.

Transports Canada (TC) qui est propriétaire des installations, souhaite d'abord mettre à jour les informations relativement à la qualité de l'eau souterraine et des sols de certains secteurs.

Dans le cadre de ce mandat, TC souhaite effectuer une mise à jour de l'information relativement à la qualité environnementale des sédiments et des sols de certains secteurs en réalisant une caractérisation environnementale complémentaire. Également, un suivi de la qualité des eaux souterraines devra être réalisé pour l'ensemble du site.

L'échantillonnage des sédiments sur l'ensemble du lot d'eau permettra de connaître la qualité de ces sédiments présentement en place, suite à deux grands projets de dragage qui ont eu lieu au cours des dernières années. Ultiment, le présent mandat servira à assurer une saine gestion environnementale des installations portuaires de TC, et ainsi répondre aux objectifs de développement durable du ministère. À cet effet, TC a confié à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) la gestion de travaux de caractérisation.

Les objectifs spécifiques recherchés pour la réalisation de cette étude sont de préciser le portrait environnemental du site à l'étude en effectuant une caractérisation du secteur des installations portuaires.

1.2 GÉNÉRALITÉS

Le présent programme de santé et de sécurité est présenté en réponse à la demande effectuée par TPSGC. Il a été élaboré dans le respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* et du Code de sécurité pour les travaux de construction. Il vise à identifier les facteurs de risque, à décrire les mesures de prévention et d'atténuation ainsi que les mesures d'urgence à mettre en place préalablement aux travaux de terrain.

Ainsi, ce document constitue le plan encadrant la réalisation des travaux de terrain reliés au mandat à réaliser. Il vise le fonctionnement et la mise en place des mesures afin d'assurer la vigilance au regard de la santé et la sécurité des travailleurs et des usagers lors des travaux effectués sous la supervision d'un représentant d'EnviroServices.

Le chargé de projets d'EnviroServices a pour tâche de coordonner la réalisation des travaux en veillant à ce que les principes généraux de prévention soient appliqués dans le but de réduire voir d'éliminer les dangers pour la santé, la sécurité et l'intégrité physique des travailleurs. Nonobstant ce qui précède, des mesures particulières sont élaborées pour les travaux en plongée sous-marine et sont mises en place par les plongeurs.

1.2.1 Loi et règlements sur la santé et la sécurité du travail

La loi et les règlements sur la santé et la sécurité du travail ont été pris en compte lors de l'évaluation des risques et de la détermination des mesures de prévention à prendre lors de la réalisation de tous les travaux réalisés sous la supervision d'EnviroServices.

En accord avec la réglementation, les travailleurs seront informés sur le chantier du fait qu'ils ont le droit de refuser tout travail comportant un danger pour leur santé ou leur sécurité.

rité. Le technicien d'EnviroServices, responsable de l'application du plan de santé et sécurité, sera présent en tout temps lors de la réalisation des travaux. Il sera en étroite communication avec le chargé de projet. Celui-ci agira en tant que personne-ressource capable d'identifier et d'établir les marches à suivre sur le chantier, les mesures de prévention à déployer et les mesures d'urgence propres au site. Il s'assurera aussi qu'au moins deux (2) personnes se trouvent sur le site pour se prêter main-forte en cas d'accident ou d'une autre situation d'urgence. En tout temps, le technicien pourra être rejoint grâce au téléphone cellulaire fourni.

2 RISQUES ASSOCIÉS AUX TRAVAUX

Afin de circonscrire les risques liés aux travaux devant être réalisés, un tableau des étapes des travaux a été dressé. L'information contenue permet d'identifier les risques associés à chacune des étapes ainsi que les mesures d'atténuation et de prévention devant être employées. La fiche d'évaluation des risques est présentée à l'annexe A.

Lors de la réunion de démarrage du chantier, EnviroServices s'assurera d'informer les travailleurs des directives nécessaires à la réalisation des travaux de façon sécuritaire et que tous les outils et équipements de protection soient disponibles.

3 MESURES DE PRÉVENTION

3.1 FORMATION DE SANTÉ ET SÉCURITÉ

EnviroServices fait suivre à chacun de ses employés concernés, une formation générale en santé et sécurité sur les chantiers de construction donnée par l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur de la construction (ASP Construction ou l'APSAM). Après avoir suivi la formation, l'employé reçoit un certificat attestant qu'il connaît les règles de base concernant la santé et la sécurité sur les chantiers de construction et qui l'autorise à y travailler.

Lorsque des travaux en condition exceptionnelle doivent être effectués, comme en espaces clos ou en plongée sous-marine, EnviroServices s'assure que chacun de ses employés appelés à participer à ces tâches possède la formation et l'expérience nécessaires pour le faire en respectant les normes de santé et de sécurité.

La formation de chacun des employés d'EnviroServices, incluant la formation en santé et sécurité, est enregistrée dans un dossier. Finalement, EnviroServices fait suivre à ses employés, lorsque nécessaire, des formations dans le but de mettre à jour leurs connaissances en matière de santé et sécurité pour que ceux-ci soient toujours informés des normes les plus récentes.

3.2 MESURES GÉNÉRALES DE PRÉVENTION

Dans le but d'assurer une meilleure compréhension des travaux à réaliser et ainsi améliorer la coordination des activités, une rencontre organisationnelle sera tenue lors de la première journée des travaux impliquant les différents intervenants pour les renseigner sur le plan de santé et sécurité. Cette rencontre permettra de transmettre l'ensemble de l'information concernant les risques et les mesures d'atténuation à appliquer.

De plus, afin de réduire les risques d'accident au moment des travaux, les travailleurs doivent suivre les consignes énumérées ci-dessous :

- Le véhicule de transport ne doit être utilisé que par un opérateur expérimenté ou sous la surveillance de ce dernier;
- Pour utiliser un véhicule sur une voie publique, l'opérateur devra être détenteur du permis valide et émis conformément au *Code de la sécurité routière*;
- Seules les personnes dûment autorisées pourront opérer, manipuler ou monter sur la machinerie de chantier;
- Aucun travailleur ne devra demeurer sur ou dans un véhicule s'il risque de se trouver en danger lors de son chargement ou de son déchargement ou lorsque des objets sont manipulés à proximité;



- Lors de travaux en zone immergée où la marée permet de travailler sans être en immersion complète, s'assurer que chacun des travailleurs soit visible et à portée de voix de ses compères.

Puisque le site pourrait être visité par des passants, une zone de protection pourra être définie (cône de signalisation, ruban, etc.) afin de limiter les risques. Le représentant d'EnviroServices sur le site aura la responsabilité d'assurer le respect de la limite imposée.

3.3 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Chaque personne ayant accès aux aires de travail portera un équipement de protection individuelle (EPI). Cet équipement sera adapté en fonction des risques inhérents aux travaux devant être réalisés. En fonction des travaux, ces EPI pourraient comprendre un casque de sécurité homologué selon la norme « *Industrial Protective Headwear CSA Z94.1-05 (R2013)* », des protecteurs pour les yeux conformes à la norme CAN/CSA Z94.3 – F07 (C2014), des protecteurs auditifs conformes à la norme *Protecteurs auditifs, ACNOR Z94.2-F02 (C2011)* ou les voies respiratoires et l'ouïe et, des gants adaptés à la nature des travaux.

Lors de prélèvements en zone immergée, des grenouillères seront utilisées ainsi qu'une veste de flottaison adaptée.

Autrement, tous les travailleurs présents sur le site lors des travaux doivent porter des chaussures de protection. Celles-ci doivent être munies d'une coquille d'acier de classe 1, de semelles résistantes aux pénétrations et aux décharges électriques conformes à la norme Chaussures de protection, CSA Z195-F09.

Aux endroits où il y a danger de contact avec des pièces en mouvement, les vêtements des travailleurs doivent être bien ajustés et ne comporter aucune partie flottante. De plus, les colliers, bracelets ou bagues sont interdits à l'exception des bracelets médicaux qui doivent demeurer fixes au poignet.

De plus et selon les risques associés au lieu et à la nature des travaux, les EPI pourront être adaptés conformément au plan de santé et de sécurité ou de toute autre exigence réglementaire ou contractuelle. EnviroServices verra à l'acquisition et l'entretien des EPI de son personnel.

3.4 MESURES DE SÉCURITÉ SUR LES AIRES DE TRAVAIL

Le chargé de projet ou le technicien d'EnviroServices, responsable de l'application du plan de santé et de sécurité, sera présent lors de la réalisation des travaux. En tout temps, le responsable pourra être rejoint au numéro indiqué au Registre santé et sécurité se trouvant au chantier. Celui-ci agira en tant que personne-ressource capable de déterminer la marche à suivre sur le chantier, les mesures de prévention à mettre en place et les mesures d'urgence à déployer, le cas échéant. Il sera muni d'un téléphone cellulaire en état de marche pour toute la durée des travaux. Les mesures de sécurité suivantes seront suivies sur les aires de travail.

- EnviroServices s'assurera que seules les personnes ayant une autorisation ou une raison valable pourront avoir accès aux aires de travail;
- EnviroServices est responsable sur les aires de travail de la santé et de la sécurité de ses employés pour toute la durée des travaux, conformément aux lois, règlements, directives, codes et normes en vigueur;
- EnviroServices s'assurera de renseigner son personnel sur les consignes et les normes s'appliquant aux travaux à exécuter et qu'elles sont comprises, observées et respectées;
- EnviroServices prendra les moyens pour que soient installés, lorsque requis, près des zones de circulation publiques et privées, des enseignes, cônes et rubans de sécurité afin d'informer le public et les usagers au moment où des travaux sont effectués;
- EnviroServices s'assurera que chacun des véhicules utilisés sur les lieux de travail par son personnel est équipé d'un extincteur portatif;
- EnviroServices rappellera aux plongeurs que les clauses associées au travail près des cours d'eau et en plongée sous-marine doivent être respectées.

3.5 PRÉVENTION DE LA POLLUTION

Dans le but de prévenir tout risque de pollution et d'impact négatif sur l'environnement en général, tous les employés d'EnviroServices, ses représentants officiels et les sous-traitants qu'ils supervisent verront en tout temps à :

- S'assurer d'avoir sur le chantier la fiche signalétique de chacun des produits contrôlés utilisés sur le lieu des travaux;
- S'assurer que les émissions gazeuses émises par le matériel et les installations sont conformes aux exigences fédérales, provinciales et municipales;
- S'assurer que l'équipement, la machinerie de chantier, les embarcations et les véhicules utilisés dans le cadre de chacun des projets sont en bon état;
- S'assurer de disposer du matériel nécessaire pour intervenir en cas de déversement accidentel causé par un bris d'équipement, de machinerie de chantier, d'embarcation ou de véhicule utilisé dans le cadre des travaux;
- Aviser le représentant de TPSGC lorsqu'un déversement accidentel est constaté et que des actions sont entreprises.

3.6 ÉVACUATION DES DÉCHETS

Dans son engagement à prévenir tout impact environnemental négatif, tous les employés d'EnviroServices, ses représentants officiels et les sous-traitants qu'ils supervisent verront à gérer les déchets conformément aux normes édictées et s'assureront en tout temps :

- De ne pas enfouir ou laisser flotter à la surface de l'eau des déchets et des matériaux de rebut sur les aires de travail;
- De ne pas disposer des matériaux de rebut ou des matériaux volatils comme les essences minérales et les diluants pour l'huile ou la peinture, en les déversant dans des cours d'eau, des égouts pluviaux ou des égouts sanitaires;

- De transporter à l'extérieur de la zone des travaux, tout en respectant les règlements fédéraux et provinciaux relatifs à la protection de l'environnement, les matières résiduelles liées aux activités spécifiques d'EnviroServices qui doivent être éliminées.

3.7 VÉHICULE

Afin de réduire les risques d'accident liés à l'usage des véhicules et de la machinerie utilisée, tous les employés d'EnviroServices, ses représentants officiels et les sous-traitants verront au respect des directives qui suivent :

- S'assurer que chaque opérateur est compétent et qu'il effectue quotidiennement une inspection de son équipement ou de son véhicule avant le début des travaux;
- S'assurer que des dispositifs de sécurité protègent les éléments mobiles des équipements empêchant les travailleurs d'entrer en contact avec les pièces en mouvement;
- Signaler à l'aide d'un moyen approprié tel que des cônes, des balises de travaux, des chevrons de direction, des obstructions latérales, des barrières sur tréteaux ou des lumières clignotantes qu'un véhicule doit être immobilisé à un endroit présentant des risques d'atteinte à la sécurité des travailleurs et du public;
- S'assurer lorsqu'un véhicule est en marche de la présence d'un ou de plusieurs signaleurs si la visibilité est réduite. Lorsqu'un travailleur agit comme signaleur, celui-ci doit se placer à la vue du conducteur du véhicule et doit être en mesure de communiquer avec ce dernier au moyen de signes clairs et compréhensibles ou d'un système de télécommunication;
- S'assurer que lorsqu'un opérateur de machinerie doté d'équipements tels que lame, godet, défonceuse, benne ou autres abandonne les commandes, qu'il procède de façon à ce que personne ne puisse circuler en dessous des accessoires;
- S'assurer qu'en tout temps un extincteur soit à la portée des employés d'EnviroServices ou de ses sous-traitants présents sur les lieux des travaux.



3.8 EMBARCATION

Afin de réduire les risques d'accident liés à l'usage d'embarcations, tous les employés d'EnviroServices, ses représentants officiels et les sous-traitants verront au respect des directives qui suivent :

- S'assurer que lorsque des travaux sont réalisés à l'intérieur d'une embarcation, une veste de flottaison adaptée au poids et conforme à la norme en vigueur est portée en tout temps par les travailleurs. De plus, les usagers devront éviter d'être mobiles à l'exception des moments où des prélèvements sont effectués;
- S'assurer qu'une embarcation de sauvetage amarrée et dans l'eau est disponible pour chaque poste de travail, et ceci, en tout temps pour les travailleurs en cas d'urgence;
- S'assurer que l'opérateur de l'embarcation principale ainsi que celle d'urgence est une personne qualifiée qui possède une carte de compétence de conducteur d'embarcation de plaisance selon la longueur d'embarcation utilisée.

4 MESURES CORRECTRICES

4.1 PREMIERS SOINS

En accord avec la *Loi sur la santé et la sécurité du travail* relative au *Règlement sur les normes minimales de premiers secours et de premiers soins*, lorsqu'EnviroServices agira à titre de maître d'œuvre, un nombre adéquat de trousses de premiers soins seront accessibles en tout temps sur le chantier.

4.2 CAS D'URGENCE

Les directives suivantes concernent les mesures à prendre en cas d'urgence. Celles-ci contiennent notamment l'information relative à la localisation du centre de traitement médical ou de premiers répondants le plus proche.

Dans le cas de blessures mineures, EnviroServices s'assurera d'avoir sur le site une trousse de premiers soins afin de fournir le matériel médical requis.

Dans les cas de blessures graves, le blessé sera conduit vers l'Hôpital de Rimouski situé à 6 km des installations portuaires. Les employés du centre hospitalier agiront comme premier répondant dans le cas de blessures graves nécessitant des soins médicaux où le blessé peut être transporté. Les coordonnées de l'hôpital sont :

Hôpital de Rimouski
150, av. Rouleau
Rimouski (Québec) G5L 5T1

5 MISE EN ŒUVRE DES PLANS SANTÉ SÉCURITÉ

Préalablement aux travaux de terrain, EnviroServices déposera aux fins d'approbation le plan spécifique qui sera mis en œuvre et qui s'appliquera aux employés de la firme, aux fournisseurs ainsi qu'à leurs propres fournisseurs et sous-traitants, de même qu'aux usagers du site. Lors des travaux, le représentant d'EnviroServices responsable de la santé et sécurité aura pour tâche de coordonner la réalisation des travaux en veillant à ce que le plan de santé et sécurité soit appliqué dans le but de réduire, voir d'éliminer, les risques pour la santé, la sécurité et l'intégrité physique des travailleurs.

5.1 RÉUNION DE DÉMARRAGE

Les travaux débuteront lorsque le plan aura été soumis à TPSGC et que la réunion de démarrage relative aux aspects de santé et sécurité aura été tenue avec les sous-traitants. Cette réunion ayant trait aux aspects spécifiques propres au projet sera tenue sur le lieu même des travaux immédiatement avant leur début. Chacun des intervenants devra obligatoirement y assister.

Sous la direction du représentant d'EnviroServices, les personnes présentes passeront en revue les éléments suivants :

- Description du lieu des travaux et des techniques utilisées;
- Inspection de l'équipement et des véhicules utilisés;
- Preuves de qualification des opérateurs;



- Équipements de protection individuelle;
- Signaux visuels et sonores;
- Instructions aux opérateurs;
- Consignes particulières, le cas échéant.

6 PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE DE TRAVAIL

Pour réaliser le mandat selon vos besoins, EnviroServices, reconnue dans le milieu pour l'excellence de ses prestations, vous offre une équipe technique professionnelle multidisciplinaire de très grande qualité. Notre équipe possède les qualifications professionnelles et les connaissances nécessaires pour réaliser vos projets avec succès. Ceci vous assure que nous serons en mesure de mener à terme vos projets selon vos exigences.

6.1 ENVIROSERVICES

Aux points suivants sont présentés les membres de l'équipe qui sont spécifiquement affectés à la réalisation des travaux prévus pour votre projet.

MARTIN HÉROUX, M.ENV., VEA – CHARGÉ DE PROJET

Monsieur Héroux agira à titre de chargé de projet. Il dirigera et coordonnera chacune des phases de réalisation de votre projet et sera le lien de communication privilégié entre TPSGC et notre organisation. Il participera à l'encadrement direct des activités nécessaires à la réalisation du projet et verra à superviser toutes les étapes.

MARIE-MICHÈLE BOISVERT, M.ENV., VEA – CHARGÉE DE PROJETS

Madame Boisvert agira en tant que responsable des activités de chantier et participera à l'exécution des activités inhérentes aux travaux pour le volet complet de la caractérisation des sédiments sur le site.

LOUIS-PHILIPPE LAMBERT, B.Sc. GÉO. ENV. – CHARGÉ DE PROJETS

Monsieur Lambert participera à l'exécution des activités inhérentes aux travaux pour le volet complet de la caractérisation des sols et de l'eau souterraine sur le site. Il procédera également à l'obturation des puits endommagés et inutilisable.

6.2 SERVICES AQUA HABITAT

FRÉDÉRIC HARTOG, M.Sc. BIOLOGIE MARINE – PLONGEUR

Monsieur Hartog ainsi que son équipe de terrain composée de deux (2) personnes, soit Messieurs Charles-Olivier Binet et Jean-François Lussier procéderont à l'exécution des travaux d'échantillonnage de sédiments. Ils localiseront les stations d'échantillonnage, réaliseront les travaux de forages manuels et participeront à la description du fond marin.

Les preuves de certification des trois (3) représentants de la compagnie Services Aqua Habitat se trouvent à l'annexe B.

De plus, la procédure de santé et de sécurité particulière à la plongée sous-marine élaborée par la compagnie Service Aqua Habitat se trouve à l'annexe C.



annexe

Fiche de risques

FICHE D'EVALUATION DES RISQUES

Activité	Homme/Environnement Équipements/Produits	Risque	Évaluation du risque		Mesure de prévention / atténuation
			RR	RA	
Utilisation d'une embarcation	Technicien à l'échantillonnage	Noyade / Enlissement	X		S'assurer de toujours porter une veste de flottaison conforme à la norme et adaptée au poids de l'utilisateur en tout temps.
Manipulation des produits nettoyants et du matériel d'échantillonnage	Technicien à l'échantillonnage	Intoxication / incendie	X		S'assurer que le technicien connaisse les méthodes d'utilisation des produits et les modalités de manipulation.
Manipulation d'un couteau utilitaire.	Technicien à l'échantillonnage	Blessure	X		S'assurer que le technicien dispose d'une surface de travail et d'un couteau utilitaire muni d'une lame rétractable afin de l'ajuster à la longueur requise.
Transport de matériel.	Technicien à l'échantillonnage	Blessure	X		S'assurer que la zone de travail est bien dégagée et que rien n'entrave les mouvements. Les charges à manipuler seront compactes afin de permettre une prise près du corps.
Manipulation de contenants en verre.	Technicien à l'échantillonnage	Blessure	X		Les contenants à risque de bris seront emballés dans un plastique à bulles afin de minimiser les risques de bris.
Plongée sous-marine	Plongeurs	Noyage	X		S'assurer du respect de la procédure de plongée approuvée.

RR = Risque réel

RA= Risque absent

CONDITIONS PARTICULIÈRES POUR LES TRAVAUX IMPLIQUANT DES RISQUES DE NOYADE



CONDITIONS PARTICULIÈRES POUR LES TRAVAUX IMPLIQUANT DES RISQUES DE NOYADE

Pour tous les travaux impliquant des risques de noyade, les exigences suivantes doivent être observées :

- Respecter l'article 2.10.13 du Code de sécurité pour les travaux de construction)
- Porter un gilet de sauvetage ou un dispositif flottant conforme à la norme suivante :
 - La norme CAN/CGSB-65.7-M88 de l'Office des normes générales du Canada (ONGC) intitulée Gilets de sauvetage à matériau insubmersible, publiée en 1988.
- Obtenir et transmettre à l'ingénieur une lettre de conformité émise par Transports Canada pour l'approbation de toute embarcation (transport, sauvetage, inspection ou autre) avant le début des travaux. (référence : Transports Canada 418 648-5334).
- S'assurer qu'une embarcation de sauvetage amarrée et dans l'eau est disponible pour chaque poste de travail. Cependant, lorsque l'embarcation est accessible par voie terrestre, celle-ci peut desservir plusieurs postes de travail à condition que la distance entre chaque poste de travail et l'embarcation soit inférieure à 100 m.
- S'assurer que l'embarcation est équipée d'un moteur suffisamment puissant pour remonter le courant.
- S'assurer que l'embarcation possède les caractéristiques nécessaires pour accueillir les personnes susceptibles de prendre part à une éventuelle opération de sauvetage.
- S'assurer que l'embarcation de sauvetage est disponible en tout temps pour les travailleurs en cas d'urgence.
- S'assurer qu'une personne qualifiée est disponible pour faire fonctionner l'équipement d'urgence. Cette personne doit détenir sa carte de compétence de conducteur d'embarcation de plaisance qui correspond au gabarit de l'embarcation utilisée.
- Établir des procédures d'urgence par écrit dans lesquelles se trouvent les renseignements mentionnés ci-dessous et s'assurer que tous les travailleurs concernés par ces procédures ont reçu la formation et l'information nécessaires pour les appliquer :
 - une description complète des procédures, y compris les responsabilités des personnes à qui est permis l'accès au lieu de travail;
 - l'emplacement de l'équipement d'urgence.
- Lorsque le lieu de travail est un embarcadère, un bassin, une jetée, un quai ou une autre structure similaire, une échelle ayant au moins deux (2) échelons au-dessous de la surface de l'eau doit être installée sur le devant de la structure, à tous les 60 m. Cette mesure s'applique même s'il s'agit d'un projet de construction. Dans cette situation, une échelle temporaire ou portative peut être utilisée et enlevée à la fin des travaux si le propriétaire ne possède pas les installations de base. Il doit cependant être mentionné par écrit au propriétaire que le site n'est pas conforme au Code canadien du travail, partie II.



annexe

Certifications – Services Aqua Habitat



Transport
Canada

Transports
Canada

PROTECTED A (WHEN COMPLETED)
PROTÉGÉ A (LORSQUE REMPLI)

TRAINING CERTIFICATE

CERTIFICAT DE FORMATION

Certificate no. N° du certificat		14008
This is to certify that – Les présentes attestent que (Surname and given names – Nom et prénoms)	CDN no. – N° de CDN (If applicable – si applicable)	Date of birth (dd-mm-yyyy) Date de naissance (jj-mm-aaaa)
Successfully completed a training course covering: A terminé avec succès un cours de formation portant sur :		
CERTIFICAT DE FORMATION DE CONDUCTEUR DE PETITS BÂTIMENTS Un minimum de 26 heures de formation a été donné portant sur toutes les parties du programme approuvé. SMALL VESSEL OPERATOR PROFICIENCY A minimum of 26 hours of instruction was given covering all sections of the approved syllabus.		
Approved by Transport Canada, Marine Safety – Approuvé par la Sécurité maritime de Transports Canada		
The authenticity of this certificate may be verified by contacting the issuing authority: L'authenticité de ce certificat peut être vérifiée en contactant l'autorité émettrice :		
Name and address of the recognized institution – Nom et adresse de l'établissement reconnu		
Institut maritime du Québec - Centre de Saint-Romuald 2965, rue de l'Etchemin Saint-Romuald (Québec) G6W 7X5		
From (dd-mm-yyyy) Du (jj-mm-aaaa)	16-05-2011	To (dd-mm-yyyy) Au (jj-mm-aaaa)
		seal - cachet
Name of the duly authorized official Nom de la personne dûment autorisée	Signature de la personne dûment autorisée	Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)
		Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)



Transport Canada / Transports Canada

Official no. - N° matricule

CERTIFICATE OF REGISTRY (Small Vessel Register)
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION (Registre sur les petits bâtiments)

NAME(S) AND ADDRESS(ES) OF OWNER(S) - NOM(S) ET ADRESSE(S) DU(DES) PROPRIÉTAIRE(S)

NAME AND ADDRESS OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE - NOM ET ADRESSE DU REPRÉSENTANT AURORISÉ

Type of vessel - Type de bâtiment
Passager

Model designation - Air cushion vehicles / Désignation du modèle - Véhicules à coussin d'air

Type of propulsion - Type de propulsion :

☒ Outboard / À moteur hors-bord ☐ Inboard / À moteur ☐ Aux. sailing / À voiles aux. ☐ Inboard / outboard / À moteur intérieur / hors-bord ☐ Non-propelled / Non-propulsé

Manufacture - Fabricant
Bombard, Zodiac International

Hull material - Matériel de la coque
PVC

Make of engine - Marque de moteur
Yamaha

Motor - Moteur (type)
Une Hélice

Fuel - Essence (type)
Gaz

Hull identification No. - N° d'identification de la coque
E1336J011

Maximum power - Puissance maximale
50 hp - cv **37.28** kW

All up weight - Air cushion vehicle / Poids total admissible - Véhicules à coussin d'air
0.73 Kg

Length overall - Longueur hors tout
4 m **70** cm

Breadth - Largeur
1 m **90** cm

Depth - Creux
0 m **51** cm

Gross tonnage - Jauge brute
0.73

ISSUE DATE / DATE D'ÉMISSION
29/05/2012

THIS CERTIFICATE EXPIRES AT THE END OF / CE CERTIFICAT EXPIRE À LA FIN DE
05/2017

Remarks: / Remarques:

This certificate is not valid if altered.
The certificate of registry must be kept on board while the vessel is in operation.
Failure to renew or notify of any changes, including a change of address, will result in suspension/cancellation of registration.

Si modifié, ce certificat n'est pas valide.
Durant l'exploitation du bâtiment, le certificat d'immatriculation doit toujours rester à bord.
À défaut de renouveler ou notifier d'aucun(s) changement(s), incluant un changement d'adresse, il en résultera d'une suspension/révocation de l'immatriculation.

Issued at - Émis à
Ottawa, ON

Signature
Lisa Beaune
For the Chief Registrar (CSA, 2001 s. 44)
Pour le Registraire en chef (LMMC, 2001 a. 44)

Stamp - Étampe
Registrar / Registraire
Transport Canada / Transports Canada
Marine Safety / Sécurité maritime



Transport Canada / Transports Canada

Official no. - N° matricule

CERTIFICATE OF REGISTRY (Small Vessel Register)
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION (Registre sur les petits bâtiments)

NAME(S) AND ADDRESS(ES) OF OWNER(S) - NOM(S) ET ADRESSE(S) DU(DES) PROPRIÉTAIRE(S)

NAME AND ADDRESS OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE - NOM ET ADRESSE DU REPRÉSENTANT AURORISÉ

Type of vessel - Type de bâtiment
Passager

Model designation - Air cushion vehicles / Désignation du modèle - Véhicules à coussin d'air

Type of propulsion: - Type de propulsion:

☒ Outboard / À moteur hors-bord ☐ Inboard / À moteur ☐ Aux. sailing / À voiles aux. ☐ Inboard / outboard / À moteur intérieur / hors-bord ☐ Non-propelled / Non-propulsé

Manufacturer - Fabricant

Doral

Hull material - Matériel de la coque

Fibre de verre

Make of engine - Marque de moteur

Mercury

Motor - Moteur (type)

Une Hélice

Fuel - Essence (type)

Gaz

Hull identification No. - N° d'identification de la coque

ZDB033610576

Maximum power - Puissance maximale

115

hp - cv

85.75

kW

All up weight - Air cushion vehicle

Poids total admissible - Véhicules à coussin d'air

Kg

Length overall - Longueur hors tout

5

m

67

cm

Breadth - Largeur

2

m

44

cm

Depth - Creux

1

m

07

cm

Gross tonnage - Jauge brute

2.37

ISSUE DATE
DATE D'ÉMISSION

29/05/2012

Date (dd/mm/yyyy / jj/mm/aaaa)

THIS CERTIFICATE EXPIRES AT THE END OF
CE CERTIFICAT EXPIRE À LA FIN DE

05/2017

Date (mm-yyyy / mm-aaaa)

Remarks:

This certificate is not valid if altered.

The certificate of registry must be kept on board while the vessel is in operation.

Failure to renew or notify of any changes, including a change of address, will result in suspension/cancellation of registration.

Remarques:

Si modifié, ce certificat n'est pas valide.

Durant l'exploitation du bâtiment, le certificat d'immatriculation doit toujours rester à bord.

À défaut de renouveler ou notifier d'aucun(s) changement(s), incluant un changement d'adresse, il en résultera d'une suspension/révocation de l'immatriculation.

Issued at - Émis à

Ottawa, ON

Signature

Lise Blouin
For the Chief Registrar (CSA, 2001 s. 44)
Pour le Registraire en chef (LMMC, 2001 a. 44)

Stamp - Étampe

Registrar / Registraire
Transport Canada / Transports Canada
Marine Safety / Sécurité maritime



**Institut maritime
du Québec**
Cégep de Rimouki



Centre de formation
en plongée professionnelle



**Institut maritime
du Québec**
Cégep de Rimouki



Centre de formation
en plongée professionnelle

Attestations de compétences

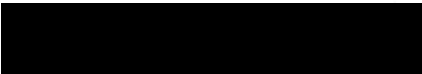
- Plongeur non autonome non limité
- Plongeur autonome non limité
- Opérateur de caisson hyperbare

En conformité avec les normes ACNOR Z275.4
et Z275.5



CERTIFICAT MÉDICAL DU PLONGEUR PROFESSIONNEL

A • IDENTIFICATION DU PLONGEUR PROFESSIONNEL TITULAIRE DU CERTIFICAT		
Nom [REDACTED]		Prénom [REDACTED]
B • IDENTIFICATION DU MÉDECIN DE PLONGÉE		
Nom D'ASTOUS		Prénom HÉLÈNE
N° de pratique 08-150		Téléphone 418-835-7121 poste 3811
Adresse civique Service de Médecine Hyperbare Hôtel-Dieu de Lévis, CHA		Ville
Province 143 rue Wolfe Lévis, Québec G6V 3Z1		Code postal
C • ATTESTATION Tél.: 835-7121 poste 3812		
À partir des informations qui m'ont été communiquées et de l'examen clinique effectué, je considère que le plongeur professionnel titulaire de ce certificat en vertu du Règlement sur la santé et la sécurité du travail: ☒ est apte à plonger dans le mode de plongée qu'il est appelé à effectuer; ☐ est apte à plonger, mais avec les restrictions suivantes limitant ses activités à titre de plongeur professionnel: _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____		
Nom du médecin de plongée (en lettres majuscules) HÉLÈNE D'ASTOUS		Date de l'examen de santé 20130204
Signature <i>Hélène D'Astous</i>		Date d'expiration du certificat médical 20150204
Date 20130204		


A SUIVI AVEC SUCCÈS CE COURS DE SECOURISME

Cardio-secours/DEA/SA 1.5H

Cours CSST (A+)

Session #186389

Valable du 20/03/2013 ou 20/03/2016 JMB/AAAA

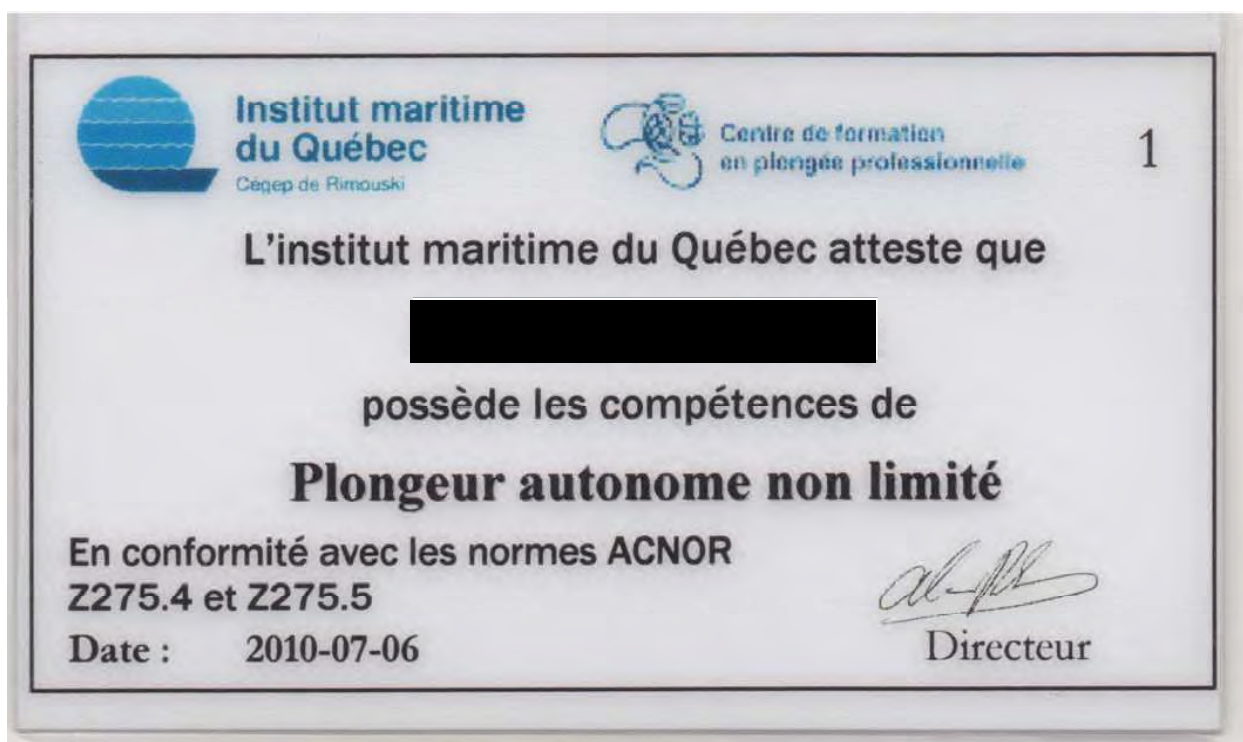


FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
ET DE L'AVC



Cent. Form. Coop. Paroissiales Grand-Portage
(418) 862-2811

Organisme formateur





☒ Instructions

A. Initiating department - Ministère requérant

Print - Imprimer

☐ En. ☒ Fr. ☐ SCBA-ARA ☐ Blank page - Page vide

Reason for evaluation - Motif de l'évaluation

- ☐ Preplacement - Embauche ☐ Fitness - Aptitude ☐ Health declaration
Déclaration de santé ☐ Supplemental Retirement Benefits
Prestations supplémentaires de retraite
☐ Periodic II - Périodique II ☐ Retirement - Retraite
☒ Periodic III - Périodique III ☐ Election - Rachat ☐ Self-declaration
Autodéclaration ☐ Other: specify
Autre: préciser

PRID - CIDP

031-623-018

☒ M ☐ F

Surname - Nom de famille

Given names - Prénoms

D.O.B. - D.D.N.

Work Tel. - Tél. au travail

Other name - Autre nom de famille

Home email - Courriel à domicile

yyyymmdd / aaaammjj

Home Tel. - Tél. à domicile

Home address - Adresse du domicile

City - Ville

Province

Postal Code Postal

Work email - Courriel au travail

Group, Level - Groupe, Niveau

Position No. du poste

OHAG group - Groupe du GEST

Job location - Lieu d'emploi

Job title - Description de l'emploi

Name of contact - Personne-ressource

Department - Ministère

Email of contact - Courriel de la personne-ressource

Paul Robichaud

Pêches et Océans Canada

Paul.Robichaud@dfo-mpo.gc.ca

Address, City, Postal code of contact - Adresse, Ville, Code postal de la personne ressource

Telephone - Téléphone

Fax - Télécopieur

850 Route de la Mer, C.P. 1000, Mont-Joli (Québec) G5H 3Z4

(418) 775-0685

(418) 775-0718

Employer's comments - Remarques de l'employeur

Please return the completed form to: - Veuillez retourner le formulaire complété à:

HC Fax - Télécopieur SC

SC - PSFF, 200 boul. René-Lévesque Ouest, Tour Est (612), Montréal (Québec) H2Z 1X4

(514) 283-0909

B. Health evaluation by (Cat II: OHN - All others: MD) - Évaluation de la santé par (Cat II: IST - Tous les autres: MD)

☐ OHN-IST HC-SC ☐ MD HC-SC ☐ Designated MD Désigné ☐ OHN+MD / IST+MD ☐ Private MD / MD privé

Date

2014.04.08

C. Health Canada officer only - Professionnel de Santé Canada seulement

Meets medical requirements - Satisfait aux exigences médicales

☐ Missing medical information - Documents médicaux non reçus

☒ Yes - Oui

☐ Yes with comments - Oui avec commentaires

☐ No - Non

☐ Unable to assess - Sans conclusion

HC reviewing officer remarks - Commentaires du professionnel de SC

Name of HC officer - Nom du professionnel de SC

Signature of HC officer - Signature du professionnel de SC

Date of HC assessment - Date d'évaluation par SC

[Signature]

[Signature]

16/4/14

[REDACTED]
a suivi avec succès ce cours de secourisme

Cardio-secours/DEA/SA 1.5H
Cours CSST (A+)
Session #160262

Valide du 02/05/2012 au 02/05/2015 BMM/AAA



FONDATION
DES MALADES
DU CŒUR
DU QUÉBEC



Formation Urgence Vie
(819)-573-2992
Organisme formateur

Pour visionner
LES TECHNIQUES RCR/DEA
www.csst.techniques.ca
www.santeducoeur.org



CERTIFICAT
SECOURISTE EN MILIEU DE TRAVAIL

SITES INTERNET
www.csst.qc.ca
www.fmcoeur.qc.ca

Centre de santé et de services sociaux
de Rimouski-Neigette

Nom :

Adresse :

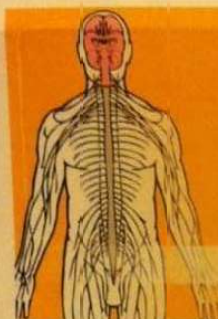
Patient apte à la plongée
dans toute les conditions

2014/05/31 au 2015/05/31

CATHY SVOU

Cathy Svo 05021

00330030-0110 (06-11)



Neurological Assessment



PROVIDER

Meets ILCOR/AHA 2010 Guidelines

Name: Jean Francois Lussier 2419660

Certification Date: 3/13/2013

Instructor: 8242 Serge Lavoie



(Card expires two years after certification date.)

This certification in neurological assessment training includes using the F-A-S-T assessment, taking a history and vital signs, assessing mental and motor functions and evaluating coordination and balance.



This person has met or exceeded the standards for this certification as set forth by Divers Alert Network, 6 West Colony Place, Durham, NC 27705. phone 800-440-2671 or 919-554-2948 • fax 919-450-8835 • www.DAN.org



Emergency Oxygen for Scuba Diving Injuries



PROVIDER

Meets ILCOR/AHA 2010 Guidelines

Name: Jean Francois Lussier 2419660

Certification Date: 3/11/2013

Instructor: 8242 Serge Lavoie



(Card expires two years after certification date.)

This certification in oxygen first aid training includes the use of a demand inhalator valve, nonrebreather mask, bag valve masks and/or a manually triggered ventilator.



This person has met or exceeded the standards for this certification as set forth by Divers Alert Network, 6 West Colony Place, Durham, NC 27705. phone 800-440-2671 or 919-554-2948 • fax 919-450-8835 • www.DAN.org



First Aid for Hazardous Marine Life Injuries



PROVIDER

Meets ILCOR/AHA 2010 Guidelines

Name: Jean Francois Lussier 2419660

Certification Date: 3/12/2013

Instructor: 8242 Serge Lavoie



(Card expires two years after certification date.)

This certification in first aid for hazardous marine life injuries includes injury management, shock management, pressure immobilization, severe allergic reaction response and emergency assistance planning.



This person has met or exceeded the standards for this certification as set forth by Divers Alert Network, 6 West Colony Place, Durham, NC 27705. phone 800-440-2671 or 919-554-2948 • fax 919-450-8835 • www.DAN.org





annexe

Registre Santé & Sécurité -
Procédure de santé et de sécurité en plongée

Registre Santé et Sécurité

Projet :	116-087	Lieu :	Rimouski
Chargé de projet :	Marie-Michèle Boisvert, biochimiste, M.Env., VEA		

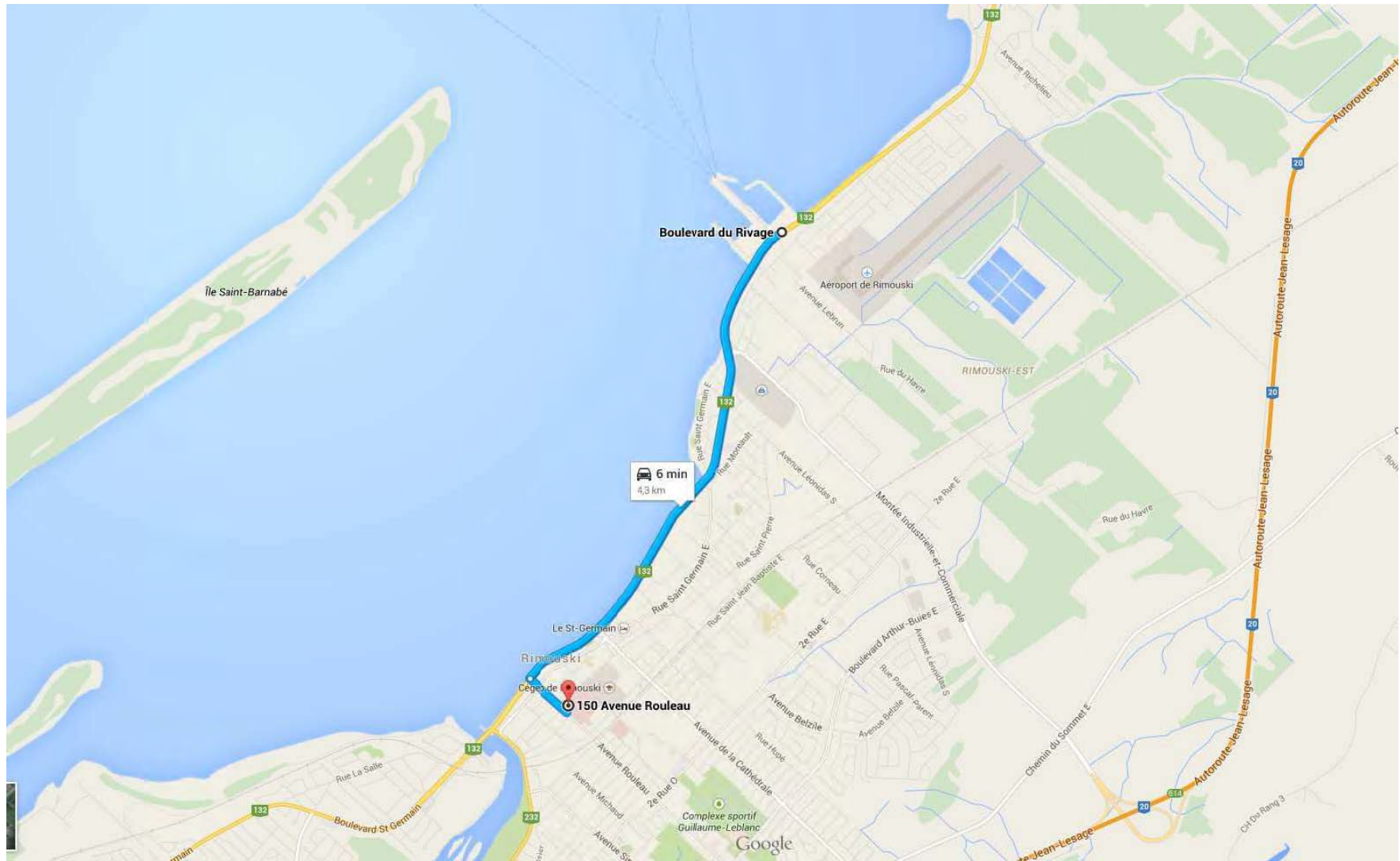
Sous-traitants		
Entreprises :	Représentants :	Téléphone :
Services Aqua Habitat	Monsieur Frédéric Hartog	
	Monsieur Charles-Olivier Binet	
	Monsieur Jean-François Lussier	

Classification du projet	
Est-ce que le projet est un "Chantier de construction"?	oui ☐ Appliquer le <i>Code de sécurité pour les travaux de construction</i> non ☒ Appliquer le <i>Règlement sur la santé et la sécurité du travail</i>

Compétences particulières	
Compétence ou formation :	Représentants :
Certificat de secouriste (premiers soins et réanimation cardio-respiratoire)	Monsieur Frédéric Hartog
	Monsieur Charles-Olivier Binet
	Monsieur Jean-François Lussier
Cours Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction (ASP Construction)	Madame Marie-Michèle Boisvert
Conducteur de petites embarcations	Monsieur Frédéric Hartog
	Monsieur Charles-Olivier Binet
	Monsieur Jean-François Lussier
Autres : Plongée autonome non limitée	Monsieur Frédéric Hartog
	Monsieur Charles-Olivier Binet
	Monsieur Jean-François Lussier

Sous-traitants		
Besoin :	Représentants :	Téléphone :
Accident avec blessé	Ambulance - Police	911
	Info Santé	811
	Centre anti-poison	1-800-463-5060
	CANUTEC	1-613-996-6666 ou cell : *666
	Centre Hospitalier*	(418) 724-3000 poste 11
	Service incendie	(418) 724-3265 11, rue Saint-Laurent Ouest
Services publics	Gaz Métro	911 / 1-800-361-8003
	CSST	1-866-302-CSST (2778)
	Hôtel de ville	(418) 797-2310
	Travaux publics	(418) 797-2310, poste 224
Repérage avant travaux d'excavation	Info-Excavation	1-800-663-9228
Laboratoire d'analyses chimiques	AGAT Laboratoires	(514) 337-3906
Déversement accidentel	MDDELCC	1-866-694-5454

* Itinéraire d'urgence pour se rendre à l'hôpital sur autre page



Travail sécuritaire, étude dans les ports

Risques :

1. Collisions avec les navires résultant en blessures ou décès. Ce risque est d'avantage présent dans les sites avec un fort trafic d'embarcations de plaisance puisque ces utilisateurs sont moins à même de reconnaître un site de plongée et de prendre les précautions appropriées.
2. Interférence avec le trafic maritime normal résultant en collisions, dommages à la propriété ou perte de productivité.
3. Noyade.

Personnel:

1. Plongeur en chef: Frédéric Hartog.
2. Plongeurs de sécurité: Jean-François Lussier
3. Assistant plongeur : Charles-Olivier Binet
4. Tous les plongeurs ont une formation de plongeur secouriste, d'oxygénothérapie DAN ainsi que RCR-premier soins à jour.

Équipement:

1. Les plongées seront faites à partir d'un bateau. Un bateau de sécurité sera accessible en tout temps.
2. Le bateau de plongée sera équipé des appareils de sécurité, communication et signalement suivants:
 1. Trousse de premier soin et matériel d'oxygénothérapie.
 2. Drapeau de plongée et Alpha.
 3. Appareil de communication plongeur-surface et plongeur-plongeur.
 4. Radio VHF avec monitoring du canal 16.

5. Klaxon.
6. Fusées de détresse.
7. Lignes de vie et élingues.

Procédure pre-plongée

1. Les sites de plongée seront identifiés autant que possible à l'avance en considérant le trafic, le courant et autres dangers potentiels associés à chaque site.
2. Le maître de port sera avisé d'avance et consulté concernant les endroits où la plongée pourrait être non-autorisée ou non sécuritaire.
3. Si requis, un avis à la navigation sera émis avec la Garde Côtière incluant le lieu, la date et l'horaire des plongées.

Procédures de plongée:

1. Les dangers seront identifiés à l'arrivée sur le site et des sites alternatifs seront choisis si les conditions l'exigent..
2. Les routes d'évacuation en cas d'urgence seront confirmées avant la plongée.
3. Si requis, le trafic maritime sera avisé une demi-heure avant le début de la plongée.
4. Le bateau de plongée sera attaché au quai ou mis à l'ancre, le moteur sera éteint pendant la plongée.
5. Les drapeaux de plongée seront déployés.
6. Le protocole de communication plongeur-surface standard sera utilisé. En cas de défectuosité du système électronique, les signaux de ligne de la marine marchande seront utilisés.
7. La profondeur maximale sera de 10m.
8. La plongée sera terminée lorsque l'échantillonnage sera complété ou que le cylindre du plongeur atteint une pression de 500 psi.

Procédures d'urgence:

1. Le chef de plongée signalera au plongeur de remonter à l'aide des communications électroniques ou par signaux de ligne si requis.
2. La route d'évacuation sera par ambulance à partir du quai des pêcheurs de Mont-Louis. Le 911 sera contacté avec mention **accident de plongée** le cas échéant.
3. Le CHAU Hôtel-Dieu de Lévis, dispose d'une chambre hyperbare, d'une équipe médicale composée de huit médecins qualifiés en médecine hyperbare et en médecine de plongée, ainsi que d'un coordonnateur des mesures d'urgence. En cas d'accident de plongée, le centre de médecine de plongée du Québec peut être contacté en tout temps au **1 888 835-7121**.



annexe

Description des stations d'échantillonnage



DESCRIPTION DES STATIONS D'ÉCHANTILLONNAGE DES SOLS

STATION	PROFONDEUR (MM)	GRANULOMÉTRIE	INDICES OLFACTIFS	INDICES VISUELS	PARTICULARITÉS	ANALYSES CHIMIQUES
SS-1	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm	ND	ND		(1) à (7)
SS-2	0 à 50	Surface gazonnée et terre végétale	ND	ND	Échantillon composite constitué de deux (2) sous-échantillons	(1) à (7)
	5 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm avec quelques cailloux et blocs	ND	ND		
SS-3	0 à 100	Surface gazonnée et terre végétale avec présence de matière organique et de racines	ND	ND	Échantillon composite constitué de deux (2) sous-échantillons	(1) à (7)
	100 à 400	Sable caillouteux avec un peu de gravier et présence d'un géotextile	ND	ND		
SS-4	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable brun grossier avec un peu de gravier et traces de silt	ND	ND	Échantillon composite constitué de trois (3) sous-échantillons	(1) à (7)
SS-5	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable brun grossier avec un peu de gravier et traces de silt	ND	ND		(1) à (7)
SS-6	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable brun grossier avec un peu de gravier et traces de silt	ND	ND		(1) à (7)
SS-7	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable brun grossier avec un peu de gravier et traces de silt	ND	ND		(1) à (7)
SS-8	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable brun grossier avec un peu de gravier et traces de silt	ND	ND		(1) à (7)
SS-9	0 à 50	Surface gazonnée avec terre végétale et sable brun	ND	ND		(1) à (7)
	50 à 400	Sable brun et gravier fin avec traces de silt et de roche sédimentaire fragmentée	ND	ND		
SS-10	0 à 50	Surface gazonnée avec terre végétale et sable brun	ND	ND		(1) à (7)
	50 à 400	Gravier et sable moyen brun avec traces de silt, de pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et de racines	ND	ND		
SS-11	0 à 50	Surface gazonnée avec terre végétale et sable brun	ND	ND		(1) à (7)
	50 à 400	Gravier et sable moyen brun avec traces de silt, de pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et de racines	ND	ND		
SS-12	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable moyen brun avec traces de silt et quelques cailloux	ND	ND		(1) à (7)





STATION	PROFONDEUR (MM)	GRANULOMÉTRIE	INDICES OLFACTIFS	INDICES VISUELS	PARTICULARITÉS	ANALYSES CHIMIQUES
SS-13	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable moyen brun avec traces de silt et quelques cailloux	ND	ND		(1) à (7)
SS-14	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm et sable moyen brun avec traces de silt et quelques cailloux	ND	ND		(1) à (7)
SS-15	0 à 400	Sable silteux gris	ND	ND		(1) à (7)
SS-16	0 à 400	Pierre concassée de calibre apparent 20-0 mm avec un peu de sable brun grossier et traces de silt	ND	ND		(1) à (7)
SS-17	0 à 100	Galet de rivière avec un peu de sable suivi d'un géotextile	ND	ND		(1) à (7)
	100 à 450	Sable brun avec traces de silt et de gravier	ND	ND		

- (1) Hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀
- (2) Hydrocarbures aromatiques polycycliques
- (3) Hydrocarbures aromatiques monocycliques
- (4) Métaux et métalloïdes
- (5) Biphényles polychlorés
- (6) Granulométrie et sédimentométrie
- (7) Hydrocarbures pétroliers (fractions F1 à F4)

Visuelle : T : Trace
 M : Moyennement contaminée
 I : Imbibé
 ND : Non détectée

Odeur : L : Légère
 M : Moyenne
 P : Persistante
 ND : Non détectée





DESCRIPTION DES STATIONS D'ÉCHANTILLONNAGE DES SÉDIMENTS

STATION	PROFONDEUR D'EAU	PROFONDEUR (MM)	GRANULOMÉTRIE	ODEUR	PRÉSENCE DE DÉBRIS	PRÉSENCE DE MATIÈRE ORGANIQUE	PRÉSENCE D'ORGANISMES MARINS	PARTICULARITÉS	ANALYSES CHIMIQUES ASSOCIÉES
SED1	1,9	0-200	Sable gris et brun avec traces de silt et d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (6), (7)
SED2	1,7	0-200	Sable gris avec traces de gravier, de silt et d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)
SED3	6,1	0-200	Sable gris avec un peu de silt et traces d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5)
SED4	-1	5,9	0-200	Sable silteux gris et brun avec traces d'argile et de gravier	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	Odeur de soufre	(1) à (5)
	-2		200-500	Sable silteux gris avec présence de débris végétaux	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		(2)
SED5	-1	5,7	0-200	Silt et argile gris et brun avec un peu de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5), (7)
	-2		200-500	Silt et argile gris avec un peu de sable et interlits de gravier	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		
	-3		500-1000	Sable et silt gris avec un peu d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Présence de débris végétaux	
	-4		1000-1500	Sable et silt gris avec un peu d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Présence de débris végétaux	
SED6	-1	5,8	0-200	Silt et argile gris avec un peu de sable et traces de gravier	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5)
	-2		200-500	Silt et argile gris avec un peu de sable et traces de gravier	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	
	-3		500-1000	Sable et silt gris avec un peu d'argile et traces de gravier	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Présence de débris végétaux	
SED7	1,6	0-200	Sable gris avec un peu de gravier, de silt et traces d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)
SED8	1,5	0-200	Sable gris avec un peu de gravier, de silt et traces d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		(1) à (6)
SED9	1,2	0-200	Sable gris avec un peu de gravier, de silt et traces d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)
SED10	6,7	0-200	Silt et argile gris foncé avec traces de sable et de gravier	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)
SED11	-1	6,7	0-200	Silt et argile gris foncé avec traces de sable et de gravier	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		(1) à (5)
	-2		200-500	Silt et argile gris foncé avec un peu de sable	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		
	-3		500-1000	Sable et silt gris foncé avec un peu d'argile	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	
SED12	6,4	0-200	Sable silteux gris avec traces d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5)
SED13	6,7	0-200	Argile et silt gris avec traces de gravier de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5), (7)
SED14	6,0	0-200	Argile et silt gris foncé avec traces de sable et de gravier	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5), (7)
SED15	6,7	0-200	Sable silteux et argileux gris avec traces de gravier	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☒ non ☐	Présence de coquilles de moule	(1) à (5), (7)
SED16	6,5	0-200	Argile silteuse grise avec traces de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5), (7)
SED17	8,0	0-200	Silt et argile gris foncé avec traces de sable	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5)
SED18	6,7	0-200	Sable et silt avec un peu de gravier et traces d'argile	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)
SED19	5,8	0-200	Silt argileux et graveleux gris foncé avec un peu de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5)
SED20	4,4	0-200	Silt argileux et graveleux gris foncé avec un peu de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5), (7)
SED21	4,3	0-200	Silt et argile gris avec traces de sable	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5)





STATION	PROFONDEUR D'EAU	PROFONDEUR (MM)	GRANULOMÉTRIE	ODEUR	PRÉSENCE DE DÉBRIS	PRÉSENCE DE MATIÈRE ORGANIQUE	PRÉSENCE D'ORGANISMES MARINS	PARTICULARITÉS	ANALYSES CHIMIQUES ASSOCIÉES
SED22	3,3	0-200	Silt et argile gris avec traces de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre	(1) à (5), (7)
SED23	4,2	0-200	Silt argileux gris avec traces de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre et légèrement d'hydrocarbures	(1) à (5)
SED24	4,2	0-200	Silt argileux gris foncé avec traces de sable	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒	Odeur de soufre et légèrement d'hydrocarbures	(1) à (5), (7)
SED25	1,8	0-200	Sable gris avec un peu de gravier, de silt et d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☒ non ☐	Présence d'un néréis	(1) à (5), (7)
SED26	4,1	0-200	Silt et argile gris avec traces de sable	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☒ non ☐	Présence de moules et d'un néréis	(1) à (7)
SED27	4,1	0-200	Argile silteuse grise avec traces de gravier et de sable	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)
SED28	4,1	0-200	Argile silteuse grise avec traces de sable	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☒ non ☐	Présence d'un néréis	(1) à (5), (7)
SED29	1,9	0-200	Sable argileux gris et brun avec un peu de silt et traces de gravier	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☒ non ☐	oui ☒ non ☐	Présence d'algue et d'un néréis	(1) à (5), (7)
SED30	1,8	0-200	Sable brun et gris avec un peu de gravier et traces de silt et d'argile	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒	oui ☐ non ☒		(1) à (5), (7)

- (1) Hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀
 (2) Hydrocarbures aromatiques polycycliques
 (3) Hydrocarbures aromatiques monocycliques
 (4) Métaux et métalloïdes
 (5) Biphényles polychlorés
 (6) Carbone organique total
 (7) Granulométrie et sédimentométrie



CONDITIONS DU MILIEU

STATION	TEMPÉRATURE (°C)	CONDUCTIVITÉ (MS/CM)	TDS (G/L)	SALINITÉ (‰)	O ₂ DISSOUS (MG/L)	pH	POT. D'OXYDO-RÉDUCTION (MV)
SED1	3,60	44,82	29,14	28,23	18,56	6,21	126,0
SED2	3,49	44,94	29,21	28,29	19,55	7,00	121,7
SED3	3,50	44,79	29,11	28,19	20,19	7,12	115,5
SED4	3,54	44,61	29,00	28,03	14,30	7,17	114,6
SED5	3,54	44,60	28,97	28,05	14,00	7,16	116,0
SED6	3,54	44,62	29,01	28,09	13,99	7,14	116,3
SED7	3,54	44,81	29,12	28,21	22,01	6,72	121,5
SED8	3,63	44,71	29,07	28,17	27,59	6,82	125,8
SED9	3,70	44,62	29,01	28,11	21,27	6,87	128,3
SED10	3,55	44,57	28,98	28,07	15,50	7,12	118,2
SED11	3,54	44,60	28,98	28,07	13,74	7,16	114,0
SED12	3,48	44,77	29,09	28,16	14,31	7,23	102,9
SED13	3,52	44,72	29,07	28,16	14,18	7,26	103,7
SED14	3,50	44,74	29,08	28,65	13,55	7,24	81,2
SED15	3,53	44,71	29,05	29,11	18,44	7,11	118,4
SED16	3,53	44,60	28,99	27,99	13,76	7,22	101,4
SED17	3,53	44,73	29,10	28,18	14,15	7,26	101,0
SED18	3,51	44,78	29,10	29,18	15,57	7,24	101,4
SED19	3,67	44,50	28,92	28,01	13,72	7,38	74,9
SED20	3,76	44,36	28,84	27,95	16,67	7,31	90,9





STATION	TEMPÉRATURE (°C)	CONDUCTIVITÉ (MS/CM)	TDS (G/L)	SALINITÉ (‰)	O ₂ DISSOUS (MG/L)	pH	POT. D'OXYDO-RÉDUCTION (MV)
SED21	3,73	44,22	28,77	27,90	14,59	7,27	102,8
SED22	3,74	44,70	29,06	28,18	12,40	7,33	88,7
SED23	3,63	44,60	29,06	28,18	13,66	7,42	53,2
SED24	3,77	44,12	28,67	27,76	13,81	7,40	56,2
SED25	3,76	44,24	28,99	28,20	14,07	7,41	59,9
SED26	3,73	44,63	29,00	28,03	14,44	7,31	94,1
SED27	3,91	43,68	28,41	27,50	13,51	7,32	91,6
SED28	3,79	44,80	29,13	28,25	13,15	7,29	92,8
SED29	3,72	44,51	28,94	28,05	15,48	7,26	99,5
SED30	3,97	43,45	28,25	27,34	18,37	7,30	95,8





DESCRIPTION DES PUIITS D'OBSERVATION DE L'EAU SOUTERRAINE

PUITS	ÉLÉVATION DE L'EAU SOUTERRAINE (M)*	PROFONDEUR D'EAU À LA TUBULURE (M)	PHASE LIBRE	CARACTÉRISTIQUES LORS DE LA PURGE	INDICES OLFACTIFS	INDICES VISUELS	ANALYSES CHIMIQUES
PO-05-04	2,745	3,975	Aucune	Eau grise avec présence de matières en suspension	ND	ND	(1) à (7)
PO-05-06							
PO-05-07							
PO-05-09	3,147	3,493	Aucune	Eau grisâtre et translucide avec présence de matières en suspension brunes	L	ND	(1) à (7)
PO-05-13	4,415	2,135	Aucune	Eau grisâtre translucide avec présence de matières en suspension grises, odeur de sulfures	M	ND	(1) à (7)
PO-05-15	3,297	2,993	Aucune	Eau légèrement grisâtre et translucide	ND	ND	(1) à (7)
PO-06-01							
PO-06-05							
PO-06-06	103,625	2,245	Aucune	Eau légèrement grisâtre avec présence de matières en suspension noires	ND	ND	(1) à (7)

La trame grise signifie : puits d'observation non accessible
 * signifie : selon les études antérieures associées

- (1) Hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀
- (2) Hydrocarbures aromatiques polycycliques
- (3) Hydrocarbures aromatiques monocycliques
- (4) Métaux et métalloïdes
- (5) potentiel Hydrogène
- (6) Oxygène dissout
- (7) Dureté

Visuelle : T : Trace
 M : Moyen
 I : Imbibé
 ND : Non détectée

Odeur : L : Légère
 M : Moyenne
 P : Persistante
 ND : Non détectée





annexe

Tableaux des résultats analytiques

- Tableau 1 – Résultats analytiques des échantillons de sols prélevés les 28 et 29 octobre 2014 en fonction des critères du CCME
- Tableau 2 – Résultats analytiques des échantillons de sols prélevés les 28 et 29 octobre 2014 en fonction des critères du MDDELCC et des valeurs limites du RESC
- Tableau 3 – Résultats analytiques des échantillons de sédiments prélevés le 28 octobre 2014 en fonction des critères du d'Environnement Canada et du MDDELCC
- Tableau 4 – Résultats analytiques des échantillons de sédiments prélevés le 28 octobre 2014 en fonction des critères du CCME et des valeurs limites du RIM
- Tableau 5 – Résultats analytiques des échantillons de sédiments prélevés le 28 octobre 2014 en fonction des critères du MDDELCC et des valeurs limites du RESC
- Tableau 6 – Résultats analytiques des échantillons d'eau souterraine prélevés le 29 octobre 2014 en fonction des critères du CCME et du MDDELCC

EnviroServices		TABLEAU 1 : RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS DE SOLS PRÉLEVÉS LES 28 ET 29 OCTOBRE 2014 EN FONCTION DES CRITÈRES DU CCME ⁽¹⁾																		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		Public Works and Government Services Canada	
Identification de l'échantillon		SS-1	SS-2	SS-3	SS-4	SS-5	SS-6	SS-7	SS-8	SS-9	SS-10	SS-11	SS-12	SS-13	SS-14	SS-15	SS-16	SS-17	RECOMMANDATIONS CADIANNES POUR LA QUALITÉ DES SOLS				
Profondeur associée à l'échantillon (mm)		0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	0 à 400	Agricole	Residentiel/Parc	Commercial	Industriel	
PARAMÈTRES	Unités																						
HP C ₁₀ à C ₂₀	mg/kg	110	210	<100	380	340	<100	<100	<100	<100	250	<100	320	730	<100	<100	<100	840	220	<100	<100	-	
HCP (Fractions F1 à F4)																							
F1 (C ₁₀ à C ₁₄)	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	30	30	
F2 (C ₁₅ à C ₂₀)	mg/kg	10	11	12	13	<10	17	17	14	<10	13	14	14	15	12	14	<10	<10	<10	<10	150	150	
F3 (C ₂₁ à C ₂₄)	mg/kg	<50	180	<50	350	360	<50	<50	<50	<50	99	<50	130	<50	<50	<50	440	<50	<50	<50	<50	300	
F4 (C ₂₅ à C ₃₀)	mg/kg	<50	400	<50	92	<50	<50	<50	<50	<50	290	<50	670	65	<50	<50	1600	<50	<50	<50	2800	2800	
BTEX																							
Benzène	mg/kg	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	0,03	0,03	
Toluène	mg/kg	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	0,37	0,37	
Ethylbenzène	mg/kg	<0,02	0,060	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	0,082	0,082	
Xylènes totaux	mg/kg	<0,04	0,75	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	<0,04	11	11	
Métaux et métalloïdes																							
Argent (Ag)	mg/kg	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	20	20	
Arsenic (As)	mg/kg	<5	6	7	6	6	6	7	6	5	7	15	5	6	7	6	6	5	5	<5	5	12	
Baryum (Ba)	mg/kg	23	34	82	57	56	110	130	95	86	72	67	46	68	98	94	67	47	31	29	58	750	
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	1,4	10	
Chrome (Cr)	mg/kg	7	28	18	23	18	21	21	19	20	36	21	18	19	17	14	13	13	11	64	64	87	
Cobalt (Co)	mg/kg	2	4	9	8	8	11	11	10	8	16	6	8	10	10	8	6	5	6	40	63	300	
Cuivre (Cu)	mg/kg	7	34	29	24	23	29	28	25	25	56	28	20	33	25	28	19	15	18	16	15	63	
Etain (Sn)	mg/kg	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	<4	5	50	
Manganèse (Mn)	mg/kg	460	500	530	500	610	650	670	620	590	530	3400	510	670	1200	590	700	550	590	620	340	-	
Mercure (Hg)	mg/kg	<0,02	<0,02	0,030	0,020	0,030	0,040	0,030	0,030	0,030	0,040	<0,02	0,030	0,030	0,040	0,040	<0,02	0,020	0,020	<0,02	6,6	6,6	
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	5	10	
Nickel (Ni)	mg/kg	5	15	23	23	30	31	27	27	26	30	18	23	25	27	23	19	16	15	17	50	50	
Plomb (Pb)	mg/kg	8	50	15	16	15	14	15	14	13	39	29	23	20	16	11	11	8	10	9	7	70	
Zinc (Zn)	mg/kg	26	300	110	110	100	71	72	65	67	100	81	81	67	90	65	56	54	48	45	54	200	
HAP																							
Acénaphthène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Acénaphthylène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Anthracène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	2,5	2,5	
Benzo(a)anthracène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,50	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	1	
Benzo(a)pyrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,40	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	20	20	
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,40	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	1	
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,20	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	1	
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,20	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	1	
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Benzo(g,h,i)peryène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,30	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Chrysène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,50	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	1	
Dibenz(a,j)anthracène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Dibenz(a,k)pyrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Dibenz(b,h)pyrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
7,12-Diméthylbenzo(a)anthracène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Fluoranthène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,10	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	50	50	
Fluorène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Indénol(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,30	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	1	
3-méthylcholanthrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
Naphtalène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,013	0,013	
Phénanthrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,60	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,046	0,046	
Pyrène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,90	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	10	
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	-	-	
BPC totaux	mg/kg	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	0,5	1,3	

La trame grise signifie : échantillon non analysé pour ce paramètre

- signifie : critère non défini pour ce paramètre

(1) Recommandations canadiennes pour la qualité de l'environnement : Conseil Canadien des ministres de l'Environnement, mises à jour en 2010.

(2) Standards pancanadiens relatifs aux hydrocarbures pétroliers deans les sols

HCP et HAM : Les concentrations retenues prennent en considération les textures grossières

HAP : Les valeurs retenues proviennent du RQSE

Naphtalène la valeur de 0,013 est appliquée à un lieu lorsque les impacts potentiels sur les eaux de surfaces est une préoccupation.

Phénanthrène la valeur de 0,046 est appliquée à un lieu lorsque les impacts potentiels sur les eaux de surfaces est une préoccupation.

La trame grise signifie : échantillon non analysé pour ce paramètre
- signifie : critère non défini pour ce paramètre

(1) Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés du Québec et règlement sur l'enfouissement des sols contaminés du Québec, mise à jour en 2003.

TABLEAU 3 : RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS DE SÉDIMENTS PRÉLEVÉS LE 28 OCTOBRE 2014 EN FONCTION DES CRITÈRES D'ENVIRONNEMENT CANADA ET DU MODÈLE ⁽¹⁾																																	Thema public et Services gouvernementaux Canada		Public Works and Government Services Canada							
Identification de l'échantillon																																	CRITÈRES DE QUALITÉ DES SÉDIMENTS ⁽¹⁾									
Profondeur associée à l'échantillon (mm)																																	CEC	CSE	CEO	CEP	CEF					
Unités																																										
PARAMÈTRES																																										
HP C ₁₉ & C ₂₀																																										
HAM																																										
Benzène																																										
Chlorobenzène																																										
Dichloro-1,2 benzène																																										
Dichloro-1,3 benzène																																										
Dichloro-1,4 benzène																																										
Éthylbenzène																																										
Styrène																																										
Toluène																																										
Xylènes totaux																																										
Métaux																																										
Arsenic (As)																																										
Cadmium (Cd)																																										
Chrome (Cr)																																										
Cuivre (Cu)																																										
Manganèse (Mn)																																										
Nickel (Ni)																																										
Plomb (Pb)																																										
Zinc (Zn)																																										
HAP																																										
Acénaphthène t																																										
Acénaphthylene t																																										
Anthracène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																										
Benzofluoranthène t																																					</					

[illegible]

• signifie : critère non défini pour ce paramètre

† HAP entrant dans la composition des HAP totaux

T HAP entrant dans la composition des HAP totaux.

	Valeur dépassant le critère générique A du modèle
1980-1989	16
1990-1999	17
2000-2009	18
2010-2019	19
2020-2029	20
2030-2039	21
2040-2049	22
2050-2059	23
2060-2069	24
2070-2079	25
2080-2089	26
2090-2099	27
2100-2109	28
2110-2119	29
2120-2129	30
2130-2139	31
2140-2149	32
2150-2159	33
2160-2169	34
2170-2179	35
2180-2189	36
2190-2199	37
2200-2209	38
2210-2219	39
2220-2229	40
2230-2239	41
2240-2249	42
2250-2259	43
2260-2269	44
2270-2279	45
2280-2289	46
2290-2299	47
2300-2309	48
2310-2319	49
2320-2329	50
2330-2339	51
2340-2349	52
2350-2359	53
2360-2369	54
2370-2379	55
2380-2389	56
2390-2399	57
2400-2409	58
2410-2419	59
2420-2429	60
2430-2439	61
2440-2449	62
2450-2459	63
2460-2469	64
2470-2479	65
2480-2489	66
2490-2499	67
2500-2509	68
2510-2519	69
2520-2529	70
2530-2539	71
2540-2549	72
2550-2559	73
2560-2569	74
2570-2579	75
2580-2589	76
2590-2599	77
2600-2609	78
2610-2619	79
2620-2629	80
2630-2639	81
2640-2649	82
2650-2659	83
2660-2669	84
2670-2679	85
2680-2689	86
2690-2699	87
2700-2709	88
2710-2719	89
2720-2729	90
2730-2739	91
2740-2749	92
2750-2759	93
2760-2769	94
2770-2779	95
2780-2789	96
2790-2799	97
2800-2809	98
2810-2819	99
2820-2829	100
2830-2839	101
2840-2849	102
2850-2859	103
2860-2869	104
2870-2879	105
2880-2889	106
2890-2899	107
2900-2909	108
2910-2919	109
2920-2929	110
2930-2939	111
2940-2949	112
2950-2959	113
2960-2969	114
2970-2979	115
2980-2989	116
2990-2999	117
3000-3009	118
3010-3019	119
3020-3029	120
3030-3039	121
3040-3049	122
3050-3059	123
3060-3069	124
3070-3079	125
3080-3089	126
3090-3099	127
3100-3109	128
3110-3119	129
3120-3129	130
3130-3139	131
3140-3149	132
3150-3159	133
3160-3169	134
3170-3179	135
3180-3189	136
3190-3199	137
3200-3209	138
3210-3219	139
3220-3229	140
3230-3239	141
3240-3249	142
3250-3259	143
3260-3269	144
3270-3279	145
3280-3289	146
3290-3299	147
3300-3309	148
3310-3319	149
3320-3329	150
3330-3339	151
3340-3349	152
3350-3359	153
3360-3369	154
3370-3379	155
3380-3389	156
3390-3399	157
3400-3409	158
3410-3419	159
3420-3429	160
3430-3439	161
3440-3449	162
3450-3459	163

		TABLEAU 6 : RÉSULTATS ANALYTIQUES DES ÉCHANTILLONS D'EAU SOUTERRAINE PRÉLEVÉS LE 29 OCTOBRE 2014 EN FONCTION DES CRITÈRES DU CCME(1) ET DU MDDELCC(2)									 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  Public Works and Government Services Québec		
Identification de l'échantillon		PO-05-04	PO-05-09	PZ-05-09	PO-05-13	PZ-05-13	PO-05-15	PZ-05-15	PO-06-06	PZ-06-06	Critère CCME	Critère MDDELCC	Seuil d'alerte
PARAMÈTRES	Unités												
Hydrocarbure pétrolier C ₁₀ à C ₅₀ ^a	µg/L	<100	<100	<100	<100		<100		<100		-	3500	1750
HAM													
Benzène	µg/L	<0,2	<0,2		<0,2		<0,2	<0,2	<0,2		110	590	295
Chlorobenzène	µg/L	<0,2	<0,2		<0,2		<0,2	<0,2	<0,2		-	130	65
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0,2	<0,2		<0,2		<0,2	<0,2	<0,2		42	70	35
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0,1	<0,1		<0,1		<0,1	<0,1	<0,1		-	15000	7500
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0,2	<0,2		<0,2		<0,2	<0,2	<0,2		-	110	55
Éthylbenzène	µg/L	<0,1	<0,1		<0,1		<0,1	<0,1	<0,1		25	420	210
Styrène	µg/L	<0,1	<0,1		<0,1		<0,1	<0,1	<0,1		-	190	95
Toluène	µg/L	<0,1	<0,1		<0,1		<0,1	<0,1	<0,1		215	580	290
Xylènes Totaux	µg/L	<0,4	<0,4		<0,4		<0,4	<0,4	<0,4		-	820	410
Métaux et métalloïdes ^b													
Aluminium	µg/L	<300	<300		<300		<300		<300		-	750	375
Antimoine	µg/L	<30	<30		<30		<30		<30		-	-	-
Argent	µg/L	<3	<3		<3		<3		<3		-	2,029	1,015
Arsenic	µg/L	<10	<10		<10		<10		<10		12,5	340	170
Baryum	µg/L	<200	900		600		<200		300		-	1249,171	624,585
Cadmium	µg/L	<10	<10		<10		<10		<10		0,12	2,133	1,067
Calcium	µg/L	330 000	820 000		760 000		120 000		420 000		-	-	-
Chrome	µg/L	<50	<50		<50		<50		<50		-	-	-
Cobalt	µg/L	<200	<200		<200		<200		<200		-	500	250
Cuivre	µg/L	<30	<30		<30		<30		<30		-	13,999	7,000
Magnésium	µg/L	940 000	590 000		690 000		110 000		86 000		-	-	-
Manganèse	µg/L	<30	6600		8100		1200		3800		-	-	-
Molybdène	µg/L	<100	<100		<100		<100		<100		-	2000	1000
Nickel	µg/L	<100	<100		<100		<100		<100		-	469,174	234,587
Plomb	µg/L	<10	<10		<10		<10		<10		-	81,645	40,823
Sélénium	µg/L	<10	<10		<10		<10		<10		-	20	10
Sodium	µg/L	7 900 000	14 000 000		13 000 000		1 300 000		7 100 000		-	-	-
Zinc	µg/L	<50	<50		<50		<50		<50		-	119,816	59,908
HAP													
Acénaphthène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	67	33,5
Anthracène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	11000000	5500000
Benzo(a)anthracène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	4,9	2,45
Benzo(b)fluoranthène	µg/L	<0,06	<0,06		<0,06	<0,06	<0,06		<0,06	<0,06	-	4,9	2,45
Benzo(j)fluoranthène	µg/L	<0,06	<0,06		<0,06	<0,06	<0,06		<0,06	<0,06	-	4,9	2,45
Benzo(k)fluoranthène	µg/L	<0,06	<0,06		<0,06	<0,06	<0,06		<0,06	<0,06	-	4,9	2,45
Benzo(a)pyrène	µg/L	<0,008	<0,008		<0,008	<0,008	<0,008		0,009	0,018	-	4,9	2,45
Chrysène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	4,9	2,45
Dibenzo(a,h)anthracène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	4,9	2,45
Fluoranthène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	0,05	-	2,3	1,15
Fluorène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	1400000	700000
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	4,9	2,45
Naphtalène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	1,4	340	170
Phénanthrène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	-	30	15
Pyrène	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	0,04	-	1100000	550000
HAP totaux	µg/L	<0,03	<0,03		<0,03	<0,03	<0,03		<0,03	0,11	-	-	-
Oxygène dissout	µg/L	9 700	7 800		8 500		5 700		9 000		8000	-	-
Dureté	mg/L	4 700	4 400		4 700		740		1 400		-	-	-
pH	-	6,97	6,90		7,44		7,26		7,36		7,0 - 8,7	-	-
Température	°C	10,11	8,89		10,11		10,25		11,92		-	-	-

La trame grise signifie : échantillon non analysé pour ce paramètre

- signifie : critère non défini pour ce paramètre

^a Étant donné le passage à l'analyse Hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀, le critère correspond à 70% de la valeur réglementaire en huiles et graisses totales.

^b Critère variant en fonction de la dureté.

La Grille des critères applicables aux cas de contamination des eaux souterraines de la Politique réfère aux Critères de qualité de l'eau de surface au Québec. La formule utilisée pour le calcul du critère provient de la valeur du critère Protection de la vie aquatique (toxicité aiguë).

Dans le cas du critère pour certains métaux et métalloïdes, celui-ci est évalué en fonction de la données de dureté présumée obtenue de Transport Canada pour le fleuve Saint-Laurent, identifié comme étant le milieu récepteur, soit 100 ppm (CaCO₃).

La température de l'eau souterraine a été mesurée in situ lors du prélèvement des échantillons

(1) Recommandation pour la qualité des eaux : protection de la vie aquatique (eau de mer), CCME

(2) Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés, Grille des critères applicables aux cas de contamination des eaux souterraines, Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts, ministère de l'Environnement du Québec, 1999, mise à jour en 2003



annexe

Certificats d'analyses chimiques

Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Votre # Bordereau: C#114431-01-01

Attention: Marie-Michèle Boisvert

ENVIROSERVICES
589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE, QC
Canada J6W 4R2

Date du rapport: 2014/11/25
Rapport: R1948138
Version: 2 - Révisé

CERTIFICAT D'ANALYSE – RÉVISÉ

DE DOSSIER MAXXAM: B469002

Reçu: 2014/10/30, 13:40

Matrice: EAU SOUTERRAINE
Nombre d'échantillons reçus: 10

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	6	2014/11/01	2014/11/02	STL SOP-00173	MA400-HYD 1.1 R1 m
Hydrocarbures aromatiques monocycliques*	6	N/A	2014/11/01	STL SOP-00145	MA400-COV 2.0 R2 m
Métaux dissous par ICP-MS*	1	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00006	MA200-Mét 1.2 R4 m
Métaux dissous par ICP-MS*	4	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00006	MA200-Mét 1.2 R4 m
Oxygène dissout***	5	N/A	2014/10/30	STL SOP-00008	MA315-DBO 1.1 R2 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	7	2014/11/01	2014/11/02	STL SOP-00177	MA403-HPA 4.1 R3 m
pH*	5	N/A	2014/10/30	STL SOP-00038	MA100- pH 1.1 R3 m

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

*** Cette analyse ne fait pas partie du programme d'accréditation du MDDELCC.

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Fannie Mathieu, Chargée de projets

Courriel: FMathieu@maxxam.ca

Téléphone (514)448-9001 Ext:4232

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5383	AE5384	AE5385	AE5386	AE5387		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PO-05-04	PO-05-09	PO-05-13	PO-05-15	PO-06-06	LDR	Lot CQ
HAP								
Acénaphthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Benzo(b)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1383550
Benzo(j)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1383550
Benzo(k)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1383550
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	0.009	0.008	1383550
Chrysène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Fluoranthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Fluorène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Naphtalène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Phénanthrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
HAP Totaux	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	78	76	76	79	78		1383550
D12-Benzo(a)pyrène	%	85	83	83	88	86		1383550
D14-Terphenyl	%	89	87	87	91	91		1383550
D8-Acenaphthylene	%	72	70	72	74	73		1383550
D8-Naphtalène	%	72	70	71	73	73		1383550
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5389	AE6837		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PZ-05-13	PZ-06-06	LDR	Lot CQ
HAP					
Acénaphène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Benzo(b)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	0.06	1383550
Benzo(j)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	0.06	1383550
Benzo(k)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	0.06	1383550
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.008	0.018	0.008	1383550
Chrysène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Fluoranthène	ug/L	<0.03	0.05	0.03	1383550
Fluorène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Naphtalène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Phénanthrène	ug/L	<0.03	<0.03	0.03	1383550
Pyrène	ug/L	<0.03	0.04	0.03	1383550
HAP Totaux	ug/L	<0.03	0.11	0.03	1383550
Récupération des Surrogates (%)					
D10-Anthracène	%	74	77		1383550
D12-Benzo(a)pyrène	%	84	84		1383550
D14-Terphenyl	%	86	90		1383550
D8-Acenaphthylene	%	70	72		1383550
D8-Naphtalène	%	69	72		1383550
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5383	AE5384	AE5385	AE5386	AE5387		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PO-05-04	PO-05-09	PO-05-13	PO-05-15	PO-06-06	LDR	Lot CQ

HYDROCARBURES PÉTROLIERS								
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	<100	<100	<100	<100	<100	100	1383553
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	90	88	92	88	93		1383553
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam		AE5388		
Date d'échantillonnage		2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01		
	UNITÉS	PZ-05-09	LDR	Lot CQ
HYDROCARBURES PÉTROLIERS				
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	<100	100	1383553
Récupération des Surrogates (%)				
1-Chlorooctadécane	%	90		1383553
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAM PAR GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5384	AE5384	AE5385	AE5386	AE5387		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PO-05-09	PO-05-09 Dup. de Lab.	PO-05-13	PO-05-15	PO-06-06	LDR	Lot CQ
VOLATILS								
Benzène	ug/L	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Chlorobenzène	ug/L	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Dichloro-1,2 benzène	ug/L	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Dichloro-1,3 benzène	ug/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Dichloro-1,4 benzène	ug/L	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Éthylbenzène	ug/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Styrène	ug/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Toluène	ug/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Xylènes (o,m,p)	ug/L	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1383568
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	96	96	96	94	94		1383568
D4-1,2-Dichloroéthane	%	98	99	103	92	94		1383568
D8-Toluène	%	96	94	91	99	97		1383568
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAM PAR GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5390	AE5391		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PZ-05-15	PO-05-04	LDR	Lot CQ
VOLATILS					
Benzène	ug/L	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Chlorobenzène	ug/L	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Dichloro-1,2 benzène	ug/L	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Dichloro-1,3 benzène	ug/L	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Dichloro-1,4 benzène	ug/L	<0.2	<0.2	0.2	1383568
Éthylbenzène	ug/L	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Styrène	ug/L	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Toluène	ug/L	<0.1	<0.1	0.1	1383568
Xylènes (o,m,p)	ug/L	<0.4	<0.4	0.4	1383568
Récupération des Surrogates (%)					
4-Bromofluorobenzène	%	92	98		1383568
D4-1,2-Dichloroéthane	%	93	104		1383568
D8-Toluène	%	97	89		1383568
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5384	AE5385		AE5386		AE5386		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29		2014/10/29		2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01		C#114431-01-01		C#114431-01-01		
	UNITÉS	PO-05-09	PO-05-13	LDR	PO-05-15	LDR	PO-05-15 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

MÉTAUX									
Aluminium (Al)	mg/L	<0.3	<0.3	0.3	<0.3	0.3	<0.03	0.03	1384168
Antimoine (Sb)	mg/L	<0.03	<0.03	0.03	<0.03	0.03	<0.003	0.003	1384168
Argent (Ag)	mg/L	<0.003	<0.003	0.003	<0.003	0.003	<0.0003	0.0003	1384168
Arsenic (As)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	0.005	0.001	1384168
Baryum (Ba)	mg/L	0.9	0.6	0.2	<0.2	0.2	0.03	0.02	1384168
Cadmium (Cd)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	<0.001	0.001	1384168
Calcium (Ca)	mg/L	820	760	5	120	5	120	0.5	1384168
Chrome (Cr)	mg/L	<0.05	<0.05	0.05	<0.05	0.05	<0.005	0.005	1384168
Cobalt (Co)	mg/L	<0.2	<0.2	0.2	<0.2	0.2	<0.02	0.02	1384168
Cuivre (Cu)	mg/L	<0.03	<0.03	0.03	<0.03	0.03	<0.003	0.003	1384168
Dureté totale (CaCO ₃)	mg/L	4400	4700	10	740	10	740	1	1384168
Magnésium (Mg)	mg/L	590	690	2	110	2	110	0.2	1384168
Manganèse (Mn)	mg/L	6.6	8.1	0.03	1.2	0.03	1.2	0.003	1384168
Molybdène (Mo)	mg/L	<0.1	<0.1	0.1	<0.1	0.1	<0.01	0.01	1384168
Nickel (Ni)	mg/L	<0.1	<0.1	0.1	<0.1	0.1	<0.01	0.01	1384168
Plomb (Pb)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	<0.001	0.001	1384168
Sélénium (Se)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	<0.001	0.001	1384168
Sodium (Na)	mg/L	14000	13000	20	1300	2	1300	2	1384168
Zinc (Zn)	mg/L	<0.05	<0.05	0.05	<0.05	0.05	<0.005	0.005	1384168

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5387	AE5391		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PO-06-06	PO-05-04	LDR	Lot CQ
MÉTAUX					
Aluminium (Al)	mg/L	<0.3	<0.3	0.3	1384168
Antimoine (Sb)	mg/L	<0.03	<0.03	0.03	1384168
Argent (Ag)	mg/L	<0.003	<0.003	0.003	1384168
Arsenic (As)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	1384168
Baryum (Ba)	mg/L	0.3	<0.2	0.2	1384168
Cadmium (Cd)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	1384168
Calcium (Ca)	mg/L	420	330	5	1384168
Chrome (Cr)	mg/L	<0.05	<0.05	0.05	1384168
Cobalt (Co)	mg/L	<0.2	<0.2	0.2	1384168
Cuivre (Cu)	mg/L	<0.03	<0.03	0.03	1384168
Dureté totale (CaCO3)	mg/L	1400	4700	10	1384168
Magnésium (Mg)	mg/L	86	940	2	1384168
Manganèse (Mn)	mg/L	3.8	<0.03	0.03	1384168
Molybdène (Mo)	mg/L	<0.1	<0.1	0.1	1384168
Nickel (Ni)	mg/L	<0.1	<0.1	0.1	1384168
Plomb (Pb)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	1384168
Sélénium (Se)	mg/L	<0.01	<0.01	0.01	1384168
Sodium (Na)	mg/L	7100	7900	2	1384168
Zinc (Zn)	mg/L	<0.05	<0.05	0.05	1384168
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		AE5384	AE5385	AE5386	AE5387	AE5391		
Date d'échantillonnage		2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29	2014/10/29		
# Bordereau		C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01	C#114431-01-01		
	UNITÉS	PO-05-09	PO-05-13	PO-05-15	PO-06-06	PO-05-04	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS								
Oxygène dissout	mg/L	7.8	8.5	5.7	9.0	9.7	1.0	1382771
pH	pH	6.90	7.44	7.26	7.36	6.97	N/A	1382850
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable								

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

HAP PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des HAP totaux. Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

Le total indiqué est calculé seulement pour les paramètres demandés.

HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

HAM PAR GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veuillez noter que les échantillons sont analysés par Headspace GC/MS.

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.
Dû à l'interférence de la matrice, la limite de détection a été augmentée.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Les échantillons AE5384, AE5385, AE5386, AE5387, AE5391 ont été filtrés en laboratoire avant l'analyse des métaux.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1382850	DB2		Blanc fortifié	pH	2014/10/30		102	%
1383550	TN		Blanc fortifié	D10-Anthracène	2014/11/02		85	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/02		88	%
				D14-Terphenyl	2014/11/02		96	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/02		71	%
				D8-Naphtalène	2014/11/02		69	%
				Acénaphène	2014/11/02		80	%
				Anthracène	2014/11/02		86	%
				Benzo(a)anthracène	2014/11/02		93	%
				Benzo(b)fluoranthène	2014/11/02		99	%
				Benzo(j)fluoranthène	2014/11/02		103	%
				Benzo(k)fluoranthène	2014/11/02		99	%
				Benzo(a)pyrène	2014/11/02		96	%
				Chrysène	2014/11/02		97	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/02		106	%
				Fluoranthène	2014/11/02		86	%
				Fluorène	2014/11/02		80	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/02		99	%
				Naphtalène	2014/11/02		72	%
				Phénanthrène	2014/11/02		87	%
				Pyrène	2014/11/02		87	%
1383550	TN		Blanc fortifié DUP	D10-Anthracène	2014/11/02		82	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/02		85	%
				D14-Terphenyl	2014/11/02		93	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/02		68	%
				D8-Naphtalène	2014/11/02		66	%
				Acénaphène	2014/11/02		78	%
				Anthracène	2014/11/02		83	%
				Benzo(a)anthracène	2014/11/02		91	%
				Benzo(b)fluoranthène	2014/11/02		95	%
				Benzo(j)fluoranthène	2014/11/02		100	%
				Benzo(k)fluoranthène	2014/11/02		98	%
				Benzo(a)pyrène	2014/11/02		94	%
				Chrysène	2014/11/02		95	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/02		104	%
				Fluoranthène	2014/11/02		84	%
				Fluorène	2014/11/02		78	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/02		97	%
				Naphtalène	2014/11/02		70	%
				Phénanthrène	2014/11/02		85	%
				Pyrène	2014/11/02		85	%
1383550	TN		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2014/11/02		86	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/02		96	%
				D14-Terphenyl	2014/11/02		99	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/02		81	%
				D8-Naphtalène	2014/11/02		79	%
				Acénaphène	2014/11/02	<0.03		ug/L
				Anthracène	2014/11/02	<0.03		ug/L
				Benzo(a)anthracène	2014/11/02	<0.03		ug/L
				Benzo(b)fluoranthène	2014/11/02	<0.06		ug/L
				Benzo(j)fluoranthène	2014/11/02	<0.06		ug/L

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1383553	SL6	Blanc fortifié	Benzo(k)fluoranthène	2014/11/02	<0.06		ug/L
			Benzo(a)pyrène	2014/11/02	<0.008		ug/L
			Chrysène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Fluoranthène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Fluorène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Naphtalène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Phénanthrène	2014/11/02	<0.03		ug/L
			Pyrène	2014/11/02	<0.03		ug/L
1383553	SL6	Blanc fortifié DUP	HAP Totaux	2014/11/02	<0.03		ug/L
			1-Chlorooctadécane	2014/11/02		83	%
			Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/02		91	%
1383553	SL6	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2014/11/02		82	%
			Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/02		92	%
			1-Chlorooctadécane	2014/11/02		78	%
1383568	ST1	Blanc fortifié	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/02	<100		ug/L
			4-Bromofluorobenzène	2014/11/01		97	%
			D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/01		92	%
			D8-Toluène	2014/11/01		98	%
			Benzène	2014/11/01		103	%
			Chlorobenzène	2014/11/01		86	%
			Dichloro-1,2 benzène	2014/11/01		87	%
			Dichloro-1,3 benzène	2014/11/01		85	%
			Dichloro-1,4 benzène	2014/11/01		87	%
			Éthylbenzène	2014/11/01		82	%
			Styrène	2014/11/01		72	%
			Toluène	2014/11/01		89	%
			Xylènes (o,m,p)	2014/11/01		83	%
			4-Bromofluorobenzène	2014/11/01		93	%
			D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/01		93	%
			D8-Toluène	2014/11/01		99	%
			Benzène	2014/11/01	<0.2		ug/L
			Chlorobenzène	2014/11/01	<0.2		ug/L
			Dichloro-1,2 benzène	2014/11/01	<0.2		ug/L
			Dichloro-1,3 benzène	2014/11/01	<0.1		ug/L
			Dichloro-1,4 benzène	2014/11/01	<0.2		ug/L
			Éthylbenzène	2014/11/01	<0.1		ug/L
			Styrène	2014/11/01	<0.1		ug/L
			Toluène	2014/11/01	<0.1		ug/L
			Xylènes (o,m,p)	2014/11/01	<0.4		ug/L
1384168	JS2	Blanc fortifié	Aluminium (Al)	2014/11/04		102	%
			Antimoine (Sb)	2014/11/04		104	%
			Argent (Ag)	2014/11/04		96	%
			Arsenic (As)	2014/11/04		99	%
			Baryum (Ba)	2014/11/04		95	%
			Cadmium (Cd)	2014/11/04		97	%
			Calcium (Ca)	2014/11/04		102	%
			Chrome (Cr)	2014/11/04		95	%
			Cobalt (Co)	2014/11/04		95	%
			Cuivre (Cu)	2014/11/04		94	%

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384168	JS2	Blanc de méthode	Magnésium (Mg)	2014/11/04		102	%
			Manganèse (Mn)	2014/11/04		101	%
			Molybdène (Mo)	2014/11/04		102	%
			Nickel (Ni)	2014/11/04		95	%
			Plomb (Pb)	2014/11/04		91	%
			Sélénium (Se)	2014/11/04		98	%
			Sodium (Na)	2014/11/04		106	%
			Zinc (Zn)	2014/11/04		97	%
			Aluminium (Al)	2014/11/04	<0.03		mg/L
			Antimoine (Sb)	2014/11/04	<0.003		mg/L
			Argent (Ag)	2014/11/04	<0.0003		mg/L
			Arsenic (As)	2014/11/04	<0.001		mg/L
			Baryum (Ba)	2014/11/04	<0.02		mg/L
			Cadmium (Cd)	2014/11/04	<0.001		mg/L
			Calcium (Ca)	2014/11/04	<0.5		mg/L
			Chrome (Cr)	2014/11/04	<0.005		mg/L
			Cobalt (Co)	2014/11/04	<0.02		mg/L
			Cuivre (Cu)	2014/11/04	<0.003		mg/L
			Dureté totale (CaCO3)	2014/11/04	<1		mg/L
			Magnésium (Mg)	2014/11/04	<0.2		mg/L
			Manganèse (Mn)	2014/11/04	<0.003		mg/L
			Molybdène (Mo)	2014/11/04	<0.01		mg/L
			Nickel (Ni)	2014/11/04	<0.01		mg/L
			Plomb (Pb)	2014/11/04	<0.001		mg/L
			Sélénium (Se)	2014/11/04	<0.001		mg/L
			Sodium (Na)	2014/11/04	<0.2		mg/L
			Zinc (Zn)	2014/11/04	<0.005		mg/L
Blanc fortifié: Un blanc, d’une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.							
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.							
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l’échantillon avant l’analyse. Sert à évaluer la qualité de l’extraction.							
Réc = Récupération							

Dossier Maxxam: B469002
Date du rapport: 2014/11/25

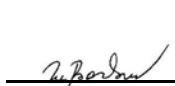
ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087- Eaux Souterraines
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



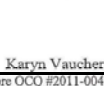

Alexandre Lemire, M.Sc., Analyste 2




Delia Barbul, B.Sc., Chimiste



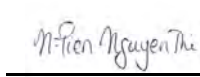

Francois Faucher, B.Sc., Chimiste

Karyn Vaucher




Michel Poulin, B.Sc., Chimiste




Tien Nguyen Thi, B.Sc., Chimiste

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Maxxam Analytics International Corporation o/a Maxxam Analytics
889, Montée de Liessa, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P6 Tel: (514) 448-9001 Toll-Free: 800-563-6266 Fax: (514) 448-9199 www.maxxam.ca

Bordereau

30-Oct-14 13:40
Fannie Mathieu

Page 1 of 1

lement
Commande: 114431
Fannie Mathieu

ADRESSE DE FACTURATION:
Compagnie: #681 ENVIROSERVICES
Attention de: comptes payables
Adresse: 589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE QC J6W 4R2
Téléphone: (450) 471-0552 Téléc: (450) 471-6038
Courriel: reception@enviroservices.qc.ca

Information Rapport
Compagnie: #2876 ENVIROSERVICES
Attention de: Marie-Michèle Boisvert
Adresse: 589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE QC J6W 4R2
Téléphone: (450) 471-0552 Téléc: (450) 471-6038
Courriel:

Information Projet
N° de cotation: B40709
N° de commande:
N° de projet: 116-087- Eaux Souterraines
Nom du projet: RIMOUSKI
de site:
Échantillonneur: LPL/HMB

Bordereau de Transmission d'Échantillons
Chargé(e) de Projets

Contres et Règlements
Essai de ponçage:
☐ Polique
☐ RDS
☐ RMO
☐ REIMR
Autre (spécifier):
Reg. CUM
☐ Égout sanitaire Art.10
☐ Égout provincial Art.11
Qualité Eau Potable
☐ Rég. Pâtes & Papiers (Art.104)
☐ Rég. Pâtes & Papiers (Art.112)
☐ Municipal
☐ Non-municipality

Instructions spéciales
Métaux
Ag Al As Ba Cd Cr Co
Cu Mn Mo Na Ni Pb Sb
Se Zn

Analyses demandées:
Métaux dissous 16
Hydrocarbures aromatiques polycycliques
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)
Hydrocarbures aromatiques monocycliques
pH
Oxygène dissout
Dureté

Délais requis:
S.V.P. Notifier à l'avance en cas de projet urgent.
Délai Régulier
(Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses.
S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.
Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
Date Reçue: _____ Heure Reçue: _____
Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conservation des échantillons: 1000 (1-1000) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam

Étiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Métaux dissous 16	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Hydrocarbures aromatiques monocycliques	pH	Oxygène dissout	Dureté	# of Bottles	Commentaires
1	PO-05-04	29/10/2014	ES	NO	X	X	X	X	X	X	X	X		
2	PO-05-09													
3	PO-05-13													
4	PO-05-15													
5	PO-06-06													
6	PZ-05-09							X						
7	PZ-05-13						X							
8	PZ-05-15								X					
9	PZ-06-06					X								
10														

DESSAIS PAR: (Signature) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) 2014/10/29 Heure _____

RECUP PAR: (Signature) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) 30-10-14 10:17 Heure 13:40

Contenants utilisés et non soumis: ☐ Oui ☐ Non

Température (°C) de Réception: 23.5

Scellé légal intact sur la glacière: ☐ Oui ☒ Non

* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Blanc Maxxam Jeanne Cloutier

Fannie Mathieu

From: Fannie Mathieu
Sent: Friday, October 31, 2014 11:36 AM
To: 'Louis-Philippe Lamber'
Cc: 'Marie-Michèle'
Subject: RE: Problématique B469002

Bonjour Louis-Philippe,

Tel que discuté, nous allons prendre la 2e bouteille de HAP de PO-06-06 et analyser les HAP dessus sous PZ-06-06.

Bonne journée,

FANNIE MATHIEU, M. Sc. Biologie
Chargée de projets
fmathieu@maxxam.ca

Bureau 514 448 9001, poste 4232

Maxxam Analytique – Une société du Groupe Bureau Veritas
Le succès par la science®, maxxamanalytique.com

From: Marie-Michèle [mailto:mmboisvert@enviroservices.qc.ca]
Sent: Thursday, October 30, 2014 5:58 PM
To: Fannie Mathieu
Subject: RE: Problématique B469002

Bonjour Fannie,

Pour les échantillons d'eau souterraine, l'identification PO-05-14 n'existe pas. Ce serait donc effectivement les bouteilles associées au puits PO-05-04.

L'échantillon PZ-06-06 est une bouteille de 500 ml sans préservatif sur laquelle il y a un astérisque. Serait-ce possible qu'il y en ait 2 nommées PO-06-06?

Merci et s'il y a quoi que ce soit, je serai absente demain alors tu peux parler avec Louis-Philippe Lambert. Il est la personne qui a réalisé l'échantillonnage de l'eau souterraine. Sinon, tu pourras me rejoindre au 514-710-0154.

Bonne soirée!

 cid:image001.jpg@01C:E6761.E52BE1B0

Marie-Michèle Boisvert, biochimiste, M.Env., VEA
Chargée de projets
Longueuil, Montréal, Québec, Terrebonne
www.enviroservices.qc.ca
MTL T : 514.944.4069
QC T : 418.952.2293

De : Fannie Mathieu [mailto:FMathieu@maxxam.ca]

2014/10/31

Envoyé : 30 octobre 2014 15:44
À : 'Marie-Michèle'
Objet : Problématique B469002

Bonjour Marie-Michèle,

J'ai des petites problématiques pour les échantillons d'eau souterraines de Rimouski reçues aujourd'hui :

- Pour l'échantillon PO-05-04 : nous avons reçu seulement les bouteilles pour C10-C50. Le reste est manquant.
- Nous n'avons reçu aucune bouteille pour PZ-06-06
- Nous avons reçu une bouteille de 500 mL, une de 125 mL et 2 vials pour les COV toutes identifiées au nom de PO-05-14 qui ne figure pas sur le bordereau. Serait-ce les bouteilles manquantes pour PO-05-04 ?

Merci de me confirmer,

Bonne journée,

FANNIE MATHIEU, M. Sc. Biologie
Chargée de projets
fmathieu@maxxam.ca

Bureau 514 448 9001, poste 4232
Sans frais 877 462 9926/Télécopieur 514 448 9199

889 Montée de Liesse / Ville St-Laurent, QC Canada H4T 1P5

Maxxam Analytique – Une société du Groupe Bureau Veritas
Le succès par la science®. maxxamanalytique.com

RAPPEL : Accédez au nouveau Portail client à partir de notre page d'accueil.
Pour savoir comment s'enregistrer, cliquez ici.

Veillez noter que je suis au bureau du lundi au vendredi de 8h30 à 4h30.
En cas d'urgence en dehors de ces heures, vous pouvez contacter
ServiceTechniqueMontreal@maxxam.ca

Cliquez ici pour ne pas recevoir d'annonces ou d'informations promotionnelles occasionnelles de Maxxam

Le contenu de ce message ainsi que du ou des fichiers qui y sont joints est strictement confidentiel et destiné exclusivement à son ou ses destinataires. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur dès que possible et supprimer le courriel de votre ordinateur, son utilisation étant strictement interdite. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu vous occasionner.

2014/10/31

Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Votre # Bordereau: NA

Attention: Marie-Michèle Boisvert

ENVIROSERVICES
589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE, QC
Canada J6W 4R2

Date du rapport: 2014/11/26
Rapport: R1948299
Version: 2 - Révisé

CERTIFICAT D'ANALYSE – RÉVISÉ

DE DOSSIER MAXXAM: B469101

Reçu: 2014/10/30, 13:40

Matrice: SÉDIMENT
Nombre d'échantillons reçus: 35

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date analysé	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	17	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00172	MA416-C10-C50 1.0 m
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	16	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00172	MA416-C10-C50 1.0 m
Hydrocarbures aromatiques monocycliques*	2	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00145	MA400-COV 2.0 R2 m
Hydrocarbures aromatiques monocycliques*	28	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00145	MA400-COV 2.0 R2 m
Métaux extractibles totaux*	27	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00006	MA200-Mét 1.2 R4 m
Métaux extractibles totaux*	6	2014/11/04	2014/11/06	STL SOP-00006	MA200-Mét 1.2 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	2	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	15	2014/11/04	2014/11/06	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	5	2014/11/04	2014/11/08	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	9	2014/11/04	2014/11/09	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	1	2014/11/04	2014/11/11	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	1	2014/11/11	2014/11/12	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
BPC Totaux*	11	2014/11/06	2014/11/07	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m
BPC Totaux*	15	2014/11/06	2014/11/08	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m
BPC Totaux*	2	2014/11/10	2014/11/11	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m
BPC Totaux*	4	2014/11/10	2014/11/12	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m
BPC Totaux*	1	2014/11/10	2014/11/13	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m
Sédimentométrie (1)	20	N/A	N/A		
Carbone organique total (2)**	6	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00068	MA310-CS 1.0 R3 m

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

(1) Cette analyse a été effectuée par Maxxam Analytics - Bedford

(2) Veuillez noter que le résultat de TOC inclut le carbone graphitique

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

** Maxxam ne détient pas l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS

Adresse du site: RIMOUSKI

Votre # Bordereau: NA

Attention: Marie-Michèle Boisvert

ENVIROSERVICES
589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE, QC
Canada J6W 4R2

Date du rapport: 2014/11/26

Rapport: R1948299

Version: 2 - Révisé

CERTIFICAT D'ANALYSE – RÉVISÉ

DE DOSSIER MAXXAM: B469101

Reçu: 2014/10/30, 13:40

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Fannie Mathieu, Chargée de projets

Courriel: FMathieu@maxxam.ca

Téléphone (514)448-9001 Ext:4232

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5747	AE5748	AE5749	AE5750	AE5751	AE5752		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SEDR1-1	SED2-1	SED3-1	SED4-1	SED5-1	SED6-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	30	31	29	45	36	50	50		
HAP										
Naphtalène	mg/kg	0.01	0.01	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	0.01	1384137
Acénaphthylène	mg/kg	0.014	0.016	0.006	0.006	0.033	0.005	0.005	0.003	1384137
Acénaphthène	mg/kg	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003	0.004	<0.003	<0.003	0.003	1384137
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.02	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Phénanthrène	mg/kg	0.03	0.04	0.04	0.04	0.13	0.02	0.02	0.01	1384137
Anthracène	mg/kg	0.01	0.02	0.01	0.01	0.05	0.01	0.01	0.01	1384137
Fluoranthène	mg/kg	0.07	0.10	0.07	0.06	0.26	0.04	0.06	0.01	1384137
Pyrène	mg/kg	0.06	0.08	0.05	0.05	0.19	0.04	0.04	0.01	1384137
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.04	0.05	0.03	0.02	0.11	0.02	0.03	0.01	1384137
Chrysène	mg/kg	0.04	0.06	0.03	0.03	0.12	0.03	0.04	0.01	1384137
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.09	0.11	0.06	0.05	0.22	0.06	0.07	0.01	1384137
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.03	0.03	0.02	0.02	0.07	0.02	0.03	0.01	1384137
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.05	0.05	0.03	0.02	0.11	0.02	0.03	0.01	1384137
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.03	0.03	0.02	0.02	0.07	0.02	0.03	0.01	1384137
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.009	0.010	0.005	<0.003	0.022	<0.003	<0.003	0.003	1384137
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.03	0.03	0.02	0.02	0.06	0.02	0.03	0.01	1384137
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.02	<0.01	<0.01	0.01	1384137
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	0.02	0.02	0.01	0.01	0.01	1384137
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
HAP Totaux	mg/kg	0.52	0.63	0.37	0.36	1.5	0.32	0.42	0.01	1384137
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	66	66	64	66	66	66	69		1384137
D12-Benzo(a)pyrène	%	75	75	76	74	75	74	77		1384137
D14-Terphenyl	%	86	85	85	84	84	85	88		1384137
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5747	AE5748	AE5749	AE5750	AE5751	AE5752		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SEDR1-1	SED2-1	SED3-1	SED4-1	SED5-1	SED6-1	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	59	59	61	57	56	57	61		1384137
D8-Naphtalène	%	62	60	61	59	56	58	62		1384137
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5752	AE5753	AE5754	AE5755	AE5779	AE5780	AE5782		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED6-1 Dup. de Lab.	SED7-1	SED8-1	SEDR8-1	SED9-1	SED10-1	SED11-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	50	29	32	26	23	47	53		
HAP										
Naphtalène	mg/kg	0.01	0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	0.01	0.01	1384137
Acénaphthylène	mg/kg	0.005	0.012	0.004	0.012	0.007	0.010	0.005	0.003	1384137
Acénaphthène	mg/kg	<0.003	<0.003	<0.003	0.009	<0.003	<0.003	<0.003	0.003	1384137
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	0.02	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Phénanthrène	mg/kg	0.02	0.06	0.03	0.13	0.03	0.03	0.03	0.01	1384137
Anthracène	mg/kg	0.01	0.02	<0.01	0.05	0.02	0.02	0.01	0.01	1384137
Fluoranthène	mg/kg	0.05	0.11	0.07	0.21	0.07	0.06	0.06	0.01	1384137
Pyrène	mg/kg	0.04	0.08	0.05	0.16	0.05	0.05	0.05	0.01	1384137
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.02	0.05	0.02	0.09	0.03	0.03	0.03	0.01	1384137
Chrysène	mg/kg	0.03	0.05	0.03	0.09	0.03	0.04	0.03	0.01	1384137
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.06	0.08	0.06	0.16	0.06	0.08	0.08	0.01	1384137
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.02	0.03	0.02	0.06	0.02	0.03	0.03	0.01	1384137
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.03	0.04	0.03	0.09	0.03	0.04	0.03	0.01	1384137
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.02	0.02	0.02	0.05	0.02	0.03	0.02	0.01	1384137
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0.003	0.007	0.004	0.014	0.005	0.006	0.005	0.003	1384137
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.02	0.02	0.02	0.05	0.02	0.03	0.03	0.01	1384137
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.01	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	0.02	0.01	1384137
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
HAP Totaux	mg/kg	0.35	0.59	0.35	1.2	0.39	0.46	0.44	0.01	1384137
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	63	76	76	72	71	66	69		1384137
D12-Benzo(a)pyrène	%	71	83	84	81	80	75	77		1384137
D14-Terphenyl	%	82	94	96	91	90	86	91		1384137
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5752	AE5753	AE5754	AE5755	AE5779	AE5780	AE5782		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED6-1 Dup. de Lab.	SED7-1	SED8-1	SEDR8-1	SED9-1	SED10-1	SED11-1	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	55	65	66	63	61	59	61		1384137
D8-Naphtalène	%	56	62	64	61	57	60	61		1384137

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5782	AE5783	AE5784	AE5785	AE5786	AE5787	AE5788		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED11-1 Dup. de Lab.	SED12-1	SED13-1	SED14-1	SED15-1	SED16-1	SED17-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	53	56	58	57	62	61	57		
HAP										
Naphtalène	mg/kg	0.02	0.01	0.02	0.02	0.03	0.02	0.01	0.01	1384137
Acénaphthylène	mg/kg	0.006	0.006	0.006	0.006	0.005	0.004	0.006	0.003	1384137
Acénaphthène	mg/kg	0.004	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003	0.003	1384137
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Phénanthrène	mg/kg	0.04	0.03	0.04	0.02	0.03	0.03	0.03	0.01	1384137
Anthracène	mg/kg	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.01	0.02	0.01	1384137
Fluoranthène	mg/kg	0.08	0.07	0.07	0.06	0.06	0.05	0.07	0.01	1384137
Pyrène	mg/kg	0.06	0.05	0.05	0.05	0.05	0.04	0.05	0.01	1384137
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.03	0.03	0.03	0.02	0.04	0.02	0.03	0.01	1384137
Chrysène	mg/kg	0.05	0.04	0.04	0.03	0.05	0.03	0.03	0.01	1384137
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.10	0.08	0.08	0.08	0.07	0.06	0.07	0.01	1384137
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.04	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03	0.01	1384137
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.04	0.03	0.04	0.03	0.03	0.02	0.03	0.01	1384137
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.03	0.02	0.03	0.02	0.03	0.02	0.02	0.01	1384137
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.007	0.005	<0.003	<0.003	0.005	<0.003	<0.003	0.003	1384137
Benzo(ghi)perylene	mg/kg	0.04	0.03	0.03	0.03	0.03	0.02	0.02	0.01	1384137
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.01	1384137
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384137
HAP Totaux	mg/kg	0.59	0.46	0.50	0.43	0.50	0.39	0.45	0.01	1384137
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	70	70	72	68	90	69	64		1384137
D12-Benzo(a)pyrène	%	76	76	76	75	80	71	70		1384137
D14-Terphenyl	%	89	90	91	89	99	87	84		1384137
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5782	AE5783	AE5784	AE5785	AE5786	AE5787	AE5788		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED11-1 Dup. de Lab.	SED12-1	SED13-1	SED14-1	SED15-1	SED16-1	SED17-1	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	62	60	63	59	70	59	56		1384137
D8-Naphtalène	%	64	60	66	60	55	61	58		1384137

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5799	AE5800	AE5801	AE5802	AE5803	AE5804	AE5805		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED18-1	SED19-1	SED20-1	SED21-1	SED22-1	SED23-1	SED24-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	66	54	55	55	57	64	60		
HAP										
Naphtalène	mg/kg	0.04	0.02	0.02	0.02	0.02	0.03	0.02	0.01	1384141
Acénaphthylène	mg/kg	0.006	0.006	0.014	0.007	0.009	0.008	0.009	0.003	1384141
Acénaphthène	mg/kg	<0.003	0.008	0.010	0.005	0.015	0.005	0.008	0.003	1384141
Fluorène	mg/kg	0.01	0.03	0.02	0.01	0.03	0.01	0.02	0.01	1384141
Phénanthrène	mg/kg	0.05	0.07	0.09	0.05	0.05	0.05	0.06	0.01	1384141
Anthracène	mg/kg	0.02	0.06	0.06	0.03	0.04	0.03	0.04	0.01	1384141
Fluoranthène	mg/kg	0.09	0.14	0.16	0.09	0.11	0.08	0.10	0.01	1384141
Pyrène	mg/kg	0.07	0.12	0.11	0.07	0.08	0.06	0.08	0.01	1384141
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.05	0.08	0.06	0.03	0.04	0.03	0.04	0.01	1384141
Chrysène	mg/kg	0.08	0.09	0.08	0.05	0.05	0.04	0.06	0.01	1384141
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.09	0.12	0.14	0.09	0.09	0.08	0.10	0.01	1384141
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.04	0.05	0.05	0.04	0.04	0.03	0.04	0.01	1384141
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.04	0.05	0.06	0.04	0.04	0.03	0.05	0.01	1384141
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.03	0.04	0.04	0.03	0.03	0.03	0.03	0.01	1384141
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.007	0.009	0.010	0.006	0.007	0.006	0.007	0.003	1384141
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.04	0.04	0.04	0.03	0.03	0.03	0.03	0.01	1384141
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	<0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	1384141
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.01	0.01	0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.03	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.02	0.02	0.02	0.02	0.03	0.03	0.02	0.01	1384141
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
HAP Totaux	mg/kg	0.71	0.97	1.0	0.61	0.74	0.60	0.73	0.01	1384141
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	91	89	84	81	75	78	75		1384141
D12-Benzo(a)pyrène	%	84	81	84	79	73	76	75		1384141
D14-Terphenyl	%	98	100	93	89	83	86	84		1384141
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5799	AE5800	AE5801	AE5802	AE5803	AE5804	AE5805		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED18-1	SED19-1	SED20-1	SED21-1	SED22-1	SED23-1	SED24-1	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	76	73	64	61	54	59	58		1384141
D8-Naphtalène	%	64	59	65	62	54	60	60		1384141
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5806		AE5806		AE5806	AE5807	AE5808		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA		NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED25-1	Lot CQ	SED25-1 RÉPÉTÉ	Lot CQ	SED25-1 Dup. de Lab.	SED26-1	SEDR26-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	47		47		47	59	60		
HAP										
Naphtalène	mg/kg	0.08	1384141	0.02	1387883	0.03	0.02	0.02	0.01	1384141
Acénaphthylène	mg/kg	0.027	1384141	0.011	1387883	0.014 (1)	0.008	0.009	0.003	1384141
Acénaphthène	mg/kg	0.089	1384141	0.018	1387883	0.010	<0.003	0.004	0.003	1384141
Fluorène	mg/kg	0.08	1384141	0.03	1387883	0.03	0.02	0.02	0.01	1384141
Phénanthrène	mg/kg	0.81	1384141	0.10	1387883	0.08 (1)	0.04	0.05	0.01	1384141
Anthracène	mg/kg	0.14	1384141	0.04	1387883	0.06 (1)	0.02	0.03	0.01	1384141
Fluoranthène	mg/kg	0.66	1384141	0.22	1387883	0.15 (1)	0.08	0.09	0.01	1384141
Pyrène	mg/kg	0.42	1384141	0.16	1387883	0.11 (1)	0.07	0.08	0.01	1384141
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.13	1384141	0.08	1387883	0.06 (1)	0.04	0.05	0.01	1384141
Chrysène	mg/kg	0.21	1384141	0.10	1387883	0.08 (1)	0.06	0.07	0.01	1384141
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.35	1384141	0.14	1387883	0.14 (1)	0.08	0.10	0.01	1384141
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.12	1384141	0.05	1387883	0.07 (1)	0.03	0.04	0.01	1384141
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.17	1384141	0.07	1387883	0.06 (1)	0.03	0.04	0.01	1384141
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.11	1384141	0.05	1387883	0.04	0.03	0.04	0.01	1384141
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.025	1384141	0.010	1387883	0.009	0.006	0.008	0.003	1384141
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.11	1384141	0.05	1387883	0.05	0.03	0.04	0.01	1384141
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.11	1384141	0.01	1387883	0.02	<0.01	<0.01	0.01	1384141
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.05	1384141	<0.01	1387883	0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.02	1384141	0.01	1387883	0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	1384141	<0.01	1387883	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	1384141	<0.01	1387883	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	1384141	<0.01	1387883	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	1384141	<0.01	1387883	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	1384141	<0.01	1387883	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.04	1384141	0.02	1387883	0.03	0.02	0.01	0.01	1384141
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	1384141	<0.01	1387883	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384141
HAP Totaux	mg/kg	3.7	1384141	1.2	1387883	1.1	0.60	0.70	0.01	1384141
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	74	1384141	72	1387883	78	88	93		1384141
D12-Benzo(a)pyrène	%	76	1384141	87	1387883	77	80	83		1384141
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										
(1) Les résultats du duplicata excèdent le critère d'acceptabilité pour le RPD. Ceci est probablement dû à l'hétérogénéité de l'échantillon.										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5806		AE5806		AE5806	AE5807	AE5808		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA		NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED25-1	Lot CQ	SED25-1 RÉPÉTÉ	Lot CQ	SED25-1 Dup. de Lab.	SED26-1	SEDR26-1	LDR	Lot CQ
D14-Terphenyl	%	84	1384141	105	1387883	85	99	98		1384141
D8-Acenaphthylene	%	57	1384141	69	1387883	56	73	74		1384141
D8-Naphtalène	%	58	1384141	61	1387883	51	59	61		1384141
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5869	AE5870	AE5871		AE5872		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA		NA		
	UNITÉS	SED27-1	SED28-1	SED29-1	Lot CQ	SED30-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	59	56	45		34		
HAP								
Naphtalène	mg/kg	0.02	0.02	0.03	1384141	<0.01	0.01	1387292
Acénaphthylène	mg/kg	0.006	0.006	0.015	1384141	0.014	0.003	1387292
Acénaphthène	mg/kg	0.003	<0.003	0.016	1384141	0.010	0.003	1387292
Fluorène	mg/kg	0.01	<0.01	0.03	1384141	0.02	0.01	1387292
Phénanthrène	mg/kg	0.04	0.03	0.14	1384141	0.10	0.01	1387292
Anthracène	mg/kg	0.02	0.02	0.06	1384141	0.07	0.01	1387292
Fluoranthène	mg/kg	0.08	0.06	0.18	1384141	0.15	0.01	1387292
Pyrène	mg/kg	0.06	0.05	0.13	1384141	0.13	0.01	1387292
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.04	0.03	0.10	1384141	0.08	0.01	1387292
Chrysène	mg/kg	0.05	0.05	0.11	1384141	0.09	0.01	1387292
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.09	0.07	0.18	1384141	0.14	0.01	1387292
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.04	0.03	0.07	1384141	0.07	0.01	1387292
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.04	0.03	0.09	1384141	0.08	0.01	1387292
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.03	0.03	0.06	1384141	0.05	0.01	1387292
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.007	0.005	0.015	1384141	0.011	0.003	1387292
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.03	0.03	0.06	1384141	0.05	0.01	1387292
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1384141	0.01	0.01	1387292
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.02	0.01	0.02	1384141	<0.01	0.01	1387292
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	1384141	<0.01	0.01	1387292
HAP Totaux	mg/kg	0.60	0.47	1.3	1384141	1.1	0.01	1387292
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	87	83	83	1384141	81		1387292
D12-Benzo(a)pyrène	%	79	75	84	1384141	83		1387292
D14-Terphenyl	%	96	95	94	1384141	89		1387292
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5869	AE5870	AE5871		AE5872		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA		NA		
	UNITÉS	SED27-1	SED28-1	SED29-1	Lot CQ	SED30-1	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	72	67	75	1384141	69		1387292
D8-Naphtalène	%	60	57	63	1384141	51		1387292
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5747	AE5748	AE5749	AE5750	AE5751		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SEDR1-1	SED2-1	SED3-1	SED4-1	SED5-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	30	31	29	45	36	50		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS									
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	<100	<100	<100	<100	<100	<100	100	1384486
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	66	67	66	61	64	63		1384486
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam		AE5752	AE5753	AE5754	AE5779		AE5780	AE5781		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA		NA	NA		
	UNITÉS	SED6-1	SED7-1	SED8-1	SED9-1	Lot CQ	SED10-1	SEDR10-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	50	29	32	23		47	45		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS										
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	<100	<100	<100	<100	1384486	<100	<100	100	1384492
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	67	66	66	67	1384486	71	68		1384492
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam		AE5782	AE5782	AE5783	AE5784	AE5785	AE5786		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED11-1	SED11-1 Dup. de Lab.	SED12-1	SED13-1	SED14-1	SED15-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	53	53	56	58	57	62		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS									
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	<100	<100	<100	<100	<100	<100	100	1384492
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	73	70	66	70	69	65		1384492
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5787	AE5788	AE5799	AE5800	AE5801	AE5802		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED16-1	SED17-1	SED18-1	SED19-1	SED20-1	SED21-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	61	57	66	54	55	55		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS									
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	120	<100	130	<100	<100	<100	100	1384492
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	77	70	81	63	73	70		1384492
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam		AE5803	AE5804	AE5805	AE5806	AE5806	AE5807		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED22-1	SED23-1	SED24-1	SED25-1	SED25-1 Dup. de Lab.	SED26-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	57	64	60	47	47	59		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS									
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	160	110	110	<100	<100	<100	100	1384492
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	67	71	71	79	71	67		1384492
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam		AE5869	AE5870	AE5871	AE5872	AE5873		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED27-1	SED28-1	SED29-1	SED30-1	SEDR30-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	59	56	45	34	32		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS								
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	100	<100	<100	280	<100	100	1384492
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	71	73	76	74	77		1384492
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAM PAR GC/MS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5748		AE5749	AE5749	AE5750	AE5750		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA		NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SED2-1	Lot CQ	SED3-1	SED3-1 Dup. de Lab.	SED4-1	SED4-1 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	30	29		45	45	36	36		
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	<0.1	<0.1	1384327	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384728
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Styrène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Toluène	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	<0.2	1384327	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	97	97	1384327	95	96	95	97		1384728
D10-Ethylbenzène	%	104	107	1384327	98	95	92	88		1384728
D4-1,2-Dichloroéthane	%	111	109	1384327	104	104	105	106		1384728
D8-Toluène	%	95	96	1384327	97	97	97	97		1384728
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAM PAR GC/MS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5751	AE5751	AE5752	AE5753	AE5754	AE5779	AE5780		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED5-1	SED5-1 Dup. de Lab.	SED6-1	SED7-1	SED8-1	SED9-1	SED10-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	50	50	50	29	32	23	47		
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384728
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Styrène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Toluène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	96	96	96	96	97	96	96		1384728
D10-Ethylbenzène	%	99	103	97	116	108	98	93		1384728
D4-1,2-Dichloroéthane	%	104	105	107	108	105	106	104		1384728
D8-Toluène	%	97	96	96	95	96	96	97		1384728
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAM PAR GC/MS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5782	AE5783	AE5784	AE5785	AE5786	AE5787	AE5788		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED11-1	SED12-1	SED13-1	SED14-1	SED15-1	SED16-1	SED17-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	53	56	58	57	62	61	57		
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Chlorobenzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Éthylbenzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Styrène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Toluène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	96	96	96	97	96	96	97		1384728
D10-Ethylbenzène	%	103	107	95	100	113	103	112		1384728
D4-1,2-Dichloroéthane	%	106	104	104	107	106	105	104		1384728
D8-Toluène	%	96	96	97	96	96	96	96		1384728
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAM PAR GC/MS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5799	AE5800	AE5801	AE5802	AE5803	AE5804	AE5805		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED18-1	SED19-1	SED20-1	SED21-1	SED22-1	SED23-1	SED24-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	66	54	55	55	57	64	60		
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Chlorobenzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Éthylbenzène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Styrène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Toluène	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	1384728
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	97	97	96	96	98	97	96		1384728
D10-Ethylbenzène	%	89	101	105	105	97	96	100		1384728
D4-1,2-Dichloroéthane	%	108	104	105	99	107	107	106		1384728
D8-Toluène	%	94	97	96	99	96	96	96		1384728
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

HAM PAR GC/MS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5806		AE5807	AE5869	AE5870		AE5871	AE5872		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA	NA	NA		NA	NA		
	UNITÉS	SED25-1	LDR	SED26-1	SED27-1	SED28-1	LDR	SED29-1	SED30-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	47		59	59	56		45	34		
VOLATILS											
Benzène	mg/kg	<0.1	0.1	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	<0.1	<0.1	0.1	1384728
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Styrène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Toluène	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	0.2	<0.4	<0.4	<0.4	0.4	<0.2	<0.2	0.2	1384728
Récupération des Surrogates (%)											
4-Bromofluorobenzène	%	97		97	97	97		97	96		1384728
D10-Ethylbenzène	%	124		97	98	92		106	114		1384728
D4-1,2-Dichloroéthane	%	108		107	107	108		109	107		1384728
D8-Toluène	%	95		95	96	95		94	95		1384728
LDR = Limite de détection rapportée											
Lot CQ = Lot contrôle qualité											

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5748	AE5749	AE5750	AE5751	AE5752	AE5753		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SED2-1	SED3-1	SED4-1	SED5-1	SED6-1	SED7-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	30	29	45	36	50	50	29		
MÉTAUX										
Arsenic (As)	mg/kg	5	4	5	10	9	8	4	2	1384126
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384126
Chrome (Cr)	mg/kg	23	17	26	72	46	43	19	2	1384126
Cuivre (Cu)	mg/kg	13	9	14	41	25	24	8	1	1384126
Nickel (Ni)	mg/kg	17	15	22	33	30	26	16	1	1384126
Mercure (Hg)	mg/kg	<0.05	<0.05	0.09	0.12	0.09	0.10	<0.05	0.05	1384126
Plomb (Pb)	mg/kg	7	6	11	13	13	12	12	5	1384126
Zinc (Zn)	mg/kg	39	33	61	78	78	78	42	5	1384126
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam		AE5754	AE5779	AE5779	AE5780	AE5781	AE5782	AE5783		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED8-1	SED9-1	SED9-1 Dup. de Lab.	SED10-1	SEDR10-1	SED11-1	SED12-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	32	23	23	47	45	53	56		
MÉTAUX										
Arsenic (As)	mg/kg	4	4	4	8	8	10	7	2	1384126
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384126
Chrome (Cr)	mg/kg	19	20	22	47	53	46	30	2	1384126
Cuivre (Cu)	mg/kg	8	9	9	28	39	21	13	1	1384126
Nickel (Ni)	mg/kg	16	17	17	25	27	31	22	1	1384126
Mercure (Hg)	mg/kg	<0.05	<0.05	<0.05	0.10	0.09	0.14	0.08	0.05	1384126
Plomb (Pb)	mg/kg	8	7	9	11	11	16	10	5	1384126
Zinc (Zn)	mg/kg	39	46	44	67	68	92	62	5	1384126
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5784	AE5785	AE5786	AE5787	AE5787	AE5788	AE5799		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED13-1	SED14-1	SED15-1	SED16-1	SED16-1 Dup. de Lab.	SED17-1	SED18-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	58	57	62	61	61	57	66		
MÉTAUX										
Arsenic (As)	mg/kg	11	10	11	10	10	8	9	2	1384126
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.2	0.3	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384126
Chrome (Cr)	mg/kg	47	46	40	43	42	34	43	2	1384126
Cuivre (Cu)	mg/kg	23	21	22	21	21	16	25	1	1384126
Nickel (Ni)	mg/kg	33	33	28	30	29	25	31	1	1384126
Mercure (Hg)	mg/kg	0.13	0.17	0.11	0.12	0.11	0.09	0.14	0.05	1384126
Plomb (Pb)	mg/kg	17	18	15	16	15	12	16	5	1384126
Zinc (Zn)	mg/kg	97	98	83	90	89	73	91	5	1384126
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam		AE5800	AE5801	AE5802	AE5803	AE5804	AE5805	AE5805		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED19-1	SED20-1	SED21-1	SED22-1	SED23-1	SED24-1	SED24-1 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	54	55	55	57	64	60	60		
MÉTAUX										
Arsenic (As)	mg/kg	7	8	12	10	13	9	9	2	1384126
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	0.3	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384126
Chrome (Cr)	mg/kg	40	38	46	49	47	40	40	2	1384126
Cuivre (Cu)	mg/kg	20	26	22	27	25	19	19	1	1384126
Nickel (Ni)	mg/kg	28	28	32	33	33	28	28	1	1384126
Mercure (Hg)	mg/kg	0.13	0.11	0.11	0.13	0.13	0.10	0.11	0.05	1384126
Plomb (Pb)	mg/kg	16	15	17	19	17	14	15	5	1384126
Zinc (Zn)	mg/kg	88	110	98	120	100	85	84	5	1384126
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5806	AE5807	AE5808		AE5869	AE5870	AE5871		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA		NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED25-1	SED26-1	SEDR26-1	Lot CQ	SED27-1	SED28-1	SED29-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	47	59	60		59	56	45		
MÉTAUX										
Arsenic (As)	mg/kg	9	11	11	1384126	13	12	8	2	1384127
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	1384126	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384127
Chrome (Cr)	mg/kg	35	52	53	1384126	56	57	32	2	1384127
Cuivre (Cu)	mg/kg	21	25	25	1384126	27	26	20	1	1384127
Nickel (Ni)	mg/kg	25	35	36	1384126	39	40	26	1	1384127
Mercure (Hg)	mg/kg	0.09	0.14	0.14	1384126	0.15	0.14	0.09	0.05	1384127
Plomb (Pb)	mg/kg	25	19	20	1384126	20	20	12	5	1384127
Zinc (Zn)	mg/kg	100	110	110	1384126	130	120	80	5	1384127
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam		AE5872	AE5873	AE5873		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED30-1	SEDR30-1	SEDR30-1 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	34	32	32		
MÉTAUX						
Arsenic (As)	mg/kg	5	5	5	2	1384127
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384127
Chrome (Cr)	mg/kg	22	21	20	2	1384127
Cuivre (Cu)	mg/kg	10	11	11	1	1384127
Nickel (Ni)	mg/kg	18	17	17	1	1384127
Mercure (Hg)	mg/kg	<0.05	<0.05	<0.05	0.05	1384127
Plomb (Pb)	mg/kg	9	9	8	5	1384127
Zinc (Zn)	mg/kg	56	55	53	5	1384127
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5747	AE5754	AE5755	AE5807	AE5808		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SEDR1-1	SED8-1	SEDR8-1	SED26-1	SEDR26-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	30	31	32	26	59	60		
CONVENTIONNELS									
Carbone organique total	% g/g	0.5	0.5	0.7	0.7	3.1	3.0	0.5	1384234
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5748	AE5749	AE5750	AE5751	AE5752		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SED2-1	SED3-1	SED4-1	SED5-1	SED6-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	30	29	45	36	50	50		
BPC									
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5746	AE5748	AE5749	AE5750	AE5751	AE5752		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED1-1	SED2-1	SED3-1	SED4-1	SED5-1	SED6-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Récupération des Surrogates (%)									
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	90	87	89	89	90	89		1385641
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	93	91	92	92	93	93		1385641
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	100	98	97	97	100	100		1385641
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5752	AE5753	AE5754	AE5755	AE5779	AE5780		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED6-1 Dup. de Lab.	SED7-1	SED8-1	SEDR8-1	SED9-1	SED10-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	50	29	32	26	23	47		
BPC									
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5752	AE5753	AE5754	AE5755	AE5779	AE5780		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA	NA	NA		
	UNITÉS	SED6-1 Dup. de Lab.	SED7-1	SED8-1	SEDR8-1	SED9-1	SED10-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Récupération des Surrogates (%)									
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	89	90	91	89	89	89		1385641
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	93	94	95	92	93	93		1385641
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	100	98	99	98	98	99		1385641
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5781		AE5782		AE5783	AE5784	AE5785		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA		NA	NA	NA		
	UNITÉS	SEDR10-1	Lot CQ	SED11-1	Lot CQ	SED12-1	SED13-1	SED14-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	45		53		56	58	57		
BPC										
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5781		AE5782		AE5783	AE5784	AE5785		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA		NA	NA	NA		
	UNITÉS	SEDR10-1	Lot CQ	SED11-1	Lot CQ	SED12-1	SED13-1	SED14-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	1385641	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1385641
Récupération des Surrogates (%)										
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	91	1385641	88	1385837	91	86	89		1385641
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	96	1385641	93	1385837	95	90	91		1385641
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	100	1385641	102	1385837	101	97	98		1385641
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5786	AE5787		AE5788		AE5799		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA		NA		NA		
	UNITÉS	SED15-1	SED16-1	Lot CQ	SED17-1	Lot CQ	SED18-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	62	61		57		66		
BPC									
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5786	AE5787		AE5788		AE5799		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA		NA		NA		
	UNITÉS	SED15-1	SED16-1	Lot CQ	SED17-1	Lot CQ	SED18-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	1387149	<0.01	1385641	<0.01	0.01	1387149
Récupération des Surrogates (%)									
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	76	80	1387149	89	1385641	65		1387149
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	81	85	1387149	92	1385641	69		1387149
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	84	85	1387149	98	1385641	69		1387149
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5800	AE5801	AE5802	AE5803		AE5804	AE5805		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA		NA	NA		
	UNITÉS	SED19-1	SED20-1	SED21-1	SED22-1	Lot CQ	SED23-1	SED24-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	54	55	55	57		64	60		
BPC										
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5800	AE5801	AE5802	AE5803		AE5804	AE5805		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA	NA	NA		NA	NA		
	UNITÉS	SED19-1	SED20-1	SED21-1	SED22-1	Lot CQ	SED23-1	SED24-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	0.01	1387149
Récupération des Surrogates (%)										
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	88	88	87	88	1385837	78	77		1387149
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	92	90	91	92	1385837	84	81		1387149
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	99	97	98	99	1385837	83	81		1387149
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5806		AE5807	AE5869		AE5870	AE5871		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA	NA		NA	NA		
	UNITÉS	SED25-1	Lot CQ	SED26-1	SED27-1	Lot CQ	SED28-1	SED29-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	47		59	59		56	45		
BPC										
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5806		AE5807	AE5869		AE5870	AE5871		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA		NA	NA		NA	NA		
	UNITÉS	SED25-1	Lot CQ	SED26-1	SED27-1	Lot CQ	SED28-1	SED29-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	1385837	<0.01	<0.01	1386964	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Récupération des Surrogates (%)										
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	87	1385837	99	99	1386964	86	85		1385837
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	91	1385837	77	77	1386964	88	87		1385837
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	98	1385837	96	97	1386964	97	96		1385837
LDR = Limite de détection rapportée										
Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5872	AE5873		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA		
	UNITÉS	SED30-1	SEDR30-1	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	34	32		
BPC					
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AE5872	AE5873		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		NA	NA		
	UNITÉS	SED30-1	SEDR30-1	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	1385837
Récupération des Surrogates (%)					
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	87	88		1385837
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	91	91		1385837
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	96	98		1385837
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veuillez noter que l'échantillon AE5806 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des HAP totaux. Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

Le total indiqué est calculé seulement pour les paramètres demandés.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).

Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

HAM PAR GC/MS (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veuillez noter que les échantillons sont analysés par Headspace GC/MS.

Dû à un taux d'humidité élevé, les limites de détections pour les échantillons AE5782, AE5783 AE5784, AE5785, AE5786, AE5787, AE5788, AE5799, AE5800, AE5801, AE5802, AE5803, AE5804, AE5805, AE5807, AE5869 et AE5870 sont ajustées.

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Veuillez noter que le résultat de COT inclut le carbone graphitique.

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour le blanc. Les résultats des échantillons ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des "BPC" totaux. Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384126	KK		Échantillon fortifié [AE5779-01]	Arsenic (As)	2014/11/05		99	%
				Cadmium (Cd)	2014/11/05		98	%
				Chrome (Cr)	2014/11/05		110	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/05		97	%
				Nickel (Ni)	2014/11/05		96	%
				Mercure (Hg)	2014/11/05		100	%
				Plomb (Pb)	2014/11/05		100	%
				Zinc (Zn)	2014/11/05		NC	%
1384126	KK	MRC		Arsenic (As)	2014/11/05		107	%
				Cadmium (Cd)	2014/11/05		107	%
				Chrome (Cr)	2014/11/05		90	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/05		90	%
				Nickel (Ni)	2014/11/05		106	%
				Mercure (Hg)	2014/11/05		144 (1)	%
				Plomb (Pb)	2014/11/05		106	%
				Zinc (Zn)	2014/11/05		91	%
1384126	KK	Blanc fortifié		Arsenic (As)	2014/11/05		98	%
				Cadmium (Cd)	2014/11/05		100	%
				Chrome (Cr)	2014/11/05		98	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/05		97	%
				Nickel (Ni)	2014/11/05		97	%
				Mercure (Hg)	2014/11/05		99	%
				Plomb (Pb)	2014/11/05		99	%
				Zinc (Zn)	2014/11/05		97	%
1384126	KK	Blanc de méthode		Arsenic (As)	2014/11/05	<2		mg/kg
				Cadmium (Cd)	2014/11/05	<0.2		mg/kg
				Chrome (Cr)	2014/11/05	<2		mg/kg
				Cuivre (Cu)	2014/11/05	<1		mg/kg
				Nickel (Ni)	2014/11/05	<1		mg/kg
				Mercure (Hg)	2014/11/05	0.06, LDR=0.05		mg/kg
				Plomb (Pb)	2014/11/05	<5		mg/kg
				Zinc (Zn)	2014/11/05	<5		mg/kg
1384127	KK	Échantillon fortifié [AE5873-01]		Arsenic (As)	2014/11/06		101	%
				Cadmium (Cd)	2014/11/06		97	%
				Chrome (Cr)	2014/11/06		108	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/06		96	%
				Nickel (Ni)	2014/11/06		99	%
				Mercure (Hg)	2014/11/06		107	%
				Plomb (Pb)	2014/11/06		97	%
				Zinc (Zn)	2014/11/06		NC	%
1384127	KK	MRC		Arsenic (As)	2014/11/06		114	%
				Cadmium (Cd)	2014/11/06		111	%
				Chrome (Cr)	2014/11/06		94	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/06		95	%
				Nickel (Ni)	2014/11/06		113	%
				Mercure (Hg)	2014/11/06		170 (1)	%
				Plomb (Pb)	2014/11/06		104	%

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384127	KK	Blanc fortifié	Zinc (Zn)	2014/11/06		96	%
			Arsenic (As)	2014/11/06		101	%
			Cadmium (Cd)	2014/11/06		99	%
			Chrome (Cr)	2014/11/06		98	%
			Cuivre (Cu)	2014/11/06		99	%
			Nickel (Ni)	2014/11/06		100	%
			Mercure (Hg)	2014/11/06		85	%
			Plomb (Pb)	2014/11/06		100	%
			Zinc (Zn)	2014/11/06		100	%
1384127	KK	Blanc de méthode	Arsenic (As)	2014/11/06	<2		mg/kg
			Cadmium (Cd)	2014/11/06	<0.2		mg/kg
			Chrome (Cr)	2014/11/06	<2		mg/kg
			Cuivre (Cu)	2014/11/06	<1		mg/kg
			Nickel (Ni)	2014/11/06	<1		mg/kg
			Mercure (Hg)	2014/11/06	<0.05		mg/kg
			Plomb (Pb)	2014/11/06	<5		mg/kg
			Zinc (Zn)	2014/11/06	<5		mg/kg
1384137	DP4	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2014/11/06		74	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/06		83	%
			D14-Terphenyl	2014/11/06		87	%
			D8-Acenaphthylene	2014/11/06		67	%
			D8-Naphtalène	2014/11/06		69	%
			Naphtalène	2014/11/06		72	%
			Acénaphthylène	2014/11/06		74	%
			Acénaphène	2014/11/06		79	%
			Fluorène	2014/11/06		78	%
			Phénanthrène	2014/11/06		76	%
			Anthracène	2014/11/06		75	%
			Fluoranthène	2014/11/06		77	%
			Pyrène	2014/11/06		78	%
			Benzo(a)anthracène	2014/11/06		80	%
			Chrysène	2014/11/06		85	%
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/06		94	%
			Benzo(e)pyrène	2014/11/06		91	%
			Benzo(a)pyrène	2014/11/06		91	%
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/06		90	%
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/06		96	%
			Benzo(ghi)peryène	2014/11/06		95	%
			2-Méthylnaphtalène	2014/11/06		74	%
			1-Méthylnaphtalène	2014/11/06		70	%
			Benzo(c)phénanthrène	2014/11/06		81	%
			3-Méthylcholanthrène	2014/11/06		64	%
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/06		81	%
			Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/06		96	%
			Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/06		70	%
			Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/06		82	%
			1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/06		76	%
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/06		72	%
1384137	DP4	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2014/11/05		72	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/05		78	%
			D14-Terphenyl	2014/11/05		84	%

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384141	DP6	Blanc fortifié	D8-Acenaphthylene	2014/11/05		64	%
			D8-Naphtalène	2014/11/05		67	%
			Naphtalène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Acénaphthylène	2014/11/05	<0.003		mg/kg
			Acénaphthène	2014/11/05	<0.003		mg/kg
			Fluorène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Phénanthrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Anthracène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Fluoranthène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Chrysène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Benzo(e)pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/05	<0.003		mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			2-Méthylnaphtalène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			HAP Totaux	2014/11/05	<0.01		mg/kg
			D10-Anthrène	2014/11/06		77	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/06		81	%
			D14-Terphenyl	2014/11/06		83	%
			D8-Acenaphthylene	2014/11/06		70	%
			D8-Naphtalène	2014/11/06		72	%
			Naphtalène	2014/11/06		76	%
			Acénaphthylène	2014/11/06		79	%
			Acénaphthène	2014/11/06		83	%
			Fluorène	2014/11/06		80	%
			Phénanthrène	2014/11/06		80	%
			Anthracène	2014/11/06		82	%
			Fluoranthène	2014/11/06		80	%
			Pyrène	2014/11/06		82	%
			Benzo(a)anthracène	2014/11/06		83	%
			Chrysène	2014/11/06		90	%
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/06		96	%
			Benzo(e)pyrène	2014/11/06		90	%
			Benzo(a)pyrène	2014/11/06		92	%
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/06		95	%
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/06		91	%
			Benzo(ghi)pérylène	2014/11/06		91	%
			2-Méthylnaphtalène	2014/11/06		76	%

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384141	DP6	Blanc de méthode		1-Méthylnaphtalène	2014/11/06		72	%
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/06		81	%
				3-Méthylcholantrène	2014/11/06		81	%
				7,12-Diméthylbenzantracène	2014/11/06		81	%
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/06		85	%
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/06		63	%
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/06		81	%
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/06		82	%
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/06		73	%
				D10-Anthracène	2014/11/06		81	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/06		77	%
				D14-Terphenyl	2014/11/06		83	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/06		71	%
				D8-Naphtalène	2014/11/06		73	%
				Naphtalène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Acénaphthylène	2014/11/06	<0.003		mg/kg
				Acénaphène	2014/11/06	<0.003		mg/kg
				Fluorène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Phénanthrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Anthracène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Fluoranthène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Benzo(a)anthracène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Chrysène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Benzo(e)pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Benzo(a)pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/06	<0.003		mg/kg
				Benzo(ghi)peryène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				2-Méthylnaphtalène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				1-Méthylnaphtalène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				3-Méthylcholantrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				7,12-Diméthylbenzantracène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/06	<0.01		mg/kg
				HAP Totaux	2014/11/06	<0.01		mg/kg
1384234	JL1	MRC		Carbone organique total	2014/11/05		107	%
1384234	JL1	Blanc de méthode		Carbone organique total	2014/11/05	<0.5		% g/g
1384327	ST1	Blanc fortifié		4-Bromofluorobenzène	2014/11/04		97	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/04		113	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/04		102	%
				D8-Toluène	2014/11/04		98	%
				Benzène	2014/11/04		108	%
				Chlorobenzène	2014/11/04		107	%
				Dichloro-1,2 benzène	2014/11/04		99	%
				Dichloro-1,3 benzène	2014/11/04		104	%

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384327	ST1	Blanc de méthode		Dichloro-1,4 benzène	2014/11/04		104	%
				Éthylbenzène	2014/11/04		106	%
				Styrène	2014/11/04		108	%
				Toluène	2014/11/04		105	%
				Xylènes (o,m,p)	2014/11/04		109	%
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/04		95	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/04		111	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/04		104	%
				D8-Toluène	2014/11/04		97	%
				Benzène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Chlorobenzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				Dichloro-1,2 benzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				Dichloro-1,3 benzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				Dichloro-1,4 benzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				Éthylbenzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				Styrène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				Toluène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
1384486	DJ2	Blanc fortifié		Xylènes (o,m,p)	2014/11/04	<0.2		mg/kg
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		70	%
1384486	DJ2	Blanc de méthode		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04		92	%
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		70	%
1384492	DJ2	Blanc fortifié		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04	<100		mg/kg
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		78	%
1384492	DJ2	Blanc fortifié DUP		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04		89	%
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		75	%
1384492	DJ2	Blanc de méthode		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04		89	%
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		74	%
1384728	MCP	Blanc fortifié		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04	<100		mg/kg
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/05		95	%
1384728	MCP	Blanc de méthode		D10-Ethylbenzène	2014/11/05		113	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/05		100	%
				D8-Toluène	2014/11/05		99	%
				Benzène	2014/11/05		100	%
				Chlorobenzène	2014/11/05		99	%
				Dichloro-1,2 benzène	2014/11/05		93	%
				Dichloro-1,3 benzène	2014/11/05		96	%
				Dichloro-1,4 benzène	2014/11/05		95	%
				Éthylbenzène	2014/11/05		100	%
				Styrène	2014/11/05		106	%
				Toluène	2014/11/05		97	%
				Xylènes (o,m,p)	2014/11/05		104	%
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/05		95	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/05		108	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/05		103	%
				D8-Toluène	2014/11/05		97	%
				Benzène	2014/11/05	<0.1		mg/kg
				Chlorobenzène	2014/11/05	<0.2		mg/kg
				Dichloro-1,2 benzène	2014/11/05	<0.2		mg/kg
				Dichloro-1,3 benzène	2014/11/05	<0.2		mg/kg
				Dichloro-1,4 benzène	2014/11/05	<0.2		mg/kg
				Éthylbenzène	2014/11/05	<0.2		mg/kg

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1385641	CB5	Blanc fortifié	Styrène	2014/11/05	<0.2		mg/kg
			Toluène	2014/11/05	<0.2		mg/kg
			Xylènes (o,m,p)	2014/11/05	<0.2		mg/kg
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/07		87	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/07		90	%
1385641	CB5	Blanc de méthode	22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/07		98	%
			BPC Totaux	2014/11/07		109	%
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/07		83	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/07		88	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/07		98	%
			CL3-IUPAC-17+18	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-28+31	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-33	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-52	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-49	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-44	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-74	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-70	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-95	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-101	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-99	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-87	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-110	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-82	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-151	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-149	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-118	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-153	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-132	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-105	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-138+158	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-187	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-183	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-128	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-177	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-171	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-156	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-180	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-191	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-169	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-170	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-199	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-208	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-195	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-194	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-205	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-206	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			CL10-IUPAC-209	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Trichlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Tétrachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Pentachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1385837	CB5	Blanc fortifié	Hexachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Heptachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Octachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Nonachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			Décachlorobiphényles totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
			BPC Totaux	2014/11/07	<0.01		mg/kg
1385837	CB5	Blanc de méthode	2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/08		86	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/08		88	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/08		95	%
			BPC Totaux	2014/11/08		105	%
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/08		85	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/08		90	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/08		146 (1)	
			CL3-IUPAC-17+18	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-28+31	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-33	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-52	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-49	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-44	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-74	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-70	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-95	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-101	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-99	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-87	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-110	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-82	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-151	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-149	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-118	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-153	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-132	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-105	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-138+158	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-187	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-183	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-128	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-177	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-171	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-156	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-180	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-191	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-169	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-170	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-199	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-208	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-195	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-194	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-205	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-206	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			CL10-IUPAC-209	2014/11/08	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1386964	CB5	Blanc fortifié	Trichlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Tétrachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Pentachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Hexachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Heptachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Octachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Nonachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			Décachlorobiphényles totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			BPC Totaux	2014/11/08	<0.01		mg/kg
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/11		87	%
1386964	CB5	Blanc de méthode	2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/11		88	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/11		98	%
			BPC Totaux	2014/11/11		103	%
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/11		94	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/11		74	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/11		94	%
			CL3-IUPAC-17+18	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-28+31	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-33	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-52	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-49	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-44	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-74	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-70	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-95	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-101	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-99	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-87	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-110	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-82	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-151	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-149	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-118	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-153	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-132	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-105	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-138+158	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-187	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-183	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-128	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-177	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-171	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-156	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-180	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-191	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-169	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-170	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-199	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-208	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-195	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-194	2014/11/11	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1387149	CB5	Blanc fortifié		CL8-IUPAC-205	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				CL9-IUPAC-206	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				CL10-IUPAC-209	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Trichlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Tétrachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Pentachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Hexachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Heptachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Octachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Nonachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				Décachlorobiphényles totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				BPC Totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
				2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/12		92	%
1387149	CB5	Blanc de méthode		2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/12		96	%
				22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/12		98	%
				BPC Totaux	2014/11/12		99	%
				2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/12		81	%
				2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/12		87	%
				22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/12		90	%
				CL3-IUPAC-17+18	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL3-IUPAC-28+31	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL3-IUPAC-33	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL4-IUPAC-52	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL4-IUPAC-49	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL4-IUPAC-44	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL4-IUPAC-74	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL4-IUPAC-70	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-95	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-101	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-99	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-87	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-110	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-82	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-151	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-149	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-118	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-153	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-132	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL5-IUPAC-105	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-138+158	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-187	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-183	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-128	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-177	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-171	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-156	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-180	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-191	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL6-IUPAC-169	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL7-IUPAC-170	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL8-IUPAC-199	2014/11/12	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1387292	TN	Blanc fortifié		CL9-IUPAC-208	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL8-IUPAC-195	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL8-IUPAC-194	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL8-IUPAC-205	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL9-IUPAC-206	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				CL10-IUPAC-209	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Trichlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Tétrachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Pentachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Hexachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Heptachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Octachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Nonachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				Décachlorobiphényles totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				BPC Totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
				D10-Anthracène	2014/11/11		73	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/11		81	%
				D14-Terphenyl	2014/11/11		82	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/11		64	%
				D8-Naphtalène	2014/11/11		63	%
				Naphtalène	2014/11/11		70	%
				Acénaphthylène	2014/11/11		75	%
				Acénaphène	2014/11/11		75	%
				Fluorène	2014/11/11		81	%
				Phénanthrène	2014/11/11		68	%
				Anthracène	2014/11/11		77	%
				Fluoranthène	2014/11/11		76	%
				Pyrène	2014/11/11		76	%
				Benzo(a)anthracène	2014/11/11		93	%
				Chrysène	2014/11/11		92	%
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/11		99	%
				Benzo(e)pyrène	2014/11/11		94	%
				Benzo(a)pyrène	2014/11/11		86	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/11		103	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/11		106	%
				Benzo(ghi)peryène	2014/11/11		102	%
				2-Méthylnaphtalène	2014/11/11		70	%
				1-Méthylnaphtalène	2014/11/11		65	%
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/11		86	%
				3-Méthylcholanthrène	2014/11/11		88	%
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/11		84	%
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/11		97	%
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/11		80	%
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/11		86	%
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/11		74	%
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/11		72	%
1387292	TN	Blanc de méthode		D10-Anthracène	2014/11/11		76	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/11		82	%
				D14-Terphenyl	2014/11/11		82	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/11		66	%
				D8-Naphtalène	2014/11/11		64	%

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1387883	SS6	Blanc fortifié	Naphtalène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Acénaphthylène	2014/11/11	<0.003		mg/kg
			Acénaphthène	2014/11/11	<0.003		mg/kg
			Fluorène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Phénanthrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Anthracène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Fluoranthène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Chrysène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Benzo(e)pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/11	<0.003		mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			2-Méthylnaphtalène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			HAP Totaux	2014/11/11	<0.01		mg/kg
			D10-Anthracène	2014/11/12		69	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/12		89	%
			D14-Terphenyl	2014/11/12		99	%
			D8-Acenaphthylene	2014/11/12		70	%
			D8-Naphtalène	2014/11/12		66	%
			Naphtalène	2014/11/12		75	%
			Acénaphthylène	2014/11/12		83	%
			Acénaphthène	2014/11/12		88	%
			Fluorène	2014/11/12		88	%
			Phénanthrène	2014/11/12		79	%
			Anthracène	2014/11/12		79	%
			Fluoranthène	2014/11/12		86	%
			Pyrène	2014/11/12		86	%
			Benzo(a)anthracène	2014/11/12		98	%
			Chrysène	2014/11/12		102	%
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/12		103	%
			Benzo(e)pyrène	2014/11/12		98	%
			Benzo(a)pyrène	2014/11/12		100	%
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/12		105	%
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/12		109	%
			Benzo(ghi)pérylène	2014/11/12		108	%
			2-Méthylnaphtalène	2014/11/12		76	%
			1-Méthylnaphtalène	2014/11/12		73	%
			Benzo(c)phénanthrène	2014/11/12		93	%

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1387883	SS6	Blanc de méthode	3-Méthylcholanthrène	2014/11/12		86	%
			7,12-Diméthylbenzanthrène	2014/11/12		77	%
			Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/12		116	%
			Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/12		96	%
			Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/12		98	%
			1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/12		86	%
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/12		77	%
			D10-Anthrène	2014/11/12		71	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/12		88	%
			D14-Terphenyl	2014/11/12		99	%
			D8-Acenaphthylene	2014/11/12		72	%
			D8-Naphtalène	2014/11/12		69	%
			Naphtalène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Acénaphthylène	2014/11/12	<0.003		mg/kg
			Acénaphthène	2014/11/12	<0.003		mg/kg
			Fluorène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Phénanthrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Anthracène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Fluoranthène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Chrysène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Benzo(e)pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/12	<0.003		mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			2-Méthylnaphtalène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/12	<0.01		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/12	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

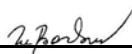
Lot	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
AQ/CQ			HAP Totaux	2014/11/12	<0.01		mg/kg
LDR = Limite de détection rapportée Échantillon fortifié: Échantillon auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêt. Sert à évaluer les interférences dues à la matrice. MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode. Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode. Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire. Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction. NC (Matrice d'échantillon fortifiée) : Le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié n'a pu être calculé. La différence relative entre la concentration de l'ajout dosé et la concentration initiale de l'échantillon était insuffisante pour permettre un calcul fiable (la concentration de l'échantillon fortifié était 2 fois plus petite que celle de l'échantillon initial) Réc = Récupération (1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse							

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

Delia Barbul, B.Sc., Chimiste

Daniela Mazilu, B.Sc. Chimiste

Jonathan Fauvel, B.Sc, Chimiste

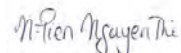
Michel Poulin, B.Sc., Chimiste

Philippe Rass

Steliana Calestru, B.Sc. Chimiste

Tien Nguyen Thi, B.Sc., Chimiste

Dossier Maxxam: B469101
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: MMB

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION (SUITE)

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Maxxam Analytics International Corporation c/o Maxxam Analytics 889, Montée de Liessou, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P5 Tel: (514) 448-9001 Toll-Free: 800-563-6265 Fax: (514) 448-9159 www.maxxam.ca		Bordereau de Transmission d'Échantillons																																																																																																																																																																														
ADRESSE DE FACTURATION: 81 ENVIROSERVICES mptes payables 9 ST. JEAN BAPTISTE TERREBONNE QC J6W 4R2 (450) 471-0552 Téléc. (450) 471-6038 ception@enviroservices.qc.ca		Information Rapport Compagnie: #2876 ENVIROSERVICES Attention de: Marie-Michèle Boisvert Adresse: 589 ST. JEAN BAPTISTE TERREBONNE QC J6W 4R2 Téléphone: (450) 471-0552 Téléc. (450) 471-6038 Courriel:		Information Projet N° de cotatig: B40709 N° de commande: N° de projet: 116-087-Sédiments Nom du projet: RIMOUSKI # de site: Échantillonneur: HMB		À l'usage du labo # dossier Maxxam: Bordereau de Transmission d'Échant 0311430-03-01																																																																																																																																																																										
Instructions spéciales Essai de pompage: ☐ 24h (Art. 9.15.5.2) ☐ 48h (Art. 6.2) ☐ 72h (Art. 9.15.5.2) Rég. P&S & Papiers (Art. 104) ☐ Rég. P&S & Papiers (Art. 112)		Analyses demandées Eau potable réglementée ? (O/N) métaux à filtrer au labo ? (O/N) Hydrocarbures pétroliers (C10-C50) Hydrocarbures aromatiques polycycliques BPC Totaux Hydrocarbures aromatiques monocycliques Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn et Hg) Carbone organique total Sédimentométrie		Délais requis* S.V.P. indiquer la garantie en C Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plus S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez voi Délai rapide (Si applicable à tous les échantil Date Requise. Veuillez noter que tout échantillon reçu après 11 consiéré comme reçu le lendemain pour ouvr																																																																																																																																																																												
Échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable Préservez les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Id. de l'échantillon</th> <th>Identification de l'échantillon</th> <th>Date d'échantillonnage</th> <th>Heure</th> <th>Matrice</th> <th>Eau potable réglementée ? (O/N)</th> <th>Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)</th> <th>Hydrocarbures aromatiques polycycliques</th> <th>BPC Totaux</th> <th>Hydrocarbures aromatiques monocycliques</th> <th>Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn et Hg)</th> <th>Carbone organique total</th> <th>Sédimentométrie</th> <th># de Bouteilles</th> <th>Comm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>SED9-1</td> <td>28/10/2014</td> <td></td> <td>Sédiments</td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED10-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED10-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED11-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED12-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED13-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED14-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED15-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED16-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>SED17-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Id. de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	BPC Totaux	Hydrocarbures aromatiques monocycliques	Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn et Hg)	Carbone organique total	Sédimentométrie	# de Bouteilles	Comm		SED9-1	28/10/2014		Sédiments		X	X	X	X	X		X				SED10-1					X	X	X	X	X		X				SED10-1					X		X		X						SED11-1					X	X	X	X	X						SED12-1															SED13-1											X				SED14-1											X				SED15-1											X				SED16-1											X				SED17-1													
Id. de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	BPC Totaux	Hydrocarbures aromatiques monocycliques	Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn et Hg)	Carbone organique total	Sédimentométrie	# de Bouteilles	Comm																																																																																																																																																																		
	SED9-1	28/10/2014		Sédiments		X	X	X	X	X		X																																																																																																																																																																				
	SED10-1					X	X	X	X	X		X																																																																																																																																																																				
	SED10-1					X		X		X																																																																																																																																																																						
	SED11-1					X	X	X	X	X																																																																																																																																																																						
	SED12-1																																																																																																																																																																															
	SED13-1											X																																																																																																																																																																				
	SED14-1											X																																																																																																																																																																				
	SED15-1											X																																																																																																																																																																				
	SED16-1											X																																																																																																																																																																				
	SED17-1																																																																																																																																																																															
PAR: (Signature) J. M. C.		Date: (AAAA/MM/JJ) 2014/10/30		Heure 13:40		REÇU PAR: (Signature) Giuseppe Martucci		Date: (AAAA/MM/JJ) 2014/10/30		Heure 13:40		Conteneurs utilisés et non soumis ☐		Réservé au Laboratoire Couvert Délai de Conservation ☐																																																																																																																																																																		

PONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



Maxxam Analytics International Corporation c/o Maxxam Analytics
889, Montée de Liesse, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P5 Tel: (514) 448-9001 Toll-Free: 800-553-5266 Fax: (514) 448-9190 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du labo	
81 ENVIROSERVICES		Compagnie #2876 - ENVIROSERVICES		N° de cotation B40709		# dossier Maxxam	
mpôts payables		Attention de Marie-Michèle Boisvert		N° de commande			
9 ST. JEAN BAPTISTE		Adresse 589 ST. JEAN BAPTISTE		N° de projet 116-087- Sédiments			
TERREBONNE QC J6W 4R2		TERREBONNE QC J6W 4R2		Nom du projet RIMOUSKI		Bordereau de Transmission d'échant	
50) 471-0552 Téléc. (450) 471-6038		Téléphone (450) 471-0552 Téléc. (450) 471-6038		# de site		C#114430-04-01	
ception@enviroservices.qc.ca		Courriel		Echantillonneur LMB			

Instructions spéciales		Analyses demandées		Délais requis	
Desai de pompage: ☐ 24h (Art. 6.146.2) ☐ 48h (Art. 6.2) ☐ 72h (Art. 6.146.2) Rég. CUM ☐ Egrud sanitaire Art.10 ☐ Egrud rhéol Art.11 Qualité Eau Potable ☐ Rég. Pâtes & Papiers (Art.104) ☐ Rég. Pâtes & Papiers (Art.112) ☐ Municipal ☐ Non-municipality		Eau potable réglementée (O/N) métaux à l'ité au labo (O/N) Hydrocarbures pétroliers (C10- C50) Hydrocarbures aromatiques polycycliques BPC Totaux Hydrocarbures aromatiques monocycliques Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn, et Hg) Carbone organique total Sédimentométrie		Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plus S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines Droives/Flammes est > 5 Jours - Contactez voi Délai rapide (Si applicable à tous les échanti Date Reçue: Veuillez noter que tout échantillon reçu après 11 considéré comme reçu le lendemain (Jour ouvr	

échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

entées les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam.

de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée (O/N)	Hydrocarbures pétroliers (C10- C50)	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	BPC Totaux	Hydrocarbures aromatiques monocycliques	Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn, et Hg)	Carbone organique total	Sédimentométrie	# of Bottles	Comm
	SED18-1	28/10/2014		Sédiments		X	X	X	X	X		X		
	SED19-1													
	SED20-1											X		
	SED21-1													
	SED22-1											X		
	SED23-1													
	SED24-1											X		
	SED25-1											X		
	SED26-1										X	X		
	SEDR 210-1						X			X	X			

PAR: (Signature)	Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	RECUPAR: (Signature)	Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	Contenants utilisés et non soumis	Court Délai de Conservation	Réserve au laboratoire Température (°C) de Réception
LUCIOLOP	2014/10/30		Giuseppina Martucci GIUSEPPINA MARTUCCI	2014/10/30	13:40		☐	

PONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Bordereau de Transmission d'Échantillons

[illegible]

Fannie Mathieu

From: Marie-Michèle [mmboisvert@enviroservices.qc.ca]

Sent: Thursday, October 30, 2014 10:59 AM

To: Fannie Mathieu

Subject: Bordereau de transmission - Sédiments

Attachments: Bordereau de transmission - Sédiments.pdf

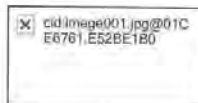
Bonjour Fannie,

Tel que discuté, voici les bordereaux de transmission des échantillons de sédiments que vous recevrez ce midi.

Egalement, le listing pour les échantillons de sédiments prélevés à conserver en attente de demandes d'analyses ultérieures est le suivant :

- SED4-2
- SEDR4-2
- SED5-2
- SED5-3
- SED5-4
- SEDR5-4
- SED6-2
- SED6-3
- SEDR6-3
- SED11-2
- SED11-3 (Inclu un sac de sédimentométrie)

Bonne journée!



Marie-Michèle Boisvert, biochimiste, M. Env., VEA
 Chargée de projets
 Longueuil, Montréal, Québec, Terrebonne
www.enviroservices.qc.ca
 MTL T : 514.944.4069
 QC T : 418.952.2292

L'intégrité des informations transmises dans ce courriel n'est pas garantie par EnviroServices inc. qui décline toute responsabilité quant aux dommages causés par leur modification frauduleuse. Ce courriel est confidentiel et est à l'usage exclusif de son destinataire. Toute personne qui reçoit celui-ci par erreur doit en informer immédiatement son supérieur et le détruire sur-le-champ. Toute autre utilisation des informations qu'il contient est strictement interdite. Le présent avertissement ne limite aucunement tout autre avertissement plus restrictif qui vous aurait été transmis par EnviroServices inc.

The integrity of the information transmitted in this email is not guaranteed by EnviroServices inc. who declines all liability regarding damages caused by their fraudulent modification. This email is confidential and is to the exclusive use of its recipient. Any person who receives it by mistake must immediately inform its sender and destroy it on the spot. Any other use of the information contained herein is strictly forbidden. The present warning does not limit any other more restrictive warning that may have been sent by EnviroServices inc.

2014/10/30

Maxxam Maxxam Analytical International Corporation c/o Maxxam Analytics
889, Montée de Lièbre, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P5 Tel: (514) 448-9001 Toll-Free: 800-583-6266 Fax: (514) 448-9199 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du labo	
81 ENVIROSERVICES		Compagnie #376 ENVIROSERVICES		N° de cotation B40709		# dossier Maxxam	
impies payables		Attention de Marie-Michèle Boisvert		N° de commande			
9 ST. JEAN BAPTISTE		Adresse: 589 ST. JEAN BAPTISTE		N° de projet 116-087-Sédiments			
TERREBONNE QC J6W 4R2		Téléphone (450) 471-0552		Nom du projet RIMOUSKI		Bordereau de Transmission d'Échan	
50) 471-0552		Téléco (450) 471-6038		# de site		CP11439-02-01	
ception@enviroservices.qc.ca		Courriel		Echantillonneur MMB			

Instructions spéciales		Analyses demandées	
État de pompage ☐ 24h (Art. 5.155.2) ☐ 48h (Art. 6.2) ☐ 72h (Art. 6.155.2) Rég. CUM ☐ Rég. Paires & Papiers (Art 104) ☐ Rég. Paires & Papiers (Art 112)		Eau potable réglementée? (O/N) métaux à filtrer au 0.45 µm (O/N) Hydrocarbures pétroliers (C10-C50) Hydrocarbures aromatiques polycycliques BPC Totaux Hydrocarbures aromatiques monocycliques Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn, et Hg) Carbone organique total Sédimentométrie	

échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

conservés les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam

de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée? (O/N)	métaux à filtrer au 0.45 µm (O/N)	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	BPC Totaux	Hydrocarbures aromatiques monocycliques	Métaux (As, Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn, et Hg)	Carbone organique total	Sédimentométrie
	SED1-1	28/10/2014		Sédiments			X	X	X	X	X	X	X
-	SED1-1						X	X				X	
	SED2-1						X	X	X	X			X
	SED3-1												
	SED4-1												
	SED5-1												X
	SED6-1												
	SED7-1												X
	SED8-1											X	
-	SEDR8-1							X	X			X	

PAR: (Signature)	Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	REÇU PAR: (Signature)	Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	Conteneurs utilisés et non soumis	Reservé au laboratoire
<i>[Signature]</i>	2014/10/30		<i>[Signature]</i>	2014-10-30	13:40	☐	Température (°C) de Réception

RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE

Your Project #: B469101
Your C.O.C. #: N/A

Attention:Fannie Mathieu

Maxxam Analytique
Saint Laurent PQ to Bedford
889 Montee de Liesse
Saint Laurent, QC
H4T 1P5

Report Date: 2014/11/14

Report #: R3221914

Version: 1 - Final

CERTIFICATE OF ANALYSIS

MAXXAM JOB #: B4K7176

Received: 2014/11/04, 09:44

Sample Matrix: Soil
Samples Received: 20

Analyses	Date		Date Analyzed	Laboratory Method	Reference
	Quantity	Extracted			
Particle size in solids (pipette&sieve) (1)	8	N/A	2014/11/13	ATL SOP 00012	MSAMS 1978 m
Particle size in solids (pipette&sieve) (1)	12	N/A	2014/11/14	ATL SOP 00012	MSAMS 1978 m
Particle size retained (Calculated) (1)	8	N/A	2014/11/13	ATL SOP 00012	MSAMS 1978 m
Particle size retained (Calculated) (1)	12	N/A	2014/11/14	ATL SOP 00012	MSAMS 1978 m

* RPDs calculated using raw data. The rounding of final results may result in the apparent difference.

(1) Note: Graphical representation of larger fractions (PHI-4, PHI -3 and PHI -2) not applicable unless these optional parameters are specifically requested.

Encryption Key

Please direct all questions regarding this Certificate of Analysis to your Project Manager.

Melissa DiPinto, Project Manager

Email: mdipinto@maxxam.ca

Phone# (902) 420-0203

=====

This report has been generated and distributed using a secure automated process.

Maxxam has procedures in place to guard against improper use of the electronic signature and have the required "signatories", as per section 5.10.2 of ISO/IEC 17025:2005(E), signing the reports. For Service Group specific validation please refer to the Validation Signature Page.

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

RESULTS OF ANALYSES OF SOIL

Maxxam ID		YH6026	YH6027	YH6028		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5746-04R\ SED1-1	AE5748-04R\ SED2-1	AE5751-04R\ SED5-1	RDL	QC Batch
< -1 Phi (2 mm)	%	99	96	100	0.10	3817202
< 0 Phi (1 mm)	%	97	94	98	0.10	3817202
< +1 Phi (0.5 mm)	%	93	91	97	0.10	3817202
< +2 Phi (0.25 mm)	%	87	88	95	0.10	3817202
< +3 Phi (0.12 mm)	%	42	43	93	0.10	3817202
< +4 Phi (0.062 mm)	%	11	11	88	0.10	3817202
< +5 Phi (0.031 mm)	%	8.2	6.9	74	0.10	3817202
< +6 Phi (0.016 mm)	%	6.0	5.1	58	0.10	3817202
< +7 Phi (0.0078 mm)	%	5.0	4.2	44	0.10	3817202
< +8 Phi (0.0039 mm)	%	4.8	4.0	40	0.10	3817202
< +9 Phi (0.0020 mm)	%	4.4	3.1	31	0.10	3817202
Gravel	%	0.90	4.4	<0.10	0.10	3817202
Sand	%	88	84	12	0.10	3817202
Silt	%	6.0	7.4	48	0.10	3817202
Clay	%	4.8	4.0	40	0.10	3817202
RDL = Reportable Detection Limit						
QC Batch = Quality Control Batch						

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

RESULTS OF ANALYSES OF SOIL

Maxxam ID		YH6029		YH6030	YH6031		
Sampling Date		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A		N/A	N/A		
	Units	AE5753-04R\ SED7-1	QC Batch	AE5779-04R\ SED9-1	AE5780-04R\ SED10-1	RDL	QC Batch
< -1 Phi (2 mm)	%	89	3819890	85 (1)	90	0.10	3817202
< 0 Phi (1 mm)	%	84	3819890	80	83	0.10	3817202
< +1 Phi (0.5 mm)	%	78	3819890	76	78	0.10	3817202
< +2 Phi (0.25 mm)	%	70	3819890	69	73	0.10	3817202
< +3 Phi (0.12 mm)	%	47	3819890	51	67	0.10	3817202
< +4 Phi (0.062 mm)	%	19	3819890	24	48	0.10	3817202
< +5 Phi (0.031 mm)	%	15	3819890	14	32	0.10	3817202
< +6 Phi (0.016 mm)	%	12	3819890	8.2	22	0.10	3817202
< +7 Phi (0.0078 mm)	%	9.4	3819890	5.8	17	0.10	3817202
< +8 Phi (0.0039 mm)	%	8.5	3819890	5.1	15	0.10	3817202
< +9 Phi (0.0020 mm)	%	4.0	3819890	3.6	8.5	0.10	3817202
Gravel	%	11	3819890	15	9.9	0.10	3817202
Sand	%	69	3819890	60	42	0.10	3817202
Silt	%	11	3819890	19	33	0.10	3817202
Clay	%	8.5	3819890	5.1	15	0.10	3817202
RDL = Reportable Detection Limit							
QC Batch = Quality Control Batch							
(1) Sample observation comment: fraction contained a large rock							

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

RESULTS OF ANALYSES OF SOIL

Maxxam ID		YH6032	YH6033	YH6034		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5784-04R\ SED13-1	AE5785-04R\ SED14-1	AE5786-04R\ SED15-1	RDL	QC Batch
< -1 Phi (2 mm)	%	90 (1)	98 (1)	99	0.10	3817202
< 0 Phi (1 mm)	%	90	97	97	0.10	3817202
< +1 Phi (0.5 mm)	%	90	97	93	0.10	3817202
< +2 Phi (0.25 mm)	%	89	96	82	0.10	3817202
< +3 Phi (0.12 mm)	%	86	93	73	0.10	3817202
< +4 Phi (0.062 mm)	%	82	88	57	0.10	3817202
< +5 Phi (0.031 mm)	%	75	79	46	0.10	3817202
< +6 Phi (0.016 mm)	%	62	65	36	0.10	3817202
< +7 Phi (0.0078 mm)	%	47	49	28	0.10	3817202
< +8 Phi (0.0039 mm)	%	42	42	26	0.10	3817202
< +9 Phi (0.0020 mm)	%	29	19	21	0.10	3817202
Gravel	%	9.6	2.4	1.3	0.10	3817202
Sand	%	8.5	9.4	41	0.10	3817202
Silt	%	40	46	32	0.10	3817202
Clay	%	42	42	26	0.10	3817202
RDL = Reportable Detection Limit						
QC Batch = Quality Control Batch						
(1) Sample observation comment: fraction contained a large shell only						

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

RESULTS OF ANALYSES OF SOIL

Maxxam ID		YH6035	YH6036	YH6037	YH6038		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5787-04R\ SED16-1	AE5799-04R\ SED18-1	AE5801-04R\ SED20-1	AE5803-04R\ SED22-1	RDL	QC Batch
< -1 Phi (2 mm)	%	100	98	75 (1)	100	0.10	3819890
< 0 Phi (1 mm)	%	100	97	70	99	0.10	3819890
< +1 Phi (0.5 mm)	%	99	95	67	98	0.10	3819890
< +2 Phi (0.25 mm)	%	99	92	63	98	0.10	3819890
< +3 Phi (0.12 mm)	%	96	78	61	97	0.10	3819890
< +4 Phi (0.062 mm)	%	91	62	58	95	0.10	3819890
< +5 Phi (0.031 mm)	%	86	52	49	90	0.10	3819890
< +6 Phi (0.016 mm)	%	72	41	38	75	0.10	3819890
< +7 Phi (0.0078 mm)	%	56	25	28	56	0.10	3819890
< +8 Phi (0.0039 mm)	%	52	15	21	48	0.10	3819890
< +9 Phi (0.0020 mm)	%	39	8.1	8.1	21	0.10	3819890
Gravel	%	<0.10	1.7	25	<0.10	0.10	3819890
Sand	%	8.6	36	17	5.0	0.10	3819890
Silt	%	39	47	37	47	0.10	3819890
Clay	%	52	15	21	48	0.10	3819890
RDL = Reportable Detection Limit							
QC Batch = Quality Control Batch							
(1) Sample observation comment: fraction contained large shells.							

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

RESULTS OF ANALYSES OF SOIL

Maxxam ID		YH6039	YH6040	YH6041	YH6042		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5805-04R\ SED24-1	AE5806-04R\ SED25-1	AE5807-04R\ SED26-1	AE5869-04R\ SED27-1	RDL	QC Batch
< -1 Phi (2 mm)	%	100	87	99 (1)	99 (1)	0.10	3819890
< 0 Phi (1 mm)	%	99	82	98	96	0.10	3819890
< +1 Phi (0.5 mm)	%	99	77	98	95	0.10	3819890
< +2 Phi (0.25 mm)	%	97	67	97	95	0.10	3819890
< +3 Phi (0.12 mm)	%	96	53	96	94	0.10	3819890
< +4 Phi (0.062 mm)	%	90	44	96	94	0.10	3819890
< +5 Phi (0.031 mm)	%	68	38	91	91	0.10	3819890
< +6 Phi (0.016 mm)	%	43	33	78	80	0.10	3819890
< +7 Phi (0.0078 mm)	%	31	26	59	63	0.10	3819890
< +8 Phi (0.0039 mm)	%	28	24	50	56	0.10	3819890
< +9 Phi (0.0020 mm)	%	16	21	22	39	0.10	3819890
Gravel	%	<0.10	13	0.71	1.3	0.10	3819890
Sand	%	9.7	43	3.5	4.8	0.10	3819890
Silt	%	62	20	46	38	0.10	3819890
Clay	%	28	24	50	56	0.10	3819890
RDL = Reportable Detection Limit							
QC Batch = Quality Control Batch							
(1) Sample observation comment: fraction contained all shells							

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

RESULTS OF ANALYSES OF SOIL

Maxxam ID		YH6043	YH6044	YH6045		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5870-04R\ SED28-1	AE5871-04R\ SED29-1	AE5872-04R\ SED30-1	RDL	QC Batch
< -1 Phi (2 mm)	%	100	94 (1)	82	0.10	3819890
< 0 Phi (1 mm)	%	100	93	74	0.10	3819890
< +1 Phi (0.5 mm)	%	100	92	65	0.10	3819890
< +2 Phi (0.25 mm)	%	100	88	55	0.10	3819890
< +3 Phi (0.12 mm)	%	99	74	23	0.10	3819890
< +4 Phi (0.062 mm)	%	98	58	14	0.10	3819890
< +5 Phi (0.031 mm)	%	93	49	13	0.10	3819890
< +6 Phi (0.016 mm)	%	83	42	12	0.10	3819890
< +7 Phi (0.0078 mm)	%	65	34	9.9	0.10	3819890
< +8 Phi (0.0039 mm)	%	59	32	9.2	0.10	3819890
< +9 Phi (0.0020 mm)	%	49	21	5.9	0.10	3819890
Gravel	%	<0.10	5.6	18	0.10	3819890
Sand	%	2.1	36	67	0.10	3819890
Silt	%	39	27	5.0	0.10	3819890
Clay	%	59	32	9.2	0.10	3819890
RDL = Reportable Detection Limit						
QC Batch = Quality Control Batch						
(1) Sample observation comment: fraction contained shells and gravel						

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

CALCULATED PARAMETERS (SOIL)

Maxxam ID		YH6026	YH6027	YH6028	YH6029		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5746-04R\ SED1-1	AE5748-04R\ SED2-1	AE5751-04R\ SED5-1	AE5753-04R\ SED7-1	RDL	QC Batch
2-4 mm	%	0.90	4.4	<0.10	11	0.10	3811819
1-2 mm	%	2.2	2.0	1.5	5.2	0.10	3811819
0.5-1 mm	%	3.5	2.1	1.4	5.6	0.10	3811819
0.25-0.5 mm	%	6.0	3.6	1.7	8.1	0.10	3811819
0.125-0.25 mm	%	46	45	2.8	23	0.10	3811819
0.0625-0.125 mm	%	31	32	4.8	27	0.10	3811819
0.031-0.062 mm	%	2.5	4.5	14	4.3	0.10	3811819
0.016-0.031 mm	%	2.3	1.8	16	3.0	0.10	3811819
0.0078-0.016 mm	%	0.94	0.84	14	2.8	0.10	3811819
0.0039-0.0078 mm	%	0.25	0.26	4.2	0.87	0.10	3811819
0.0020-0.0039 mm	%	0.38	0.89	9.0	4.4	0.10	3811819
RDL = Reportable Detection Limit							
QC Batch = Quality Control Batch							

Maxxam ID		YH6030	YH6031	YH6032	YH6033		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5779-04R\ SED9-1	AE5780-04R\ SED10-1	AE5784-04R\ SED13-1	AE5785-04R\ SED14-1	RDL	QC Batch
2-4 mm	%	15	9.9	9.6	2.4	0.10	3811819
1-2 mm	%	4.1	6.7	0.29	0.35	0.10	3811819
0.5-1 mm	%	4.7	5.7	0.52	0.60	0.10	3811819
0.25-0.5 mm	%	6.5	4.4	0.53	0.74	0.10	3811819
0.125-0.25 mm	%	19	6.8	3.2	3.1	0.10	3811819
0.0625-0.125 mm	%	26	19	4.0	4.6	0.10	3811819
0.031-0.062 mm	%	10	16	7.4	9.3	0.10	3811819
0.016-0.031 mm	%	6.2	9.8	13	14	0.10	3811819
0.0078-0.016 mm	%	2.4	5.6	15	16	0.10	3811819
0.0039-0.0078 mm	%	0.67	1.7	4.7	7.1	0.10	3811819
0.0020-0.0039 mm	%	1.5	6.4	13	23	0.10	3811819
RDL = Reportable Detection Limit							
QC Batch = Quality Control Batch							

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

CALCULATED PARAMETERS (SOIL)

Maxxam ID		YH6034	YH6035	YH6036	YH6037		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5786-04R\ SED15-1	AE5787-04R\ SED16-1	AE5799-04R\ SED18-1	AE5801-04R\ SED20-1	RDL	QC Batch
2-4 mm	%	1.3	<0.10	1.7	25	0.10	3811819
1-2 mm	%	1.3	0.26	1.3	4.2	0.10	3811819
0.5-1 mm	%	4.3	0.23	1.7	3.3	0.10	3811819
0.25-0.5 mm	%	11	0.38	3.5	3.7	0.10	3811819
0.125-0.25 mm	%	9.0	2.8	14	2.8	0.10	3811819
0.0625-0.125 mm	%	16	4.9	15	3.1	0.10	3811819
0.031-0.062 mm	%	12	5.2	10	8.4	0.10	3811819
0.016-0.031 mm	%	10	14	11	11	0.10	3811819
0.0078-0.016 mm	%	7.9	16	16	9.5	0.10	3811819
0.0039-0.0078 mm	%	2.2	4.4	9.4	7.6	0.10	3811819
0.0020-0.0039 mm	%	4.9	13	7.1	13	0.10	3811819

RDL = Reportable Detection Limit

QC Batch = Quality Control Batch

Maxxam ID		YH6038	YH6039	YH6040	YH6041		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5803-04R\ SED22-1	AE5805-04R\ SED24-1	AE5806-04R\ SED25-1	AE5807-04R\ SED26-1	RDL	QC Batch
2-4 mm	%	<0.10	<0.10	13	0.71	0.10	3811819
1-2 mm	%	0.91	0.69	5.1	1.1	0.10	3811819
0.5-1 mm	%	0.77	0.73	4.6	0.71	0.10	3811819
0.25-0.5 mm	%	0.68	1.1	11	0.52	0.10	3811819
0.125-0.25 mm	%	0.82	1.9	14	0.51	0.10	3811819
0.0625-0.125 mm	%	1.9	5.2	9.0	0.71	0.10	3811819
0.031-0.062 mm	%	5.4	22	6.5	4.8	0.10	3811819
0.016-0.031 mm	%	15	25	5.2	13	0.10	3811819
0.0078-0.016 mm	%	19	12	6.2	20	0.10	3811819
0.0039-0.0078 mm	%	8.0	2.8	1.9	9.4	0.10	3811819
0.0020-0.0039 mm	%	27	12	3.1	28	0.10	3811819

RDL = Reportable Detection Limit

QC Batch = Quality Control Batch

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

CALCULATED PARAMETERS (SOIL)

Maxxam ID		YH6042	YH6043	YH6044	YH6045		
Sampling Date		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
COC Number		N/A	N/A	N/A	N/A		
	Units	AE5869-04R\ SED27-1	AE5870-04R\ SED28-1	AE5871-04R\ SED29-1	AE5872-04R\ SED30-1	RDL	QC Batch
2-4 mm	%	1.3	<0.10	5.6	18	0.10	3811819
1-2 mm	%	2.2	<0.10	1.3	7.4	0.10	3811819
0.5-1 mm	%	1.1	0.12	1.3	8.9	0.10	3811819
0.25-0.5 mm	%	0.56	0.14	3.7	11	0.10	3811819
0.125-0.25 mm	%	0.43	1.0	14	31	0.10	3811819
0.0625-0.125 mm	%	0.51	0.77	16	9.1	0.10	3811819
0.031-0.062 mm	%	3.1	4.5	9.0	1.3	0.10	3811819
0.016-0.031 mm	%	10	10	7.3	1.4	0.10	3811819
0.0078-0.016 mm	%	18	19	8.0	1.6	0.10	3811819
0.0039-0.0078 mm	%	6.9	5.3	2.6	0.65	0.10	3811819
0.0020-0.0039 mm	%	17	10	10	3.3	0.10	3811819

RDL = Reportable Detection Limit

QC Batch = Quality Control Batch

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

GENERAL COMMENTS

Each temperature is the average of up to three cooler temperatures taken at receipt

Package 1	4.3°C
Package 2	2.0°C
Package 3	1.7°C

Results relate only to the items tested.

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

QUALITY ASSURANCE REPORT

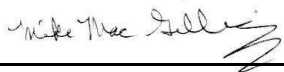
QA/QC				Date				
Batch	Init	QC Type	Parameter	Analyzed	Value	Recovery	Units	QC Limits
3817202	SLT	RPD	Gravel	2014/11/13	83 (1)		%	35
			Sand	2014/11/13	17		%	35
			Silt	2014/11/13	2.1		%	35
			Clay	2014/11/13	14		%	35
3819890	SLT	RPD [YH6029-01]	Gravel	2014/11/14	43 (2)		%	35
			Sand	2014/11/14	7.7		%	35
			Silt	2014/11/14	16		%	35
			Clay	2014/11/14	1.1		%	35
Duplicate: Paired analysis of a separate portion of the same sample. Used to evaluate the variance in the measurement.								
(1) PSA: poor duplicate agreement due to sample inhomogeneity								
(2) PSA: %RPD acceptable. Duplicate values agree within 10% absolute.								

Maxxam Job #: B4K7176
Report Date: 2014/11/14

Maxxam Analytique
Client Project #: B469101

VALIDATION SIGNATURE PAGE

The analytical data and all QC contained in this report were reviewed and validated by the following individual(s).



Mike MacGillivray, Scientific Specialist (Inorganics)

Maxxam has procedures in place to guard against improper use of the electronic signature and have the required "signatories", as per section 5.10.2 of ISO/IEC 17025:2005(E), signing the reports. For Service Group specific validation please refer to the Validation Signature Page.

Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Votre # Bordereau: C#114429-01-01, C#114429-02-01

Attention: Marie-Michèle Boisvert

ENVIROSERVICES
589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE, QC
Canada J6W 4R2

Date du rapport: 2014/11/26
Rapport: R1948290
Version: 3 - Révisé

CERTIFICAT D'ANALYSE – RÉVISÉ

DE DOSSIER MAXXAM: B469104

Reçu: 2014/10/30, 13:40

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 20

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	3	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00172	MA416-C10-C50 1.0 m
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	17	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00172	MA416-C10-C50 1.0 m
Hydrocarb. pétro. CCME F1 & BTEX***	20	2014/11/03	2014/11/04	STL SOP-00131	CCME PN1310 m
Hydrocarbures pétroliers (F2-F4)***	16	2014/10/31	2014/11/01	STL SOP-00170	CCME PN1310 m
Hydrocarbures pétroliers (F2-F4)***	4	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00170	CCME PN1310 m
Hydrocarbures lourds (F4G)***	4	2014/10/31	2014/11/07	STL SOP-00170	CCME PN1310 m
Hydrocarbures aromatiques monocycliques*	17	2014/11/03	2014/11/04	STL SOP-00145	MA400-COV 2.0 R2 m
Métaux extractibles totaux par ICP*	20	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00006	MA200-Mét 1.2 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	3	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00178	MA400-HAP 1.1 R4 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	17	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00178	MA400-HAP 1.1 R4 m
BPC Totaux*	1	2014/11/04	2014/11/04	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m
BPC Totaux*	19	2014/11/04	2014/11/05	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m

Noter: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

*** Cette analyse ne fait pas partie du programme d'accréditation du MDDELCC.

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Fannie Mathieu, Chargée de projets

Courriel: FMathieu@maxxam.ca

Téléphone (514)448-9001 Ext:4232

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PÉTROLIERS (CCME)

ID Maxxam		AE5809	AE5809	AE5810	AE5810	AE5811		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	SS-1 Dup. de Lab.	SS-2	SS-2 Dup. de Lab.	SS-3	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	4.7	4.7	9.1	9.1	12		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Toluène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Éthylbenzène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.06	0.04	<0.02	0.02	1384108
p+m-Xylène	mg/kg	<0.04	<0.04	0.37	0.20 (1)	<0.04	0.04	1384108
o-Xylène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.38	0.25	<0.02	0.02	1384108
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.04	<0.04	0.75	0.45	<0.04	0.04	1384108
F1 (C6-C10)	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
F1 (C6-C10) - BTEX	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
Récupération des Surrogates (%)								
1,4-Difluorobenzène	%	100	99	100	98	99		1384108
4-Bromofluorobenzène	%	97	97	97	98	97		1384108
D10-Ethylbenzène	%	115	116	114	118	114		1384108
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	103	103	105	103		1384108
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								
(1) La reprise d'analyse a confirmé que l'échantillon n'est pas homogène.								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PÉTROLIERS (CCME)

ID Maxxam		AE5812	AE5813	AE5814	AE5815	AE5816		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-4	SR-4	SS-5	SS-6	SS-7	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	8.5	8.7	6.8	5.1	6.6		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Toluène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Éthylbenzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
p+m-Xylène	mg/kg	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	0.04	1384108
o-Xylène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	0.04	1384108
F1 (C6-C10)	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
F1 (C6-C10) - BTEX	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
Récupération des Surrogates (%)								
1,4-Difluorobenzène	%	99	99	100	98	99		1384108
4-Bromofluorobenzène	%	96	97	97	97	97		1384108
D10-Ethylbenzène	%	115	115	108	113	112		1384108
D4-1,2-Dichloroéthane	%	104	104	104	104	103		1384108
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PÉTROLIERS (CCME)

ID Maxxam		AE5817	AE5818	AE5830	AE5831	AE5832		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SR-7	SS-8	SS-9	SS-10	SS-11	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	6.5	7.0	9.5	7.9	7.2		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Toluène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Éthylbenzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
p+m-Xylène	mg/kg	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	0.04	1384108
o-Xylène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	0.04	1384108
F1 (C6-C10)	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
F1 (C6-C10) - BTEX	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
Récupération des Surrogates (%)								
1,4-Difluorobenzène	%	99	99	98	99	99		1384108
4-Bromofluorobenzène	%	97	97	98	97	96		1384108
D10-Ethylbenzène	%	112	113	111	111	114		1384108
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	103	104	103	104		1384108
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PÉTROLIERS (CCME)

ID Maxxam		AE5833	AE5834	AE5835	AE5836	AE5837		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-12	SS-13	SS-14	SS-15	SS-16	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.4	7.5	7.9	9.4	7.8		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Toluène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Éthylbenzène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
p+m-Xylène	mg/kg	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	0.04	1384108
o-Xylène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	0.04	1384108
F1 (C6-C10)	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
F1 (C6-C10) - BTEX	mg/kg	<10	<10	<10	<10	<10	10	1384108
Récupération des Surrogates (%)								
1,4-Difluorobenzène	%	99	99	100	99	98		1384108
4-Bromofluorobenzène	%	96	97	96	97	96		1384108
D10-Ethylbenzène	%	115	116	115	112	113		1384108
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	104	103	104	104		1384108
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PÉTROLIERS (CCME)

ID Maxxam		AE5838	AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SR-16	SS-17	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.2	6.8		
VOLATILS					
Benzène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Toluène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Éthylbenzène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.02	1384108
p+m-Xylène	mg/kg	<0.04	<0.04	0.04	1384108
o-Xylène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.02	1384108
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.04	<0.04	0.04	1384108
F1 (C6-C10)	mg/kg	<10	<10	10	1384108
F1 (C6-C10) - BTEX	mg/kg	<10	<10	10	1384108
Récupération des Surrogates (%)					
1,4-Difluorobenzène	%	99	97		1384108
4-Bromofluorobenzène	%	96	97		1384108
D10-Ethylbenzène	%	112	113		1384108
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	104		1384108
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5809	AE5810	AE5811	AE5812	AE5812		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	SS-2	SS-3	SS-4	SS-4 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	4.7	9.1	12	8.5	8.5		
HAP								
Acénaphène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Chrysène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
3-Méthylcholantrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
HAP Totaux	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	80	82	82	88	86		1384477
D12-Benzo(a)pyrène	%	80	80	82	82	80		1384477
D14-Terphenyl	%	80	80	82	80	80		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5809	AE5810	AE5811	AE5812	AE5812		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	SS-2	SS-3	SS-4	SS-4 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	76	76	76	76	76		1384477
D8-Naphtalène	%	76	76	76	76	76		1384477

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5813	AE5814	AE5815	AE5816	AE5817		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SR-4	SS-5	SS-6	SS-7	SR-7	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	8.7	6.8	5.1	6.6	6.5		
HAP								
Acénaphène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Chrysène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
3-Méthylcholantrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
HAP Totaux	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	86	80	82	76	82		1384477
D12-Benzo(a)pyrène	%	80	82	78	76	82		1384477
D14-Terphenyl	%	80	80	82	76	80		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5813	AE5814	AE5815	AE5816	AE5817		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SR-4	SS-5	SS-6	SS-7	SR-7	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	76	76	78	72	78		1384477
D8-Naphtalène	%	76	76	78	72	78		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5818	AE5830	AE5831	AE5832	AE5833		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-8	SS-9	SS-10	SS-11	SS-12	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.0	9.5	7.9	7.2	7.4		
HAP								
Acénaphène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Anthracène	mg/kg	0.2	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.5	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.4	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	0.4	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	0.2	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	0.2	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.3	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Chrysène	mg/kg	0.5	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluoranthène	mg/kg	1.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.3	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Phénanthrène	mg/kg	0.6	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Pyrène	mg/kg	0.9	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
HAP Totaux	mg/kg	5.6	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	82	78	80	80	80		1384477
D12-Benzo(a)pyrène	%	82	70	78	78	82		1384477
D14-Terphenyl	%	80	78	80	78	80		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5818	AE5830	AE5831	AE5832	AE5833		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-8	SS-9	SS-10	SS-11	SS-12	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	78	74	76	74	78		1384477
D8-Naphtalène	%	78	74	76	74	74		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5834	AE5835	AE5836	AE5837	AE5838		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-13	SS-14	SS-15	SS-16	SR-16	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.5	7.9	9.4	7.8	7.2		
HAP								
Acénaphène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Chrysène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
3-Méthylcholantrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
HAP Totaux	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384477
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	80	78	80	76	78		1384477
D12-Benzo(a)pyrène	%	80	80	80	78	80		1384477
D14-Terphenyl	%	80	78	78	76	78		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5834	AE5835	AE5836	AE5837	AE5838		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-13	SS-14	SS-15	SS-16	SR-16	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	78	76	76	74	76		1384477
D8-Naphtalène	%	76	74	76	72	74		1384477
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-17	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	6.8		
HAP				
Acénaphène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Acénaphylène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Anthracène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)anthracène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(a)pyrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Chrysène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Fluoranthène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Fluorène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Naphtalène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Phénanthrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Pyrène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
HAP Totaux	mg/kg	<0.1	0.1	1384477
Récupération des Surrogates (%)				
D10-Anthracène	%	78		1384477
D12-Benzo(a)pyrène	%	76		1384477
D14-Terphenyl	%	78		1384477
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam		AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-17	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	76		1384477
D8-Naphtalène	%	74		1384477
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam		AE5809		AE5810	AE5811	AE5812		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	Lot CQ	SS-2	SS-3	SS-4	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	4.7		9.1	12	8.5		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS								
F4G (Hydrocarbures Lourds - Grav.)	mg/kg		1386054	1600			100	1386054
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	110	1384482	210	<100	380	100	1384482
Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	mg/kg	10	1384274	11	12	13	10	1383317
Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	mg/kg	<50	1384274	180	<50	350	50	1383317
Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	mg/kg	<50	1384274	400	<50	92	50	1383317
Ligne de base atteinte à C50	mg/kg	OUI	1384274	NON	OUI	OUI	N/A	1383317
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	70	1384482	73	69	71		1384482
O-Terphenyl	%	110	1384274	107	106	107		1383317
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable								

ID Maxxam		AE5812		AE5813		AE5814		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01		C#114429-01-01		C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-4 Dup. de Lab.	Lot CQ	SR-4	Lot CQ	SS-5	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	8.5		8.7		6.8		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS								
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	390	1384482	340	1384482	<100	100	1384482
Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	mg/kg		1383317	<10	1384274	17	10	1383317
Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	mg/kg		1383317	360	1384274	<50	50	1383317
Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	mg/kg		1383317	<50	1384274	<50	50	1383317
Ligne de base atteinte à C50	mg/kg		1383317	OUI	1384274	OUI	N/A	1383317
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	69	1384482	69	1384482	74		1384482
O-Terphenyl	%		1383317	111	1384274	109		1383317
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam		AE5815	AE5816		AE5817		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01		C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-6	SS-7	Lot CQ	SR-7	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	5.1	6.6		6.5		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS							
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	<100	<100	1384482	<100	100	1384482
Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	mg/kg	17	14	1383317	<10	10	1384274
Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	mg/kg	<50	<50	1383317	<50	50	1384274
Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	mg/kg	<50	<50	1383317	<50	50	1384274
Ligne de base atteinte à C50	mg/kg	OUI	OUI	1383317	OUI	N/A	1384274
Récupération des Surrogates (%)							
1-Chlorooctadécane	%	72	73	1384482	74		1384482
O-Terphenyl	%	109	106	1383317	110		1384274
LDR = Limite de détection rapportée							
Lot CQ = Lot contrôle qualité							
N/A = Non Applicable							

ID Maxxam		AE5818	AE5830	AE5831	AE5832	AE5833		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-8	SS-9	SS-10	SS-11	SS-12	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.0	9.5	7.9	7.2	7.4		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS								
F4G (Hydrocarbures Lourds - Grav.)	mg/kg	1800		2800			100	1386054
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	250	<100	320	730	<100	100	1384482
Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	mg/kg	<10	13	14	14	15	10	1383317
Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	mg/kg	99	<50	130	<50	<50	50	1383317
Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	mg/kg	290	<50	670	65	<50	50	1383317
Ligne de base atteinte à C50	mg/kg	NON	OUI	NON	OUI	OUI	N/A	1383317
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	81	72	70	71	72		1384482
O-Terphenyl	%	111	108	111	108	112		1383317
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								
N/A = Non Applicable								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam		AE5833	AE5834	AE5835	AE5836	AE5837		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-12 Dup. de Lab.	SS-13	SS-14	SS-15	SS-16	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.4	7.5	7.9	9.4	7.8		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS								
F4G (Hydrocarbures Lourds - Grav.)	mg/kg				5800		100	1386054
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg		<100	<100	840	220	100	1384482
Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	mg/kg	13	12	14	<10	14	10	1383317
Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	mg/kg	<50	<50	<50	440	<50	50	1383317
Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	mg/kg	<50	<50	<50	1600	<50	50	1383317
Ligne de base atteinte à C50	mg/kg	OUI	OUI	OUI	NON	OUI	N/A	1383317
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%		76	75	70	70		1384482
O-Terphenyl	%	111	111	108	108	108		1383317
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable								

ID Maxxam		AE5838		AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01		C#114429-02-01		
	UNITÉS	SR-16	Lot CQ	SS-17	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.2		6.8		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS						
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	mg/kg	<100	1384482	<100	100	1384482
Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	mg/kg	<10	1384274	14	10	1383317
Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	mg/kg	<50	1384274	<50	50	1383317
Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	mg/kg	<50	1384274	<50	50	1383317
Ligne de base atteinte à C50	mg/kg	OUI	1384274	OUI	N/A	1383317
Récupération des Surrogates (%)						
1-Chlorooctadécane	%	71	1384482	70		1384482
O-Terphenyl	%	108	1384274	109		1383317
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable						

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAM PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam		AE5809	AE5809	AE5810	AE5810	AE5811		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	SS-1 Dup. de Lab.	SS-2	SS-2 Dup. de Lab.	SS-3	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	4.7	4.7	9.1	9.1	12		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384109
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Styrène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Toluène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	103	103	103	103	103		1384109
D10-Ethylbenzène	%	98	98	99	97	99		1384109
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	100	99	100	101		1384109
D8-Toluène	%	94	94	94	94	94		1384109
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAM PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam		AE5812	AE5814	AE5815	AE5816	AE5818		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-4	SS-5	SS-6	SS-7	SS-8	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	8.5	6.8	5.1	6.6	7.0		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384109
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Styrène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Toluène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	102	103	102	103	102		1384109
D10-Ethylbenzène	%	100	99	99	100	99		1384109
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	99	98	98	99		1384109
D8-Toluène	%	95	95	95	95	95		1384109
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAM PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam		AE5830	AE5831	AE5832	AE5833	AE5834		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-9	SS-10	SS-11	SS-12	SS-13	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	9.5	7.9	7.2	7.4	7.5		
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384109
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Styrène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Toluène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	102	102	102	103	102		1384109
D10-Ethylbenzène	%	103	95	90	99	99		1384109
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	100	99	101	98		1384109
D8-Toluène	%	95	94	95	94	95		1384109
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

HAM PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam		AE5835	AE5836	AE5837	AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-14	SS-15	SS-16	SS-17	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.9	9.4	7.8	6.8		
VOLATILS							
Benzène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1	1384109
Chlorobenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,2 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,3 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Dichloro-1,4 benzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Éthylbenzène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Styrène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Toluène	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Xylènes (o,m,p)	mg/kg	<0.2	<0.2	<0.2	<0.2	0.2	1384109
Récupération des Surrogates (%)							
4-Bromofluorobenzène	%	103	102	101	102		1384109
D10-Ethylbenzène	%	98	98	100	96		1384109
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	101	99	98		1384109
D8-Toluène	%	94	94	95	95		1384109
LDR = Limite de détection rapportée							
Lot CQ = Lot contrôle qualité							

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

ID Maxxam		AE5809		AE5810	AE5811	AE5812		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	Lot CQ	SS-2	SS-3	SS-4	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	4.7		9.1	12	8.5		
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	<0.5	1384559	<0.5	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Arsenic (As)	mg/kg	<5	1384559	6	7	6	5	1384283
Baryum (Ba)	mg/kg	23	1384559	34	82	57	5	1384283
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.5	1384559	<0.5	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Chrome (Cr)	mg/kg	7	1384559	28	18	23	2	1384283
Cobalt (Co)	mg/kg	2	1384559	4	9	8	2	1384283
Cuivre (Cu)	mg/kg	7	1384559	34	29	24	2	1384283
Etain (Sn)	mg/kg	<4	1384559	<4	<4	<4	4	1384283
Manganèse (Mn)	mg/kg	460	1384559	500	530	500	2	1384283
Mercure (Hg)	mg/kg	<0.02	1384559	<0.02	0.03	0.02	0.02	1384283
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	1384559	1	<1	<1	1	1384283
Nickel (Ni)	mg/kg	5	1384559	15	23	23	1	1384283
Plomb (Pb)	mg/kg	8	1384559	50	15	16	5	1384283
Zinc (Zn)	mg/kg	26	1384559	300	110	110	10	1384283
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

ID Maxxam		AE5812		AE5813		AE5814	AE5815		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01		C#114429-01-01		C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-4 Dup. de Lab.	Lot CQ	SR-4	Lot CQ	SS-5	SS-6	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	8.5		8.7		6.8	5.1		
MÉTAUX									
Argent (Ag)	mg/kg	<0.5	1384283	<0.5	1384559	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Arsenic (As)	mg/kg	6	1384283	6	1384559	6	7	5	1384283
Baryum (Ba)	mg/kg	59	1384283	56	1384559	110	130	5	1384283
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.5	1384283	<0.5	1384559	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Chrome (Cr)	mg/kg	20	1384283	18	1384559	21	21	2	1384283
Cobalt (Co)	mg/kg	8	1384283	8	1384559	11	11	2	1384283
Cuivre (Cu)	mg/kg	25	1384283	23	1384559	29	28	2	1384283
Etain (Sn)	mg/kg	<4	1384283	<4	1384559	<4	<4	4	1384283
Manganèse (Mn)	mg/kg	540	1384283	610	1384559	650	670	2	1384283
Mercure (Hg)	mg/kg	0.03	1384283	0.03	1384559	0.04	0.04	0.02	1384283
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	1384283	<1	1384559	<1	<1	1	1384283
Nickel (Ni)	mg/kg	24	1384283	23	1384559	30	31	1	1384283
Plomb (Pb)	mg/kg	19	1384283	15	1384559	14	15	5	1384283
Zinc (Zn)	mg/kg	100	1384283	100	1384559	71	72	10	1384283
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

ID Maxxam		AE5816		AE5817		AE5818	AE5830		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		2014/10/28		2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01		C#114429-01-01		C#114429-01-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-7	Lot CQ	SR-7	Lot CQ	SS-8	SS-9	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	6.6		6.5		7.0	9.5		
MÉTAUX									
Argent (Ag)	mg/kg	<0.5	1384283	<0.5	1384559	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Arsenic (As)	mg/kg	6	1384283	5	1384559	7	15	5	1384283
Baryum (Ba)	mg/kg	95	1384283	86	1384559	72	67	5	1384283
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.5	1384283	0.5	1384559	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Chrome (Cr)	mg/kg	19	1384283	20	1384559	36	21	2	1384283
Cobalt (Co)	mg/kg	10	1384283	10	1384559	8	16	2	1384283
Cuivre (Cu)	mg/kg	25	1384283	25	1384559	56	28	2	1384283
Étain (Sn)	mg/kg	<4	1384283	<4	1384559	<4	<4	4	1384283
Manganèse (Mn)	mg/kg	620	1384283	590	1384559	530	3400	2	1384283
Mercure (Hg)	mg/kg	0.03	1384283	0.03	1384559	0.03	0.04	0.02	1384283
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	1384283	<1	1384559	1	<1	1	1384283
Nickel (Ni)	mg/kg	27	1384283	27	1384559	26	30	1	1384283
Plomb (Pb)	mg/kg	14	1384283	13	1384559	39	29	5	1384283
Zinc (Zn)	mg/kg	65	1384283	67	1384559	100	81	10	1384283
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

ID Maxxam		AE5831	AE5832	AE5833	AE5834	AE5834		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-10	SS-11	SS-12	SS-13	SS-13 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.9	7.2	7.4	7.5	7.5		
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Arsenic (As)	mg/kg	5	6	7	6	6	5	1384283
Baryum (Ba)	mg/kg	46	68	98	94	94	5	1384283
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5	0.5	1384283
Chrome (Cr)	mg/kg	17	19	18	19	20	2	1384283
Cobalt (Co)	mg/kg	6	8	10	10	10	2	1384283
Cuivre (Cu)	mg/kg	20	33	25	28	30	2	1384283
Etain (Sn)	mg/kg	<4	<4	<4	<4	<4	4	1384283
Manganèse (Mn)	mg/kg	510	670	1200	590	700	2	1384283
Mercure (Hg)	mg/kg	<0.02	0.03	0.03	0.04	0.04	0.02	1384283
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	<1	<1	<1	<1	1	1384283
Nickel (Ni)	mg/kg	18	23	25	27	29	1	1384283
Plomb (Pb)	mg/kg	23	20	16	11	13	5	1384283
Zinc (Zn)	mg/kg	81	67	90	65	71	10	1384283
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

ID Maxxam		AE5835	AE5836	AE5837		AE5838		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-14	SS-15	SS-16	Lot CQ	SR-16	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.9	9.4	7.8		7.2		
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	<0.5	<0.5	<0.5	1384283	<0.5	0.5	1384559
Arsenic (As)	mg/kg	6	5	5	1384283	<5	5	1384559
Baryum (Ba)	mg/kg	67	47	31	1384283	29	5	1384559
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.5	<0.5	<0.5	1384283	<0.5	0.5	1384559
Chrome (Cr)	mg/kg	17	14	13	1384283	13	2	1384559
Cobalt (Co)	mg/kg	8	6	5	1384283	5	2	1384559
Cuivre (Cu)	mg/kg	19	15	18	1384283	16	2	1384559
Etain (Sn)	mg/kg	<4	<4	<4	1384283	<4	4	1384559
Manganèse (Mn)	mg/kg	700	550	590	1384283	620	2	1384559
Mercure (Hg)	mg/kg	0.04	<0.02	0.02	1384283	0.02	0.02	1384559
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	<1	<1	1384283	<1	1	1384559
Nickel (Ni)	mg/kg	23	19	16	1384283	15	1	1384559
Plomb (Pb)	mg/kg	11	8	10	1384283	9	5	1384559
Zinc (Zn)	mg/kg	56	54	48	1384283	45	10	1384559
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

ID Maxxam		AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-17	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	6.8		
MÉTAUX				
Argent (Ag)	mg/kg	<0.5	0.5	1384283
Arsenic (As)	mg/kg	<5	5	1384283
Baryum (Ba)	mg/kg	58	5	1384283
Cadmium (Cd)	mg/kg	<0.5	0.5	1384283
Chrome (Cr)	mg/kg	11	2	1384283
Cobalt (Co)	mg/kg	6	2	1384283
Cuivre (Cu)	mg/kg	15	2	1384283
Etain (Sn)	mg/kg	<4	4	1384283
Manganèse (Mn)	mg/kg	340	2	1384283
Mercuré (Hg)	mg/kg	<0.02	0.02	1384283
Molybdène (Mo)	mg/kg	<1	1	1384283
Nickel (Ni)	mg/kg	17	1	1384283
Plomb (Pb)	mg/kg	7	5	1384283
Zinc (Zn)	mg/kg	54	10	1384283
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

BPC CONGÉNÈRES (SOL)

ID Maxxam		AE5809	AE5810	AE5811	AE5812	AE5813		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-1	SS-2	SS-3	SS-4	SR-4	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	4.7	9.1	12	8.5	8.7		
BPC								
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384206
Récupération des Surrogates (%)								
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	87	95	92	93	85		1384206
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	84	95	76	101	90		1384206
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	89	94	90	99	89		1384206
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam		AE5814	AE5815	AE5816	AE5817	AE5818		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01	C#114429-01-01		
	UNITÉS	SS-5	SS-6	SS-7	SR-7	SS-8	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	6.8	5.1	6.6	6.5	7.0		
BPC								
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384206
Récupération des Surrogates (%)								
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	93	90	85	91	89		1384206
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	86	83	85	85	96		1384206
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	92	88	88	90	94		1384206
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

BPC CONGÉNÈRES (SOL)

ID Maxxam		AE5830	AE5831	AE5832	AE5833	AE5834		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-9	SS-10	SS-11	SS-12	SS-13	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	9.5	7.9	7.2	7.4	7.5		
BPC								
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384206
Récupération des Surrogates (%)								
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	86	83	79	84	91		1384206
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	91	89	86	91	85		1384206
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	92	85	88	92	91		1384206
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam		AE5834	AE5835	AE5836	AE5837	AE5838		
Date d'échantillonnage		2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28	2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01	C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-13 Dup. de Lab.	SS-14	SS-15	SS-16	SR-16	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	7.5	7.9	9.4	7.8	7.2		
BPC								
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01	0.01	1384206
Récupération des Surrogates (%)								
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	93	91	87	82	82		1384206
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	77	77	94	88	88		1384206
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	94	94	92	92	91		1384206
LDR = Limite de détection rapportée								
Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

BPC CONGÉNÈRES (SOL)

ID Maxxam		AE5839		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		C#114429-02-01		
	UNITÉS	SS-17	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	6.8		
BPC				
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1384206
Récupération des Surrogates (%)				
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	93		1384206
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	88		1384206
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	94		1384206
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour
Hydrocarb. pétro. CCME F1 & BTEX: Présence d'un espace d'air.: AE5817, AE5838
Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

HYDROCARBURES PÉTROLIERS (CCME)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Veuillez noter que les échantillons sont analysés par Headspace GC/MS-FID.

Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc d'instrument.

Noter que les résultats totaux sont arrondis à deux chiffres significatifs.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des HAP totaux. Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

Le total indiqué est calculé seulement pour les paramètres demandés.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc d'instrument.

Veuillez noter que le résultat le plus élevé entre F4 et F4G est celui qui est retenu dans le cadre de la méthode du 1er volet du SPC-HCP.

HAM PAR GC/MS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veuillez noter que les échantillons sont analysés par Headspace GC/MS.

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

BPC CONGÉNÈRES (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour le blanc. Les résultats des échantillons ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1383317	DJ2	Blanc fortifié		O-Terphenyl	2014/10/31		95	%
				Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	2014/10/31		95	%
				Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	2014/10/31		95	%
				Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	2014/10/31		95	%
1383317	DJ2	Blanc fortifié DUP		O-Terphenyl	2014/10/31		96	%
				Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	2014/10/31		96	%
				Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	2014/10/31		96	%
				Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	2014/10/31		96	%
1383317	DJ2	Blanc de méthode		O-Terphenyl	2014/10/31		111	%
				Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	2014/10/31	18, LDR=10		mg/kg
				Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	2014/10/31	<50		mg/kg
				Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	2014/10/31	<50		mg/kg
1384108	ST1	Blanc fortifié		1,4-Difluorobenzène	2014/11/04		100	%
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/04		97	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/04		122	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/04		107	%
				Benzène	2014/11/04		110	%
				Toluène	2014/11/04		103	%
				Éthylbenzène	2014/11/04		114	%
				p+m-Xylène	2014/11/04		105	%
				o-Xylène	2014/11/04		109	%
				Xylènes (o,m,p)	2014/11/04		107	%
				F1 (C6-C10)	2014/11/04		80	%
				1,4-Difluorobenzène	2014/11/04		100	%
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/04		97	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/04		116	%
1384108	ST1	Blanc de méthode		D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/04		103	%
				Benzène	2014/11/04	<0.02		mg/kg
				Toluène	2014/11/04	<0.02		mg/kg
				Éthylbenzène	2014/11/04	<0.02		mg/kg
				p+m-Xylène	2014/11/04	<0.04		mg/kg
				o-Xylène	2014/11/04	<0.02		mg/kg
				Xylènes (o,m,p)	2014/11/04	<0.04		mg/kg
				F1 (C6-C10)	2014/11/04	<10		mg/kg
				F1 (C6-C10) - BTEX	2014/11/04	<10		mg/kg
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/04		103	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/04		101	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/04		98	%
				D8-Toluène	2014/11/04		95	%
				Benzène	2014/11/04		98	%
1384109	PAA	Blanc fortifié		Chlorobenzène	2014/11/04		104	%
				Dichloro-1,2 benzène	2014/11/04		102	%
				Dichloro-1,3 benzène	2014/11/04		103	%
				Dichloro-1,4 benzène	2014/11/04		102	%
				Éthylbenzène	2014/11/04		95	%
				Styrène	2014/11/04		97	%
				Toluène	2014/11/04		98	%
				Xylènes (o,m,p)	2014/11/04		93	%
				4-Bromofluorobenzène	2014/11/04		102	%
				D10-Ethylbenzène	2014/11/04		99	%

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384206	CB5	Blanc fortifié	D4-1,2-Dichloroéthane	2014/11/04		98	%
			D8-Toluène	2014/11/04		94	%
			Benzène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
			Chlorobenzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Dichloro-1,2 benzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Dichloro-1,3 benzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Dichloro-1,4 benzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Éthylbenzène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Styrène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Toluène	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			Xylènes (o,m,p)	2014/11/04	<0.2		mg/kg
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/04		83	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/04		88	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/04		91	%
			BPC Totaux	2014/11/04		104	%
1384206	CB5	Blanc fortifié DUP	2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/04		85	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/04		88	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/04		93	%
			BPC Totaux	2014/11/04		104	%
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/04		94	%
1384206	CB5	Blanc de méthode	2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/04		78	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/04		92	%
			BPC Totaux	2014/11/04	<0.01		mg/kg
			O-Terphenyl	2014/11/04		106	%
1384274	CG2	Blanc fortifié	Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	2014/11/04		97	%
			Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	2014/11/04		97	%
			Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	2014/11/04		97	%
			O-Terphenyl	2014/11/04		113	%
1384274	CG2	Blanc de méthode	Hydrocarbures pétroliers F2:C10-C16	2014/11/04	15, LDR=10		mg/kg
			Hydrocarbures pétroliers F3:C16-C34	2014/11/04	<50		mg/kg
			Hydrocarbures pétroliers F4:C34-C50	2014/11/04	<50		mg/kg
			Argent (Ag)	2014/11/04		95	%
			Arsenic (As)	2014/11/04		97	%
			Baryum (Ba)	2014/11/04		98	%
			Cadmium (Cd)	2014/11/04		99	%
			Chrome (Cr)	2014/11/04		98	%
			Cobalt (Co)	2014/11/04		93	%
			Cuivre (Cu)	2014/11/04		99	%
1384283	KK	Blanc fortifié	Etain (Sn)	2014/11/04		96	%
			Manganèse (Mn)	2014/11/04		98	%
			Mercure (Hg)	2014/11/04		100	%
			Molybdène (Mo)	2014/11/04		94	%
			Nickel (Ni)	2014/11/04		98	%
			Plomb (Pb)	2014/11/04		99	%
			Zinc (Zn)	2014/11/04		99	%
			Argent (Ag)	2014/11/04	<0.5		mg/kg
			Arsenic (As)	2014/11/04	<5		mg/kg
			Baryum (Ba)	2014/11/04	<5		mg/kg
1384283	KK	Blanc de méthode	Cadmium (Cd)	2014/11/04	<0.5		mg/kg
			Chrome (Cr)	2014/11/04	<2		mg/kg

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384477	DP6	Blanc fortifié		Cobalt (Co)	2014/11/04	<2		mg/kg
				Cuivre (Cu)	2014/11/04	<2		mg/kg
				Etain (Sn)	2014/11/04	<4		mg/kg
				Manganèse (Mn)	2014/11/04	<2		mg/kg
				Mercure (Hg)	2014/11/04	<0.02		mg/kg
				Molybdène (Mo)	2014/11/04	<1		mg/kg
				Nickel (Ni)	2014/11/04	<1		mg/kg
				Plomb (Pb)	2014/11/04	<5		mg/kg
				Zinc (Zn)	2014/11/04	<10		mg/kg
				D10-Anthracène	2014/11/04		90	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/04		84	%
				D14-Terphenyl	2014/11/04		82	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/04		78	%
				D8-Naphtalène	2014/11/04		76	%
				Acénaphène	2014/11/04		94	%
				Acénaphthylène	2014/11/04		91	%
				Anthracène	2014/11/04		95	%
				Benzo(a)anthracène	2014/11/04		97	%
				Benzo(a)pyrène	2014/11/04		97	%
				Benzo(b)fluoranthène	2014/11/04		99	%
				Benzo(j)fluoranthène	2014/11/04		105	%
				Benzo(k)fluoranthène	2014/11/04		103	%
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/04		92	%
				Benzo(ghi)peryène	2014/11/04		108	%
				Chrysène	2014/11/04		100	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/04		107	%
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/04		121	%
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/04		102	%
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/04		98	%
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/04		85	%
				Fluoranthène	2014/11/04		93	%
				Fluorène	2014/11/04		93	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/04		98	%
				3-Méthylcholanthrène	2014/11/04		78	%
				Naphtalène	2014/11/04		84	%
				Phénanthrène	2014/11/04		99	%
				Pyrène	2014/11/04		93	%
				2-Méthylnaphtalène	2014/11/04		85	%
				1-Méthylnaphtalène	2014/11/04		80	%
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/04		90	%
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/04		86	%
1384477	DP6	Blanc fortifié DUP		D10-Anthracène	2014/11/04		86	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/04		82	%
				D14-Terphenyl	2014/11/04		80	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/04		74	%
				D8-Naphtalène	2014/11/04		74	%
				Acénaphène	2014/11/04		92	%
				Acénaphthylène	2014/11/04		89	%
				Anthracène	2014/11/04		95	%
				Benzo(a)anthracène	2014/11/04		93	%
				Benzo(a)pyrène	2014/11/04		94	%

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384477	DP6	Blanc de méthode		Benzo(b)fluoranthène	2014/11/04		99	%
				Benzo(j)fluoranthène	2014/11/04		99	%
				Benzo(k)fluoranthène	2014/11/04		98	%
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/04		91	%
				Benzo(ghi)pérylène	2014/11/04		105	%
				Chrysène	2014/11/04		97	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/04		104	%
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/04		118	%
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/04		101	%
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/04		96	%
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/04		82	%
				Fluoranthène	2014/11/04		90	%
				Fluorène	2014/11/04		92	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/04		97	%
				3-Méthylcholanthrène	2014/11/04		76	%
				Naphtalène	2014/11/04		82	%
				Phénanthrène	2014/11/04		95	%
				Pyrène	2014/11/04		89	%
				2-Méthylnaphtalène	2014/11/04		83	%
				1-Méthylnaphtalène	2014/11/04		78	%
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/04		88	%
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/04		84	%
				D10-Anthracène	2014/11/04		76	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/04		78	%
				D14-Terphenyl	2014/11/04		76	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/04		72	%
				D8-Naphtalène	2014/11/04		72	%
				Acénaphène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Acénaphthylène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Anthracène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(a)anthracène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(a)pyrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(b)fluoranthène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(j)fluoranthène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(k)fluoranthène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Benzo(ghi)pérylène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Chrysène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Fluoranthène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Fluorène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				3-Méthylcholanthrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Naphtalène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Phénanthrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				Pyrène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				2-Méthylnaphtalène	2014/11/04	<0.1		mg/kg

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1384482	DJ2	Blanc fortifié		1-Méthylnaphtalène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				HAP Totaux	2014/11/04	<0.1		mg/kg
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		70	%
1384482	DJ2	Blanc fortifié DUP		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04		81	%
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		70	%
1384482	DJ2	Blanc de méthode		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04		83	%
				1-Chlorooctadécane	2014/11/04		68	%
				Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2014/11/04	<100		mg/kg
1384559	KK	MRC		Argent (Ag)	2014/11/04		103	%
				Arsenic (As)	2014/11/04		104	%
				Baryum (Ba)	2014/11/04		98	%
				Cadmium (Cd)	2014/11/04		106	%
				Chrome (Cr)	2014/11/04		103	%
				Cobalt (Co)	2014/11/04		99	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/04		99	%
				Etain (Sn)	2014/11/04		109	%
				Manganèse (Mn)	2014/11/04		104	%
				Mercure (Hg)	2014/11/04		109	%
				Molybdène (Mo)	2014/11/04		102	%
				Nickel (Ni)	2014/11/04		106	%
				Plomb (Pb)	2014/11/04		102	%
				Zinc (Zn)	2014/11/04		101	%
				Argent (Ag)	2014/11/04		97	%
				Arsenic (As)	2014/11/04		98	%
				Baryum (Ba)	2014/11/04		101	%
1384559	KK	Blanc fortifié		Cadmium (Cd)	2014/11/04		99	%
				Chrome (Cr)	2014/11/04		99	%
				Cobalt (Co)	2014/11/04		94	%
				Cuivre (Cu)	2014/11/04		99	%
				Etain (Sn)	2014/11/04		97	%
				Manganèse (Mn)	2014/11/04		99	%
				Mercure (Hg)	2014/11/04		106	%
				Molybdène (Mo)	2014/11/04		95	%
				Nickel (Ni)	2014/11/04		97	%
				Plomb (Pb)	2014/11/04		100	%
				Zinc (Zn)	2014/11/04		100	%
				Argent (Ag)	2014/11/04	<0.5		mg/kg
				Arsenic (As)	2014/11/04	<5		mg/kg
				Baryum (Ba)	2014/11/04	<5		mg/kg
				Cadmium (Cd)	2014/11/04	<0.5		mg/kg
				Chrome (Cr)	2014/11/04	<2		mg/kg
				Cobalt (Co)	2014/11/04	<2		mg/kg
1384559	KK	Blanc de méthode		Cuivre (Cu)	2014/11/04	<2		mg/kg
				Etain (Sn)	2014/11/04	<4		mg/kg
				Manganèse (Mn)	2014/11/04	<2		mg/kg
				Mercure (Hg)	2014/11/04	<0.02		mg/kg
				Molybdène (Mo)	2014/11/04	<1		mg/kg
				Nickel (Ni)	2014/11/04	<1		mg/kg
				Plomb (Pb)	2014/11/04	<5		mg/kg

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1386054	NP4	Blanc fortifié	Zinc (Zn)	2014/11/04	<10		mg/kg
1386054	NP4	Blanc de méthode	F4G (Hydrocarbures Lourds - Grav.)	2014/11/07		115	%
1386054	NP4	Blanc de méthode	F4G (Hydrocarbures Lourds - Grav.)	2014/11/07	<100		mg/kg

LDR = Limite de détection rapportée

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération

Dossier Maxxam: B469104
Date du rapport: 2014/11/26

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SOLS
Adresse du site: RIMOUSKI
Initiales du préleveur: LPL

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



Daniela Mazilu, B.Sc. Chimiste



Michel Poulin, B.Sc., Chimiste



Philippe Rass



Steliana Calestru, B.Sc. Chimiste



Tien Nguyen Thi, B.Sc., Chimiste

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Maxxam		Maxxam Analytics International Corporation o/a Maxxam Analytics 889, Montée de Lierse, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P5 Tel (514) 448-9001 Toll-Free 800-563-6266 Fax (514) 448-9190 www.maxxam.ca		Bordereau de Transmission d'Échantillons		Page 1 of 2								
ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement								
Compagnie	#681 ENVIROSERVICES	Compagnie	#2876 ENVIROSERVICES	N° de cotisation	B40709	# dossier Maxxam	# Commande:							
Attention de	comptes payables	Attention de	Marie-Michèle Boisvert	N° de commande										
Adresse	589 ST. JEAN BAPTISTE TERREBONNE QC J6W 4R2	Adresse	589 ST. JEAN BAPTISTE TERREBONNE QC J6W 4R2	N° de projet	116-087- sols	Bordereau de Transmission d'Échantillons	Chargé(e) de Projets							
Téléphone	(450) 471-0552	Téléphone	(450) 471-0552	Nom du projet	RIMOUSKI									
Courriel	reception@enviroservices.qc.ca	Courriel		# de site										
Centres et Règlements		Instructions spéciales		Analyses demandées		Délais requis								
☐ Politique ☐ RDS ☐ RWD ☐ REIMR ☐ Autre (spécifier)		Eau potable réglementée ? (O/N) métaux à filtrer au labo ? (O/N) Hydrocarbures pétroliers (C10-C50) Hydrocarbures aromatiques polycycliques BPC Totalux Hydrocarbures aromatiques monocycliques Hydrocarb. pétro. CCME F1 & BTEX Hydrocarbures pétroliers (F2-F4) Métaux (Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn, et Hg)		S.V.P. indiquer à l'avance en cas de projet urgent. Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses. S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails. Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons) Date Reçue: _____ Heure Reçue: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.		☒								
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable Conserver les échantillons en milieu froid (<10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam														
Étiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	BPC Totalux	Hydrocarbures aromatiques monocycliques	Hydrocarb. pétro. CCME F1 & BTEX	Hydrocarbures pétroliers (F2-F4)	Métaux (Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn, et Hg)	# of Bottles	Commentaires
1	SS-1	28/10/2014	5			X	X	X	X	X	X	X		
2	SS-2													
3	SS-3													
4	SS-4									X	X			
5	SR-4									X	X			
6	SS-5								X					
7	SS-6													
8	SS-7													
9	SR-7													
10	SS-8													
* DÉSSAIS PAR: (Signature)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	REÇU PAR: (Signature)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	Contenants utilisés et non soumis		Réserve au laboratoire				
[Signature]		2014/10/30		P.M. [Signature]		30-10-14	10:17			Court Délai de Conservation: ☐ 12 10 11 Température (°C) de Réception: 12 10 11 Sceau intact sur la glacière: ☐ Oui ☒ Non				
* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.														
Giuseppe P. Martucci Maxxam Analytics International Corporation o/a Maxxam Analytics														

Maxxam		Maxxam Analytics International Corporation c/o Maxxam Analytics 889, Montée de Lisse, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P5 Tel: (514) 448-9001 Toll-Free 800-563-6266 Fax: (514) 448-9199 www.maxxam.ca		Bordereau de Transmission d'Échantillons		Page 2/2																									
ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie: #681 ENVIROSERVICES Attention de: comptes payables Adresse: 589 ST. JEAN BAPTISTE TERREBONNE QC J6W 4R2 Téléphone: (450) 471-0552 Téléc: (450) 471-6038 Courriel: reception@enviroservices.qc.ca				Information Rapport Compagnie: #2876 ENVIROSERVICES Attention de: Marie-Michèle Boisvert Adresse: 589 ST. JEAN BAPTISTE TERREBONNE QC J6W 4R2 Téléphone: (450) 471-0552 Téléc: (450) 471-6038 Courriel:				Information Projet N° de cotation: B40709 N° de commande: N° de projet: 116-087 - sols Nom du projet: RUCESKI # de site: Échantillonneur: LPL		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Maxxam: # Commande: 114429 Bordereau de Transmission d'Échantillons Chargé(s) de Projets: Fannie Mathieu C9114429-02-01																					
Critères et Réglements ☐ PSE/PSR ☐ PDS ☐ RMD ☐ REIMR Autre (spécifier):				Instructions spéciales ☐ Essai de pompage ☐ 24h (Art. 6.160.2) ☐ 48h (Art. 6.2) ☐ 72h (Art. 9.160.2) ☐ Rég. CUM ☐ Rég. sanitaire Art. 10 ☐ Rég. pluvial Art. 11 ☐ Qualité Eau Potable ☐ Rég. Pâtes & Papiers (AHL 104) ☐ Rég. Pâtes & Papiers (Art. 112) ☐ Municipal ☐ Non-municipality				Analyses demandées Métaux à filtrer au labo ? (O/N) Métaux à filtrer au labo ? (O/N) Hydrocarbures pétroliers (C10-C50) Hydrocarbures aromatiques polycycliques BPC Totaux Hydrocarbures aromatiques monocycliques Hydrocarb. pétro. CCME F1 & BTEX Hydrocarbures pétroliers (F2-F4) Métaux (Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn, et Hg)		Détails requis S.V.P. notifier à l'avance en cas de projet urgent. Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses. S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les délais. Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons) Délai Requirer: _____ Heure Requirer: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 19h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 09h00.																					
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable Conserver les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam																															
Étiquette codébar de l'échantillon		Identification de l'échantillon		Date d'échantillonnage		Heure		Matrice		Eau potable réglementée ? (O/N)		Métaux à filtrer au labo ? (O/N)		Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)		Hydrocarbures aromatiques polycycliques		BPC Totaux		Hydrocarbures aromatiques monocycliques		Hydrocarb. pétro. CCME F1 & BTEX		Hydrocarbures pétroliers (F2-F4)		Mélaux (Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn, et Hg)		# of Bottles		Commentaires	
1		SS-9		29/10/2014				S						X		X		X		X		X		X		X					
2		SS-10		28/10/2014																		X		X							
3		SS-11																													
4		SS-12																													
5		SS-13																													
6		SS-14																													
7		SS-15																													
8		SS-16																													
9		SR-16																													
10		SS-17																				X		X		X					
DÉSSAISI PAR: (Signature) [Signature]				Date: (AAAA/MM/JJ) 2014/10/30		Heure 10:17		REÇU PAR: (Signature) [Signature]				Date: (AAAA/MM/JJ) 2014-10-30		Heure 13:30		Conteneurs utilisés et non soumis		Réservé au laboratoire Court Délai de Conservation: ☐ 12 10 11 Température (°C) de Réception: 12 10 11 Sceau légal intact sur la glacière: ☐ Oui ☒ Non													
* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.																		Signé: Maxxam Jume: Client													

Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI
Votre # Bordereau: NA

Attention: Marie-Michèle Boisvert

ENVIROSERVICES
589 ST. JEAN BAPTISTE
TERREBONNE, QC
Canada J6W 4R2

Date du rapport: 2014/12/09
Rapport: R1953294
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B474977

Reçu: 2014/10/30, 13:40

Matrice: SÉDIMENT
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
		extraction	Analyisé		
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	1	2014/11/26	2014/11/27	STL SOP-00120	MA400-HAP 1.1 R4 m
BPC Totaux*	1	2014/11/26	2014/11/27	STL SOP-00133	MA400-BPC 1.0 R4 m

Note: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Fannie Mathieu, Chargée de projets
Courriel: FMathieu@maxxam.ca
Téléphone (514)448-9001 Ext:4232

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AH4770		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		NA		
	UNITÉS	SED4-2	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	59		
HAP				
Naphtalène	mg/kg	0.02	0.01	1393764
Acénaphthylène	mg/kg	0.013	0.003	1393764
Acénaphène	mg/kg	0.009	0.003	1393764
Fluorène	mg/kg	0.03	0.01	1393764
Phénanthrène	mg/kg	0.15	0.01	1393764
Anthracène	mg/kg	0.06	0.01	1393764
Fluoranthène	mg/kg	0.21	0.01	1393764
Pyrène	mg/kg	0.15	0.01	1393764
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.10	0.01	1393764
Chrysène	mg/kg	0.12	0.01	1393764
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.20	0.01	1393764
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0.08	0.01	1393764
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.09	0.01	1393764
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.06	0.01	1393764
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.015	0.003	1393764
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.06	0.01	1393764
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.01	0.01	1393764
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.02	0.01	1393764
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.04 (1)	0.04	1393764
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	0.01	1393764
HAP Totaux	mg/kg	1.4	0.04	1393764
Récupération des Surrogates (%)				
D10-Anthracène	%	79		1393764
D12-Benzo(a)pyrène	%	89		1393764
D14-Terphenyl	%	95		1393764
D8-Acenaphthylene	%	64		1393764
D8-Naphtalène	%	63		1393764
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
(1) Dû à l'interférence de la matrice, la limite de détection a été augmentée				

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AH4770		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		NA		
	UNITÉS	SED4-2	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	59		
BPC				
CL3-IUPAC-17+18	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL3-IUPAC-28+31	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL3-IUPAC-33	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL4-IUPAC-52	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL4-IUPAC-49	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL4-IUPAC-44	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL4-IUPAC-74	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL4-IUPAC-70	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-95	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-101	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-99	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-87	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-110	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-82	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-151	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-149	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-118	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-153	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-132	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL5-IUPAC-105	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-138+158	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-187	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-183	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-128	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-177	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-171	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-156	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-180	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-191	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL6-IUPAC-169	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL7-IUPAC-170	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL8-IUPAC-199	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL9-IUPAC-208	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL8-IUPAC-195	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

ID Maxxam		AH4770		
Date d'échantillonnage		2014/10/28		
# Bordereau		NA		
	UNITÉS	SED4-2	LDR	Lot CQ
CL8-IUPAC-194	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL8-IUPAC-205	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL9-IUPAC-206	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
CL10-IUPAC-209	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Trichlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Tétrachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Pentachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Hexachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Heptachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Octachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Nonachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Décachlorobiphényles totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
BPC Totaux	mg/kg	<0.01	0.01	1394021
Récupération des Surrogates (%)				
2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	%	86		1394021
2',3,5-Trichlorobiphényle	%	81		1394021
22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	%	100		1394021
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée:

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Afin de respecter le délai de conservation, l'échantillon a été congelé dès sa réception: AH4770

BPC Totaux: Afin de respecter le délai de conservation, l'échantillon a été congelé dès sa réception: AH4770

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

HAP PAR GCMS (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Le total indiqué est calculé seulement pour les paramètres demandés.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des "HAP " totaux. Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

BPC CONGÉNÈRES (SÉDIMENT)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour le blanc. Les résultats des échantillons ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des "BPC" totaux. Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1393764	SS6	Blanc fortifié		D10-Anthracène	2014/11/26		82	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/26		97	%
				D14-Terphenyl	2014/11/26		92	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/26		85	%
				D8-Naphtalène	2014/11/26		83	%
				Naphtalène	2014/11/26		82	%
				Acénaphthylène	2014/11/26		85	%
				Acénaphène	2014/11/26		92	%
				Fluorène	2014/11/26		90	%
				Phénanthrène	2014/11/26		84	%
				Anthracène	2014/11/26		86	%
				Fluoranthène	2014/11/26		87	%
				Pyrène	2014/11/26		90	%
				Benzo(a)anthracène	2014/11/26		88	%
				Chrysène	2014/11/26		93	%
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/26		92	%
				Benzo(e)pyrène	2014/11/26		91	%
				Benzo(a)pyrène	2014/11/26		93	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/26		86	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/26		93	%
				Benzo(ghi)peryène	2014/11/26		94	%
				2-Méthylnaphtalène	2014/11/26		83	%
				1-Méthylnaphtalène	2014/11/26		77	%
				Benzo(c)phénanthrène	2014/11/26		87	%
				3-Méthylcholanthrène	2014/11/26		86	%
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2014/11/26		88	%
				Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/26		97	%
				Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/26		92	%
				Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/26		79	%
				1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/26		88	%
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/26		82	%
1393764	SS6	Blanc de méthode		D10-Anthracène	2014/11/26		82	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2014/11/26		90	%
				D14-Terphenyl	2014/11/26		88	%
				D8-Acenaphthylene	2014/11/26		82	%
				D8-Naphtalène	2014/11/26		82	%
				Naphtalène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Acénaphthylène	2014/11/26	<0.003		mg/kg
				Acénaphène	2014/11/26	<0.003		mg/kg
				Fluorène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Phénanthrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Anthracène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Fluoranthène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Benzo(a)anthracène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Chrysène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2014/11/26	ND		mg/kg
				Benzo(e)pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Benzo(a)pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
				Dibenz(a,h)anthracène	2014/11/26	<0.003		mg/kg
				Benzo(ghi)peryène	2014/11/26	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
1394021	CB5	Blanc fortifié	2-Méthylnaphtalène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2014/11/26	<0.01		mg/kg
1394021	CB5	Blanc de méthode	HAP Totaux	2014/11/26	<0.1		mg/kg
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/27		85	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/27		82	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/27		91	%
			BPC Totaux	2014/11/27		104	%
			2,3,3',4,6-Pentachlorobiphényle	2014/11/27		82	%
			2',3,5-Trichlorobiphényle	2014/11/27		89	%
			22'33'44'566'-Nonachlorobiphényle	2014/11/27		95	%
			CL3-IUPAC-17+18	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-28+31	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL3-IUPAC-33	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-52	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-49	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-44	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-74	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL4-IUPAC-70	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-95	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-101	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-99	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-87	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-110	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-82	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-151	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-149	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-118	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-153	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-132	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL5-IUPAC-105	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-138+158	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-187	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-183	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-128	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-177	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-171	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-156	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-180	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-191	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL6-IUPAC-169	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL7-IUPAC-170	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-199	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-208	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-195	2014/11/27	<0.01		mg/kg

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS
			CL8-IUPAC-194	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL8-IUPAC-205	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL9-IUPAC-206	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			CL10-IUPAC-209	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Trichlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Tétrachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Pentachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Hexachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Heptachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Octachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Nonachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			Décachlorobiphényles totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
			BPC Totaux	2014/11/27	<0.01		mg/kg
Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode. Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire. Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction. Réc = Récupération							

Dossier Maxxam: B474977
Date du rapport: 2014/12/09

ENVIROSERVICES
Votre # du projet: 116-087-SEDIMENTS
Adresse du site: RIMOUSKI

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



Daniela Mazilu, B.Sc. Chimiste



Tien Nguyen Thi, B.Sc., Chimiste

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Maria Manarolis

From: Fannie Mathieu
Sent: Tuesday, November 25, 2014 1:33 PM
To: 'Marie-Michèle'
Cc: Maria Manarolis
Subject: RE: Rimouski - analyse supplémentaire sédiment

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged

Categories: [CRM] Regarding: ajout d'analyse (B469101) et de paramètre (B469002 et B469104 que B469101.)

Bonjour Marie-Michèle,

Nous allons ajouter l'analyse ainsi que le paramètre, en délai régulier.

Bonne journée,

FANNIE MATHIEU, M. Sc. Biologie
Chargée de projets
fmathieu@maxxam.ca

Bureau 514 448 9001, poste 4232

30-Oct-14 13:40

Fannie Mathieu



B474977

JL8

Maxxam Analytique – Une société du Groupe Bureau Veritas
Le succès par la science®. maxxamanalytique.com

From: Marie-Michèle [<mailto:mmboisvert@enviroservices.qc.ca>]
Sent: Tuesday, November 25, 2014 11:39 AM
To: Fannie Mathieu
Subject: Rimouski - analyse supplémentaire sédiment

Bonjour Fannie,

Voici la demande pour le dossier B469101. Un échantillon demandé à conserver a eu une demande d'analyse en HAP (totaux et congénères), soit le SED4-2. Il est aussi à noter que les HAP totaux doivent être inscrits pour tous les échantillons sur les certificats analytiques, autant pour les dossiers B469002 et B469104 que B469101.

Merci beaucoup et bonne journée



Marie-Michèle Boisvert, biochimiste. M.Env., VEA
Chargée de projets
Longueuil, Montréal, Québec, Terrebonne
www.enviroservices.qc.ca
MTL T : 514.944.4069
QC T : 418.952.2292

De : Marie-Hélène Michaud [<mailto:Marie-Helene.Michaud@tpsgc-pwgsc.gc.ca>]

Envoyé : 21 novembre 2014 15:01

À : 'Marie-Michèle'

Objet : Rimouski - analyse supplémentaire sédiment

Bonjour Marie-Michèle,

À la demande de TC, SVP, procéder à l'analyse des HAP seulement, pour l'échantillon SED4-2.

Merci et bonne fin de semaine!

Marie-Hélène Michaud, biol., M. Sc. océanographie

Spécialiste en environnement | Environmental Specialist

Évaluation environnementale et milieu marin | Environmental assessment and marine habitat

TPSGC Région du Québec | PWGSC Québec Region

601-1550, avenue D'Estimauville, Québec, (Québec) G1J 0C7 | 601-1550, D'Estimauville Avenue Quebec City, Quebec G1J 0C7

Téléphone | Phone : 418-649-2907

Télécopieur | Fax: 418-649-2722

marie-helene.michaud@tpsgc-pwgsc.gc.ca

